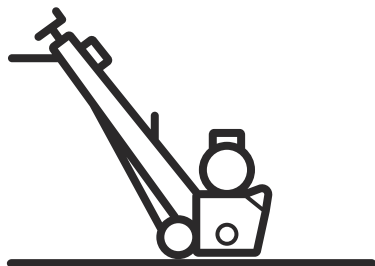




Husqvarna®



CP9 Petrol

CS	Návod k použití
HU	Használati utasítás
PL	Instrukcja obsługi
SK	Návod na obsluhu

2-32
33-63
64-95
96-127

Obsah

Úvod.....	2	Odstraňování problémů.....	26
Bezpečnost.....	5	Přeprava, skladování a likvidace.....	27
Montáž.....	10	Technické údaje.....	29
Provoz.....	14	Příslušenství.....	31
Údržba.....	19	Prohlášení o shodě.....	32

Úvod

Popis výrobku

CP9 Petrol je frézka vedená obsluhou poháněná spalovacím motorem.

Zamýšlené použití

Výrobek se používá k vytvoření hrubého povrchu a k odstranění vrstev a dopravního značení. Výrobek lze použít na povrchy jako je beton, asfalt, kámen a ocel.

Tento výrobek je určen pro profesionální uživatele v komerčních provozech.

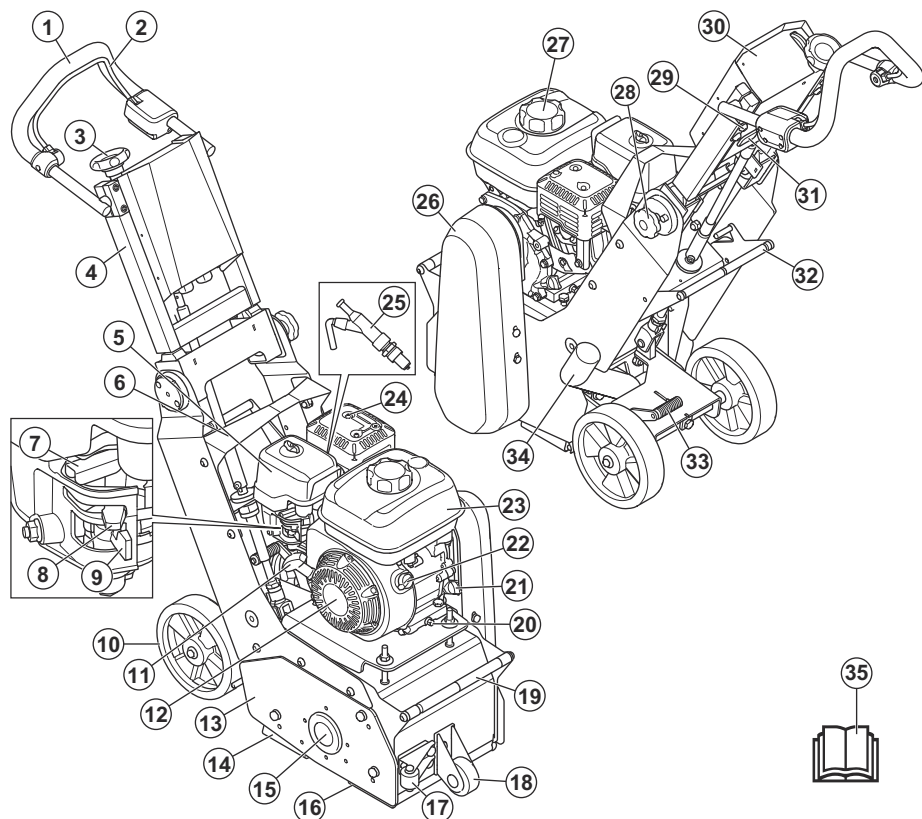
K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven,
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny,
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno,
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Přehled výrobku



1. Rukojeť řídítek
2. Kontrola přítomnosti obsluhy (OPC)
3. Kolečko pro nastavení hloubky řezu
4. Sklopná horní část řídítek
5. Vzduchový filtr
6. Zvedací držák
7. Páčka plynu
8. Páčka sytiče
9. Páčka ventilu přívodu paliva
10. Zadní kola
11. Rukojeť startovací šňůry
12. Lankový startér
13. Boční kryt
14. Zadní pryžové těsnění
15. Ložisková jednotka

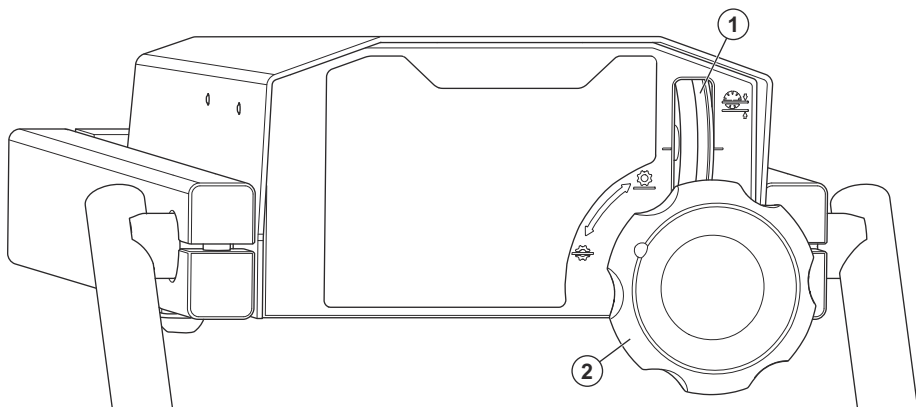
16. Přední pryžové těsnění
17. Stěnové vodítko (volitelně)
18. Přední kolo
19. Upevňovací bod
20. Vypouštěcí zátku oleje
21. Uzávěr plnicího hrdla oleje
22. Vypínač motoru
23. Palivová nádrž
24. Tlumič výfuku
25. Zapalovací svíčka
26. Kryt řemene
27. Víčko palivové nádrže
28. Zajišťovací kolečko řídítek
29. Seřizovací šrouby řídítek



30. Ovládací panel. Další informace jsou uvedeny v části
Popis ovládacího panelu na strani 4.
31. Počítadlo hodin
32. Nožní pedál rychlého zvednutí

33. Brzdový pedál
34. Přípojka prachové hadice
35. Návod k používání

Popis ovládacího panelu



1. Indikátor hloubky řezu
2. Kolečko pro nastavení hloubky řezu

Symbols na výrobku



Varování: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Pečlivě si prostudujte návod a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Používejte schválenou ochranu dýchacích cest.



Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



Vždy používejte schválenou ochranu očí.



Používejte schválené ochranné rukavice.



Používejte schválenou ochrannou obuv.



Vždy používejte schválenou přilbu.



VAROVÁNÍ: Prach může způsobit zdravotní potíže. Používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Vždy zajistěte dostatečné proudění vzduchu.



Vysoké napětí.



Všechny části těla udržujte mimo dosah horkých povrchů.



Pokud chcete výrobek zvednout, upevněte zvedací vybavení ke zvedacímu bodu na výrobku.



Pomocí upevňovacích bodů připevněte výrobek k přepravnímu vozidlu.



Riziko uvíznutí. Udržujte části těla v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů.



Nepřibližujte ruce k rotujícím částem.



Nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavých materiálů a plynů.

Max gradient: 10°



Maximální sklon.



Tento výrobek vyhovuje platným směrnici EU.



Tento výrobek vyhovuje předpisům EESS a ACMA pro Nový Zéland a Austrálii.



Tento výrobek vyhovuje příslušným ukrajinským předpisům.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

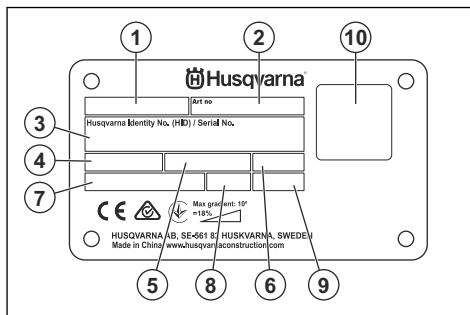
Specifikace HID

Identifikační číslo Husqvarna má 5 částí a celkem 25 znaků: [PNC] [Závod a linka (FFL)] [Datum] [Č. řady] [Řídicí znak].

Datum má 7 znaků.

- Formát: YYYYWWD
- YYYY = rok
- WW = číslo týdne
- D = číslo dne

Typový štítek



1. Model (CP = Concrete Planer)
2. Číslo položky
3. Identifikační číslo Husqvarna
4. Napětí (V)
5. Frekvence (Hz)
6. IPXX
7. Výkon (W)
8. Hmotnost
9. Rok
10. QR kód

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, výstraha a poznámky slouží jako upozornění na konkrétní důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v tomto návodu.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v tomto návodu.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluhu a dalším osobám vážné zranění. Než začnete výrobek používat, musíte si prostudovat tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi.
- Uložte si veškerá upozornění a pokyny.
- Dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Obsluha a její zaměstnavatel musí znát rizika během provozu výrobku a předcházet jim.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečetly návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud před použitím neabsolvujete školení. Zajistěte, aby všichni uživatelé absolvovali školení.
- Zamezte používání výrobku dětem.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Obsluha je odpovědná za škodu způsobenou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy.
- Neprovozujte výrobek, pokud je možné, že jej někdo jiný upravoval.
- Nástroje se mohou během používání zahřát. Při výměně bubnu nebo manipulaci s nástroji používejte rukavice.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.
- Přílišné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. Pokud pocítíte příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, vyhledejte lékařskou pomoc. Mezi tyto příznaky může patřit necitlivění některých částí těla, ztráta citu v rukou, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí.
- Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou namontovány všechny ochranné kryty.
- Ujistěte se, že víte, jak v případě nouze rychle zastavit motor.
- Než opustíte výrobek, vypněte motor. Ujistěte se, že nehrozí nebezpečí neúmyslného spuštění.
- Zajistěte, aby se oděv, dlouhé vlasy a šperky nezachytily v pohyblivých částech.
- Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu.
- Výrobek používejte pouze na vodorovném povrchu.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice utažené.
- Pokud by vám v případě nehody neměl kdo pomoci, výrobek nepoužívejte.
- Vždy používejte schválené příslušenství. Další informace získáte u svého prodejce Husqvarna.
- Pokud ve výrobku dochází k vibracím nebo je hladina hluku z výrobku neobvykle vysoká, okamžitě výrobek zastavte. Zkontrolujte, zda není výrobek poškozený. Opravte poškozené díly nebo svěřte opravu schválenému servisu.
- Vždy připojte výrobek k odsavači prachu, který bude odsávat prach.
- Netahejte za hadici odsavače prachu. Výrobek může spadnout a způsobit zranění nebo se může poškodit.
- Ponechte odsavač prachu zapnutý, dokud se motor zcela nezastaví.
- Dbejte na to, aby se frézovací buben při spuštění výrobku nedotýkal povrchu.
- Výrobek ovládejte pouze ze zadu s rukama na řídítkách.
- Zkontrolujte, zda na rukojetích není mazivo nebo olej.
- Ujistěte se, že nejsou pryžová těsnění poškozená.
- Při provozu vždy udržujte kola na zemi.
- Výrobek ovládejte vždy ze zadu s rukama na řídítkách.
- Zajistěte, aby byla během provozu udržována bezpečná vzdálenost od rotujícího nástroje.

Ochrana před vibracemi



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Během provozu výrobku se vibrace přenášejí z výrobku na obsluhu. Pravidelné a časté používání výrobku může způsobit nebo zvýšit stupeň poranění obsluhy. Může dojít k poranění prstů, rukou, zápěstí, paží, ramen nebo nervů a krevního oběhu nebo jiných částí těla. Úrazy mohou být oslabující nebo trvalé a mohou se postupně v průběhu týdnů, měsíců nebo let zhoršovat. Mezi možná poranění patří poškození krevního oběhu, nervové soustavy, kloubů a dalších tělesných struktur.
- Příznaky se mohou vyskytnout během provozu výrobku nebo jindy. Pokud máte příznaky a budete pokračovat v práci s výrobkem, mohou se příznaky zhoršit nebo se stát trvalými. Pokud se objeví tyto nebo jiné příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc:
 - Znecitlivění, ztráta citu, brnění, píchání, bolest, pálení, pulsování, ztuhlost, nešikovnost, ztráta síly, změna barvy nebo stavu pokožky.
- Příznaky se mohou zhoršovat při nízkých teplotách. Při práci s výrobkem v chladném prostředí používejte teplý oděv a mějte ruce v teple a v suchu.
- Abyste udrželi správnou hladinu vibrací, provádějte údržbu a výrobek používejte podle pokynů v návodu k používání.
- Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který snižuje vibrace z rukojetí k obsluze. Nechte pracovat výrobek. Netlačte výrobek silou. Držte výrobek za rukojeti lehce, ale dávejte pozor, abyste jej měli pod kontrolou a ovládali ho bezpečně. Netlačte řídítka do koncových zarážek více, než je nutné.
- Ruce mějte pouze na řídítkách. Všechny ostatní části těla by měly být v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Pokud se náhle objeví silné vibrace, okamžitě výrobek zastavte. Nepokračujte v práci, dokud neodstraníte příčiny zvýšených vibrací.

Ochrana proti prachu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

Při používání tohoto nástroje může vznikat křemenný prach. (Oxid křemičitý je základní složkou písku, křemene, cihlářské hlíny, žuly a řady dalších nerostů a hornin.) Vystavení nadměrnému množství křemenného prachu může způsobit respirační onemocnění, jako je chronický zánět průdušek, silikóza a plicní fibróza. Tato onemocnění mohou být smrtelná. Společnost Husqvarna doporučuje různé možnosti ochrany, například:

- Používat vodu k navázání prachu během řezání nebo broušení.
- Používat systém odsávání prachu v kombinaci s řezným nebo brusným nástrojem.
- Používat systém pro čištění vzduchu v kombinaci s odsavačem prachu.

- Používat vhodné dýchací masky na základě řezaného nebo broušeného materiálu.

Požadavky na osobní ochranné prostředky s ohledem na křemenný prach nebo jiné vdechovatelné látky se mohou lišit v závislosti na místních a národních zákonech a předpisech. Prostudujte si tyto zákony a předpisy a určete povolené limity expozice a požadavky na osobní ochranné prostředky. Vždy používejte vhodné postupy a osobní ochranné prostředky pro zmírnění rizika expozice.

Ochrana proti hluku



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vysoké hladiny hluku a dlouhodobé vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu způsobenou hlukem.
- Chcete-li udržet hladinu hluku na minimu, provádějte údržbu výrobku a používejte ho podle pokynů v návodu k používání.
- Při práci s výrobkem používejte schválenou ochranu sluchu.
- Pokud používáte ochranu sluchu, poslouchajte pozorně varovné signály a hlasy. Když je výrobek zastavený, ochranu sluchu si sundejte, pokud není ochrana sluchu nezbytná kvůli hladině hluku v pracovní oblasti.

Ochrana týkající se výfukových plynů



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, což je jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu. Vdechnutí většího množství oxidu uhelnatého může způsobit smrt. Vzhledem k tomu, že oxid uhelnatý je bez zápachu a není vidět, nelze jej vypořizovat ani vycítit. Příznaky otravy oxidem uhelnatým jsou závratě, pokud je však množství nebo koncentrace oxidu uhelnatého dostatečně velké, může se stát, že osoba rovnou upadne do bezvědomí.
- Výfukové plyny rovněž obsahují nespálené uhlovodíky včetně benzenu. Dlouhodobé vdechování může způsobit zdravotní potíže.
- Výfukové plyny, které můžete vidět nebo cítit, obsahují také oxid uhelnatý.
- Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečné proudění vzduchu.
- Nevdechujte výfukové plyny.
- Zkontrolujte, jestli je v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu. To je velmi důležité, jestliže výrobek používáte v příkopech nebo jiných malých pracovních oblastech, kde se snadno hromadí výfukové plyny.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při používání výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné osobní ochranné prostředky.
- Pravidelně kontrolujte stav osobních ochranných prostředků.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest.
- Používejte schválenou ochranu očí s postranní ochranou.
- Používejte ochranné rukavice.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Používejte schválený pracovní oděv nebo odpovídající přiléhavý oděv s dlouhými rukávy a dlouhými nohaviciemi.

Hasící přístroj

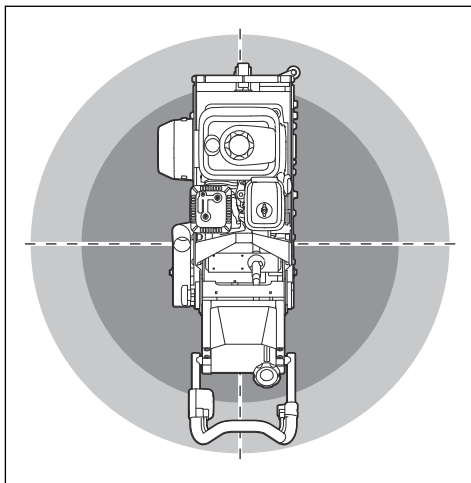
- Vždy mějte po ruce hasící přístroj.
- Použijte práškový hasící přístroj nebo hasící přístroj s oxidem uhličitým.

Bezpečnost pracovního prostoru



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Za analýzu ošetřovaného povrchu odpovídá uživatel. Uživatel by měl posoudit rizika na základě informací získaných o ošetřovaném povrchu a přijmout vhodná opatření pro prováděnou práci.
- Nepoužívejte výrobek v mlze, dešti, silném větru, chladném počasí, při riziku výskytu blesků nebo při jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách.
- Dávejte pozor na osoby, předměty a situace, které mohou bránit bezpečnému provozu výrobku.
- Nepoužívejte tento výrobek v místech, kde může dojít k požáru nebo výbuchu. Výrobek vytváří jiskry a hořlavý materiál může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- Udržujte děti, okolní osoby a zvířata mimo pracovní oblast a v bezpečné vzdálenosti od výrobku. Bezpečná vzdálenost je 5 m.



- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Udržujte pracovní oblast čistou a plně osvětlenou. Přeplněné či tmavé prostory nahrávají nehodám.
- Před použitím výrobku odkliďte z pracovní oblasti předměty, jako jsou šrouby, vruty, dráty a kameny.
- Ujistěte se, že ve směru provozu výrobku nejsou žádné kabely ani hadice.
- Zajistěte, aby v pracovním prostoru bylo dostatečné proudění vzduchu.
- Zkontrolujte, zda není v pracovním prostoru nebo v materiálu určeném k řezání vedeno nějaké potrubí nebo elektrické kabely.

Bezpečnostní zařízení na produktu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo se zařízeními, která nefungují správně.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud jsou bezpečnostní zařízení poškozená nebo nefungují správně, obraťte se na servis Husqvarna.
- Neprovádějte úpravy bezpečnostních zařízení.

Kontrola přítomnosti obsluhy (OPC)

Po aktivaci OPC se motor zastaví. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola OPC na strani 8*.

Kontrola OPC

1. Nastartujte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Spuštění výrobku na strani 15*.

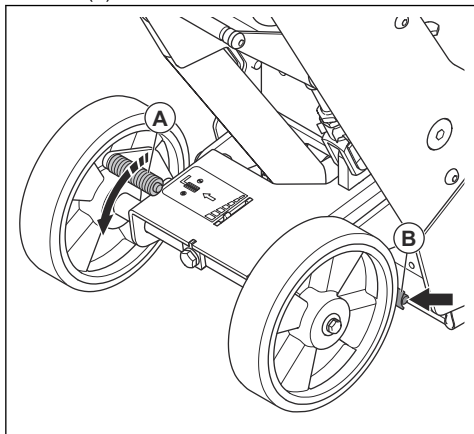
2. Pusťte páku OPC. Informace o umístění OPC na vašem výrobku naleznete v části *Přehled výrobku na straně 3*. Pokud se motor nezastaví do 3 sekund, obraťte se na schválený servis Husqvarna.

Nožní brzda

Nožní brzda zastaví kola a pomáhá obsluze ovládat výrobek během provozu. Po uvolnění nožní brzdy se mohou kola volně pohybovat.

Kontrola nožní brzdy

1. Sešlápnutím pedálu nožní brzdy (A) aktivujete nožní brzdu (B).



2. Ujistěte se, že se výrobek nepohybuje snadno. Pokud se výrobek pohybuje, seřídte nožní brzdu. Další informace jsou uvedeny v části *Seřízení nožní brzdy na straně 23*.

Vypínač motoru

Motor lze spustit, pouze pokud je vypínač motoru nastaven do polohy „ON“ (Zapnuto). Po nastavení vypínače motoru do polohy „OFF“ (Vypnuto) se motor zastaví.

Kontrola vypínače motoru

1. Nastartujte motor. Další informace jsou uvedeny v části *Spuštění výrobku na straně 15*.
2. Nastavte vypínač motoru do polohy „OFF“ (Vypnuto). Motor se zastaví.

Tlumič výfuku

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od obsluhy.

Nepoužívejte výrobek bez tlumiče výfuku nebo s poškozeným tlumičem. Poškozený tlumič zvyšuje úroveň hluku a nebezpečí požáru.



VÝSTRAHA: Tlumič výfuku je během provozu a po použití velmi horký, i když motor pracuje na volnoběžné otáčce. Aby se zabránilo požáru, dbejte zvýšené opatrnosti v blízkosti hořlavých materiálů a plynů.

Kontrola tlumiče výfuku



VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek s poškozeným tlumičem výfuku. Poškozený tlumič výfuku vždy vyměňte.



VÝSTRAHA: Nebezpečí popálení nebo požáru. Tlumiče výfuku vybavené katalyzátorem se během provozu velmi zahřívají.



VÝSTRAHA: Nebezpečí požáru. Tlumič výfuku snižuje hladinu hluku a usměrňuje výfukové plyny směrem od uživatele. Výfukové plyny jsou horké a mohou obsahovat jiskry.



VAROVÁNÍ: Pokud je sítko lapače jisker poškozené, je nutné jej vyměnit. Výrobek nepoužívejte, pokud sítko lapače jisker v tlumiči výfuku chybí nebo je poškozené.



VAROVÁNÍ: Pokud je sítko lapače jisker ucpané, výrobek se bude přehřívat a dojde k poškození válce a pístu.

1. Zkontrolujte, zda není tlumič výfuku poškozený.
2. Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku správně připevněn k výrobku.

Bezpečnost při manipulaci s palivem



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Palivo je velmi hořlavé a jeho výpary mohou explodovat. Buďte při zacházení s palivem opatrní, aby nedošlo k úrazu, požáru nebo výbuchu.
- Palivové výpary nevdechujte. Palivové výpary jsou jedovaté a mohou způsobit zranění. Ujistěte se, že je proudění vzduchu dostatečné.
- Při spuštění motoru neotvírejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivovou nádrž.
- Než začnete doplňovat palivo, přesvědčte se, že je motor studený.
- Palivo nedoplňujte ve vnitřních nebo uzavřených prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může

způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým.

- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte. Uhasťte všechny cigarety, doutníky, dýmky a další zdroje otevřeného ohně.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumísťujte horké předměty.
- Nedoplňujte palivo v blízkosti jisker a ohně.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo na pokožce může způsobit zranění. Pokud se vám palivo dostane na kůži, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Nenaplňujte palivovou nádrž na maximum. Teplem dochází k rozpínání paliva. V horní části palivové nádrže ponechte volný prostor.
- Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
- Než začnete výrobek používat, přesuňte ho do vzdálenosti minimálně 3 m od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Odstraňte nechtěné palivo a motorový olej. Před spuštěním motoru nechte výrobek vyschnout a počkejte, až nebudou přítomny palivové výpary.
- Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká. Pokud palivový systém netěsní, nespouštějte motor, dokud nebudou netěsnosti opraveny.
- Ke kontrole těsnosti motoru nepoužívejte prsty.
- Palivo skladujte pouze ve schválených nádobách.
- Při skladování výrobku a paliva zajistěte, aby palivo a palivové výpary nemohly způsobit škodu.
- Palivo vypouštějte venku do schváleného kanystru v dostatečné vzdálenosti od jisker a ohně.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválený servis.
- Při nesprávném nebo nepravdivém provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Před prováděním údržby nastavte ovládání plynu do polohy zastavení.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- Před výměnou nástrojů zastavte výrobek.
- Před prováděním kontroly nebo údržby vypněte motor.
- Před prováděním údržby vždy nechte motor vychladnout.
- Před prováděním údržby výrobek vyčistěte, abyste odstranili nebezpečný materiál.
- Před prováděním údržby vypněte motor a nastavte vypínač do polohy VYP.
- Údržbu výrobku provádějte na stabilním a rovném povrchu.
- Neponechávejte výrobek dlouho v nakloněné poloze. Olej v klikové skřini může zabránit spuštění motoru.
- Neprovádějte na výrobku žádné úpravy. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo usmrcení osob.
- Poškozené, opotřeбенé či prasklé součásti vyměňte.
- K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Používejte pouze čisticí utěrky, které nepouští vlákna.
- Po provedení údržby zkontrolujte hladinu vibrací ve výrobku. Pokud není správná, obraťte se na schválený servis.
- Servis výrobku musí provádět schválený servis v pravidelných intervalech.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu

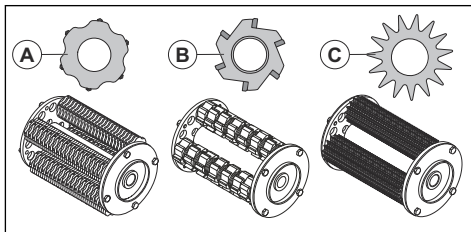


VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

Montáž

Výběr správných nástrojů

Pro frézovací buben jsou k dispozici různé nástroje. Nástroje jsou vhodné pro různé situace a povrchy.

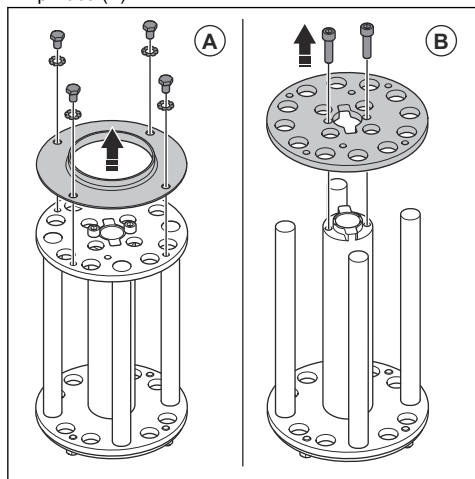


- **Karbidový cepový nástroj (A)** vytváří profil povrchu přibližně CSP 6 a používá se k následujícím účelům:
 - zvýšení hrubosti a vytvoření textury na tvrdých betonových a asfaltových površích,
 - odstranění tvrdých vrstev a vytvrzených lepidel.
- **Frézovací nástroj (B)** se používá k odstranění elastických vrstev, měkkého lepidla a dalších měkkých materiálů.
- **Hvězdicový nástroj (C)** vytváří profil povrchu přibližně CSP 4 a používá se k následujícím účelům:
 - čištění a odstranění tenkých vrstev epoxidového nátěru, oleje, glazury, lepidla a termoplastického materiálu,
 - zvýšení hrubosti měkkého betonu.

Instalace nástrojů na buben

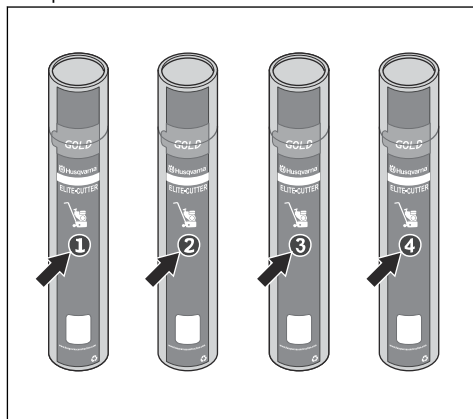
Povšimněte si: Pro nejlepší výsledky nenasazujte stejné množství distančních vložek na každou osu.

1. Odmontujte 4 šrouby M8×12, 4 podložky a vnější přírubu (A).

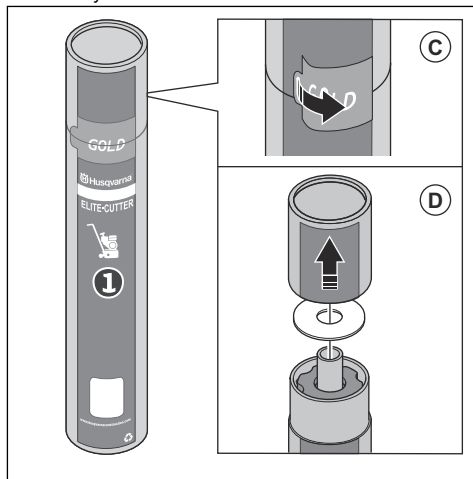


2. Odmontujte 2 šrouby M8×25 a opěrnou přírubu (B).

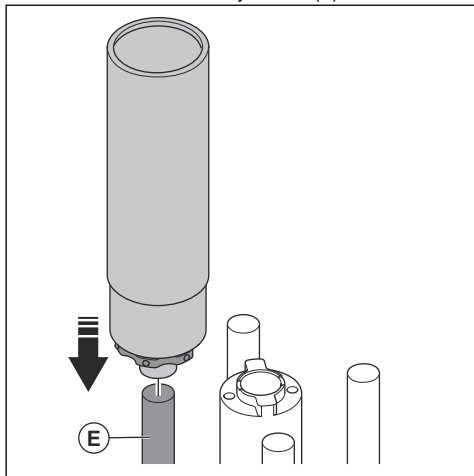
3. Namontujte 4 trubky s řeznými nástroji na buben. Dbejte na to, aby byly řezné nástroje nainstalovány v pořadí 1 až 4.



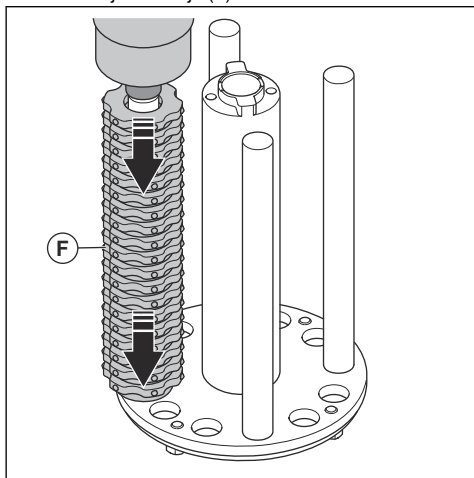
4. Otevřete trubku pro nástroje (C) a sejměte víko (D) z trubky.



5. Umístěte trubku s nástroji na osu (E).

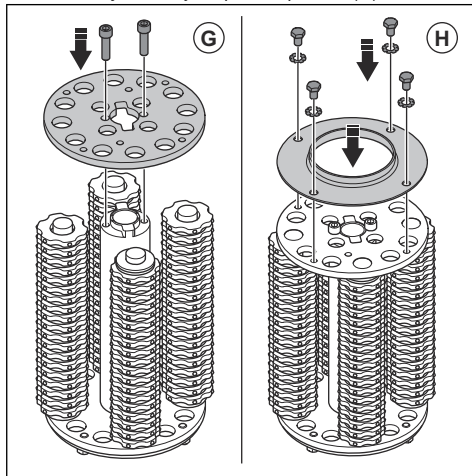


6. Namontujte nástroje (F) na osu.



7. Stejný postup provedte u 3 zbývajících os bubnu.

8. Naneste přípravek Loctite 243 na 2 šrouby M8×25. Namontujte šrouby a opěrnou přírubu (G).



9. Naneste přípravek Loctite 243 na 4 šrouby M8×12. Namontujte šrouby, podložky a vnější přírubu (H).

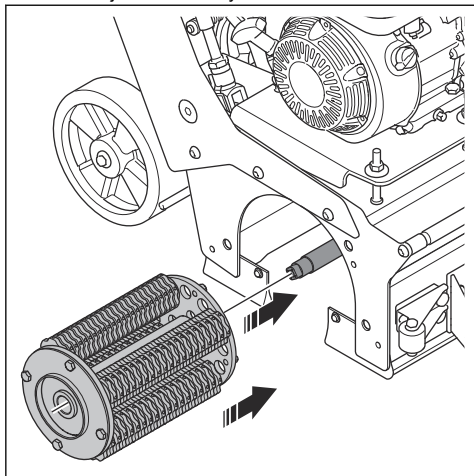
Montáž frézovacího bubnu



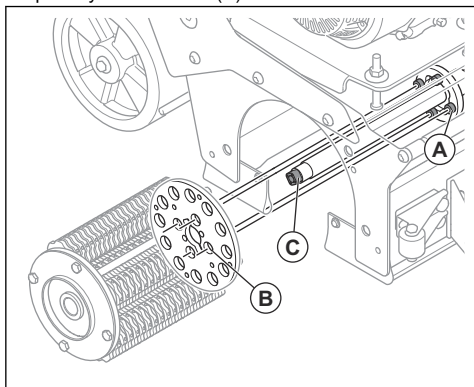
VÝSTRAHA: Před instalací frézovacího bubnu výrobek zastavte.

1. Aktivujte nožní brzdu. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola nožní brzdy na strani 9*.
2. Deaktivujte frézovací buben. Další informace jsou uvedeny v části *Aktivace a deaktivace frézovacího bubnu na strani 18*.
3. Demontujte boční kryt. Další informace jsou uvedeny v části *Výměna frézovacího bubnu na strani 20*.

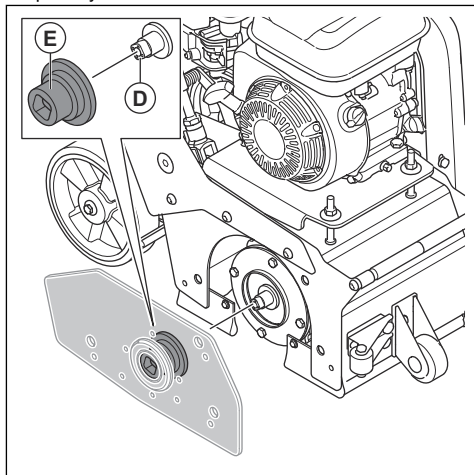
4. Namontujte buben na výrobek.



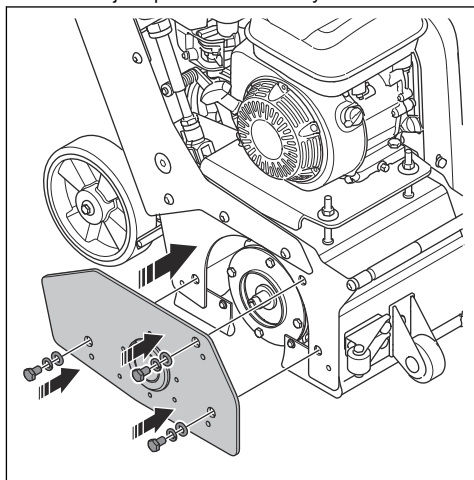
5. Ujistěte se, že jsou 4 kolíky (A) ve skříni bubnu zarovnáni se 4 otvory (B) v bubnu. V případě potřeby otočte hřídel (C) klíčem 16 mm.



6. Nasadte boční kryt na výrobek. Ujistěte se, že je čtvercový konec hřídele (D) zarovnan se čtvercovým otvorem (E) v ložisku na bočním krytu. V případě potřeby otočte ložiskem rukou.



7. Nainstalujte 6 podložek a 3 šrouby.



Připojení odsavače prachu



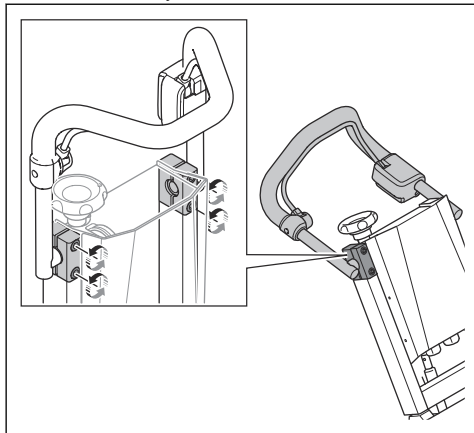
VÝSTRAHA: Pokud je hadice pro odsávání prachu poškozená, nepoužívejte odsavač prachu. Zvyšuje se riziko, že budete vdechovat prach, který je nebezpečný pro vaše zdraví. Vždy použijte schválenou ochranu dýchacích cest.

1. Zkontrolujte, zda není hadice pro odsávání prachu poškozená.

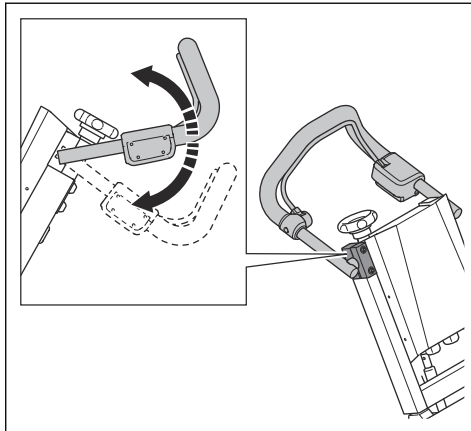
2. Přesvědčte se, že jsou filtry odsavače prachu čisté a nepoškozené.
3. Připojte hadici odsavače prachu k přípojce pro odsavač prachu. Informace o umístění přípojky pro odsavač prachu na vašem výrobku naleznete v části *Přehled výrobku na strani 3*.

Nastavení řídítek

1. Povolte 4 šrouby.



2. Nastavte řídítka do příslušné provozní polohy.



3. Utáhněte 4 šrouby.

Provoz

Úvod



VÝSTRAHA: Před používáním výrobku je třeba, abyste si přečetli kapitolu o bezpečnosti a porozuměli jejímu obsahu.

Před provozem výrobku

1. Pozorně si prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
2. Pozorně si prostudujte návod k používání spalovacího motoru a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
3. Pozorně si prostudujte návod k používání odsavače prachu a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
4. Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.
5. Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
6. Provádějte denní údržbu. Další informace jsou uvedeny v části *Plán údržby na strani 19*.
7. Zkontrolujte, zda je výrobek správně zajištěn a nevykazuje známky poškození.

8. Zkontrolujte, zda jsou všechny vruty, šrouby a matice dotažené.
9. Umístěte výrobek na pracovní oblast. Zkontrolujte, zda je povrch rovný. Zajistěte, aby byla přeprava výrobku do pracovní oblasti a v ní provedena bezpečně a správně. Další informace jsou uvedeny v části *Přeprava na strani 27*.
10. Ujistěte se, že osy bubnu, řezné nástroje a těsnění nejsou poškozené nebo opotřebené.
11. Zajistěte, aby nástroje nenarazily do země.
12. Zajistěte, aby frézovací buben nenarazil do země.
13. Ujistěte se, že se řezné nástroje mohou volně pohybovat na osách frézovacího bubnu.
14. Připojte k výrobku odsavač prachu. Další informace jsou uvedeny v části *Připojení odsavače prachu na strani 13*.
15. Nastavte řídítka. Další informace jsou uvedeny v části *Nastavení řídítek na strani 14*.
16. Před spuštěním výrobku deaktivujte buben. Další informace jsou uvedeny v části *Aktivace a deaktivace frézovacího bubnu na strani 18*.
17. Naplňte palivovou nádrž. Informace o správném typu paliva naleznete v části *Technické údaje na strani 29*.

18. Zkontrolujte hladinu oleje. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola hladiny motorového oleje na strani 24.*

Doplňování paliva

Pokud možno používejte alkylátový benzín s nízkými emisemi. Není-li k dostání alkylátový benzín s nízkými emisemi, používejte kvalitní bezolovnatý benzín nebo olovnatý benzín s oktanovým číslem nejméně 90.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON (87 AKI). Můžete tím výrobek poškodit.

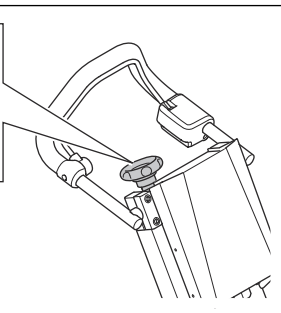
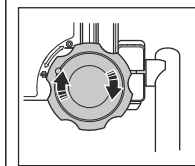
1. Víčko palivové nádrže otevírejte pomalu, aby se uvolnil tlak.
2. Palivo doplňte pomalu z kanystru. Dojde-li k rozlítí paliva, odstraňte jej utěrkou a zbývající palivo nechte vypařit.
3. Očistěte plochu kolem víčka palivové nádrže.
4. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
5. Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.

Spuštění výrobku

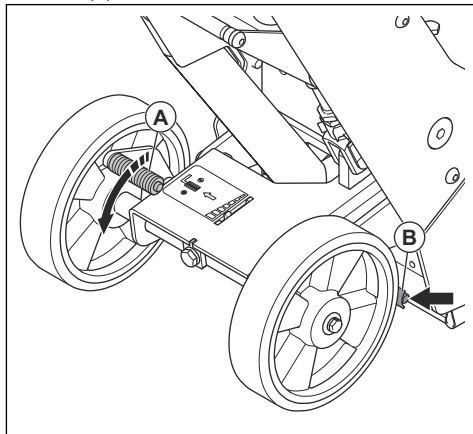


VAROVÁNÍ: Při spuštění výrobku aktivujte brzdový systém. Deaktivovaný brzdový systém může způsobit, že se výrobek uvede do pohybu.

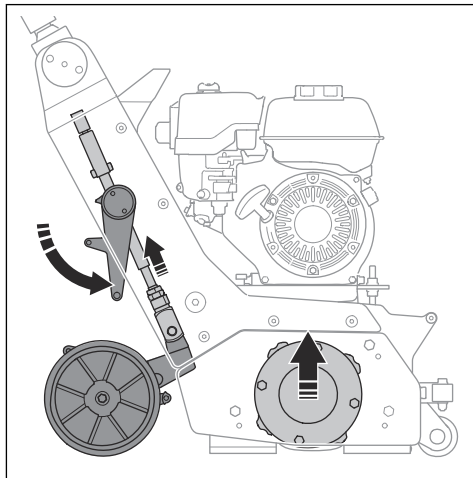
1. Ujistěte se, že je výrobek stabilní na všech kolech.
2. Otočte kolo pro nastavení hloubky ve směru hodinových ručiček. Zajistěte, aby se buben nedotýkal povrchu.



3. Sešlápnutím pedálu nožní brzdy (A) aktivujete nožní brzdu (B).

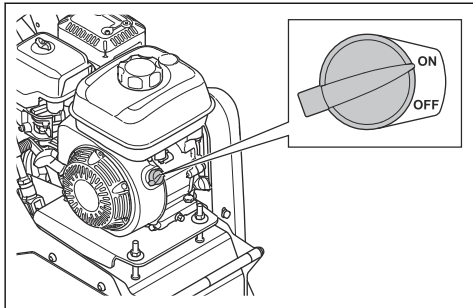


4. Deaktivujte frézovací buben. Další informace jsou uvedeny v části *Aktivace a deaktivace frézovacího bubnu na strani 18.*

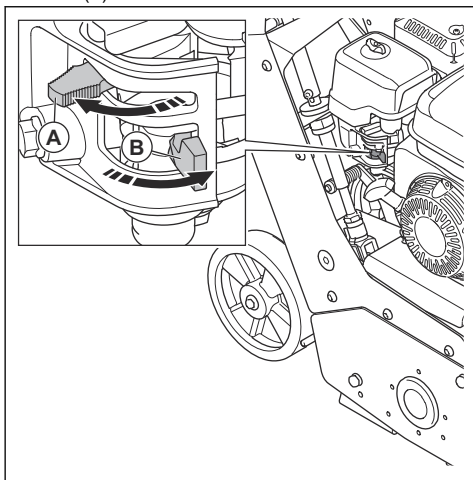


5. Spusťte odsavač prachu.

6. Nastavte vypínač motoru do polohy ZAP.



7. Zavřete klapku sytiče (A) a otevřete palivový ventil (B) na motoru.

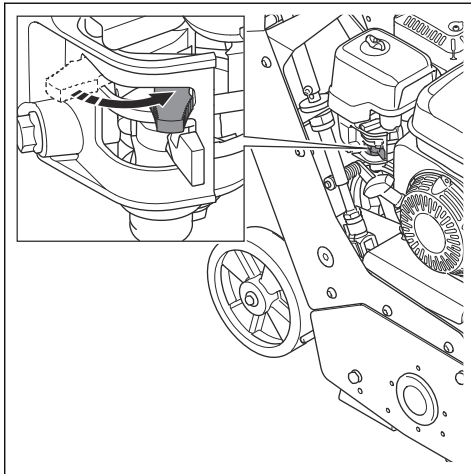


8. Stiskněte páku OPC a držte ji stisknutou. Informace o umístění OPC na vašem výrobku naleznete v části *Přehled výrobku na strani 3*.

9. Zatažením za startovací šňůru spusťte motor. Informace o umístění startovací šňůry na vašem výrobku naleznete v části *Přehled výrobku na strani 3*.

10. Přešuněte páčku plynu z polohy MIN. do polohy MAX.

11. Postupně přešuněte páčku sytiče do otevřené polohy.



Obsluha výrobku

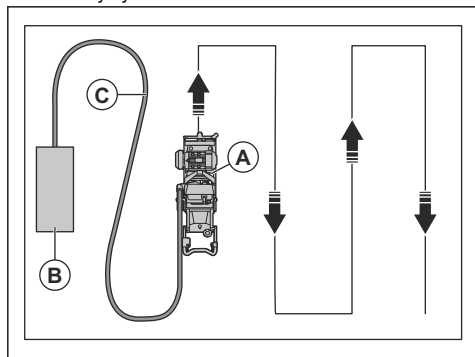


VÝSTRAHA: Vždy používejte osobní ochranné prostředky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.

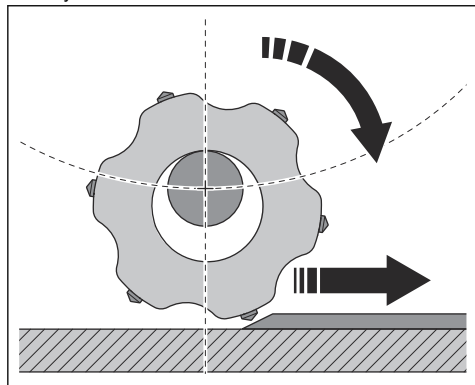
Povšimněte si: Maximální hloubka řezu je 3 mm.

1. Nastartujte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Spuštění výrobku na strani 15*.
2. Aktivujte nožní brzdu. Viz *Kontrola nožní brzdy na strani 9*.
3. Aktivujte frézovací buben. Další informace jsou uvedeny v části *Aktivace a deaktivace frézovacího bubnu na strani 18*.
4. Nastavte hloubku řezu tak, aby se frézovací buben dotýkal povrchu. Další informace jsou uvedeny v části *Nastavení hloubky řezu na strani 18*.
5. Nastavte indikátor hloubky do polohy 0. Další informace jsou uvedeny v části *Popis ovládacího panelu na strani 4*.
6. Opatrně tlačte výrobek dopředu.

7. Jezděte výrobkem (A) v rovnoběžných drahách. Začněte v blízkosti odsavače prachu (B) a jeďte výrobkem směrem od něj v rovnoběžných drahách. Dbejte na to, aby se prachová hadice (C) nedostala do cesty výrobku.



8. Dbejte na to, aby se nástroj frézovacího bubnu dotýkal země dostředivou silou.



9. Nastavte rychlost podle typu povrchu. Na hrubém povrchu pracujte nižší rychlostí.
10. Zkontrolujte povrch pracovní oblasti.

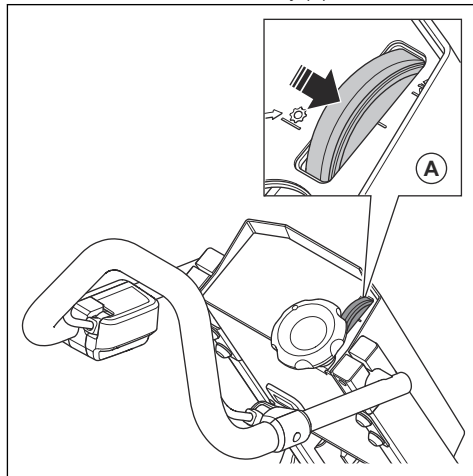
Frézování povrchu

Povšimněte si: Maximální hloubka řezu je 3 mm.

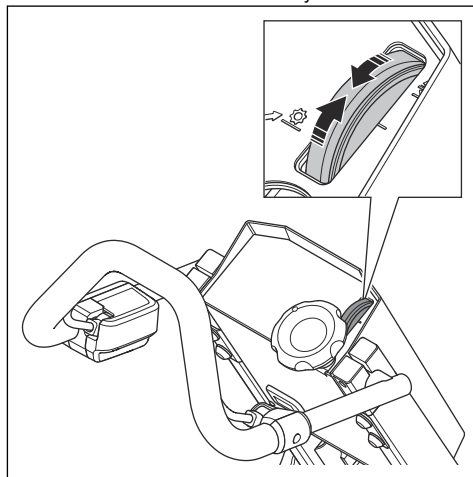
1. Provozujte výrobek na povrchu pracovní oblasti.
2. Zkontrolujte povrch pracovní oblasti.

Nastavení indikátoru hloubky

1. Zatlačte kolo indikátoru hloubky (A) dolů.

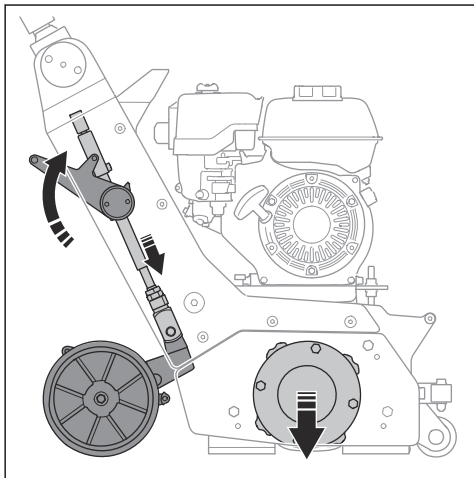


2. Otáčením kola indikátoru hloubky nastavte hloubku.

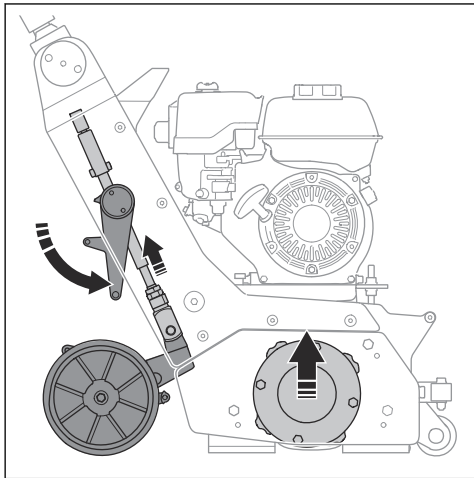


Aktivace a deaktivace frézovacího bubnu

- Nohou zvedněte páku rychlého zvednutí nahoru, aby se aktivoval frézovací buben.

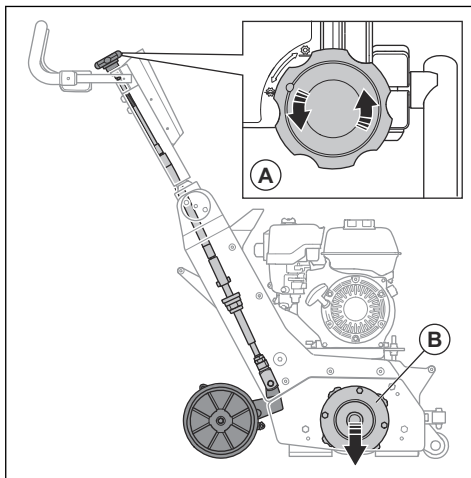


- Nohou zatlačte páku rychlého zvednutí dolů, aby se deaktivoval frézovací buben.

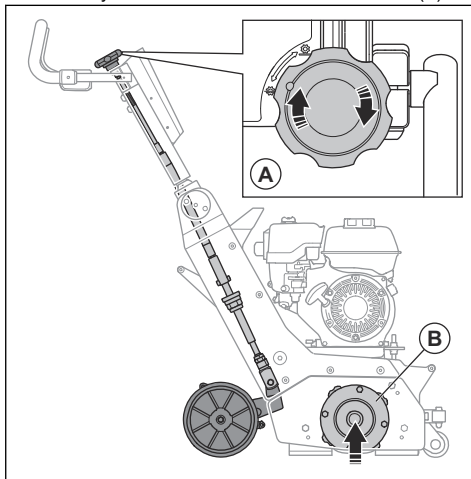


Nastavení hloubky řezu

- Otáčením kola pro nastavení hloubky (A) proti směru hodinových ručiček spusťte frézovací buben (B) dolů.



- Otáčením kola pro nastavení hloubky (A) po směru hodinových ručiček zvedněte frézovací buben (B).



Zastavení výrobku

- Deaktivujte frézovací buben. Další informace jsou uvedeny v části *Aktivace a deaktivace frézovacího bubnu na strani 18*.
- Uvolněním páky OPC zastavte motor. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola OPC na strani 8*.
- Ujistěte se, že se zastaví všechny pohyblivé díly.

4. Nastavte vypínač motoru do polohy VYP. Informace o umístění vypínače na vašem výrobku naleznete v části *Přehled výrobku na strani 3*.

5. Zavřete ventil přívodu paliva. Informace o umístění palivového ventilu na vašem výrobku naleznete v části *Přehled výrobku na strani 3*.

6. Vypněte odsavač prachu.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby je třeba, abyste si přečetli kapitolu o bezpečnosti a porozuměli jí.



VÝSTRAHA: Při provádění servisu a údržby je nutné používat osobní ochranné prostředky. Viz *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.



VÝSTRAHA: Plán údržby naleznete v návodu k obsluze zážehového motoru.

Pro servis a opravy výrobku je nezbytné speciální školení. Garantujeme dostupnost profesionálních oprav a servisu. Pokud váš prodejce Husqvarna neposkytuje servisní služby, požádejte jej o informace o nejbližším servisu Husqvarna.

Podrobnější informace jsou uvedeny v části .

Plán údržby

* = Všeobecná údržba, kterou provádí obsluha. Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití.

X = Pokyny jsou uvedeny v tomto návodu k použití.

O = Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití.
Údržbu svěřte autorizovanému servisu.

Obecná údržba výrobku	Denně	První měsíc nebo po 20 hodinách	Každé 3 měsíce nebo 50 hodin	Každých 6 měsíců nebo 100 hodin	Každý rok nebo 300 hodin
Zkontrolujte opotřebení pryžových těsnění.	*				
Zkontrolujte opotřebení bubnu, nástrojů a skříně bubnu.	*				
Vyčistěte výrobek.	X				
Zkontrolujte všechna bezpečnostní zařízení.	X				
Přesvědčte se, že jsou matice a šrouby dotažené.	*	*			
Zkontrolujte připojení hadic. Zkontrolujte všechny hadice na výrobku, zda nejsou poškozené nebo netěsní.	*				
Zkontrolujte, zda nejsou prachové hadice poškozené nebo ucpané.	*				
Zkontrolujte, zda je odsavač prachu prázdný a správně připojený.	*				
Zkontrolujte napnutí řemene.		X		X	
Proveďte kompletní servis a čištění výrobku.					O
Zkontrolujte opotřebení tlumiče vidlice.				*	

Obecná údržba výrobku	Denně	První měsíc nebo po 20 hodinách	Každé 3 měsíce nebo 50 hodin	Každých 6 měsíců nebo 100 hodin	Každý rok nebo 300 hodin
Zkontrolujte hladinu motorového oleje.	*				
Ujistěte se, že nedochází k úniku oleje nebo paliva.	*				
Zkontrolujte vzduchový filtr.	*				
Vyčistěte vzduchový filtr.			O ¹		
Vyměňte vzduchový filtr.					X
Vyměňte olej.		O		O	
Zkontrolujte zapalovací svíčku.				O	
Vyměňte zapalovací svíčku.					O

Čištění výrobku

- Po použití vždy vyčistěte veškeré vybavení. Použijte vysavač.
- K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič.
- Udržujte vzduchové otvory čisté, aby bylo zajištěno, že výrobek má vždy dostatečně nízkou teplotu.
- Po práci na vlhkých površích vyčistěte buben s nástroji.

Kontrola frézovacího bubnu

- Zkontrolujte opotřebení frézovacího bubnu. V případě poškození proveďte výměnu, viz *Výměna frézovacího bubnu na straní 20*.

Výměna frézovacího bubnu



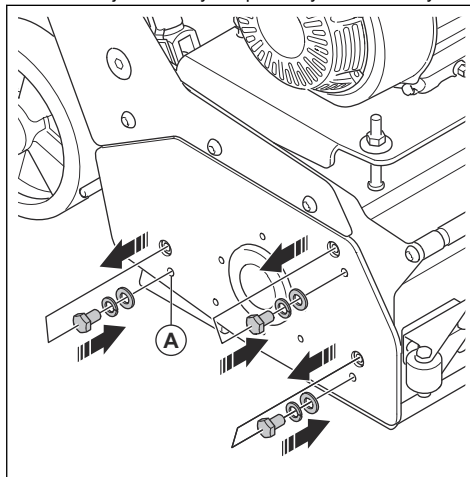
VÝSTRAHA: Před výměnou frézovacího bubnu zastavte výrobek.



VÝSTRAHA: Po provozu mohou být nástroje horké. Při výměně frézovacího bubnu vždy používejte ochranné rukavice.

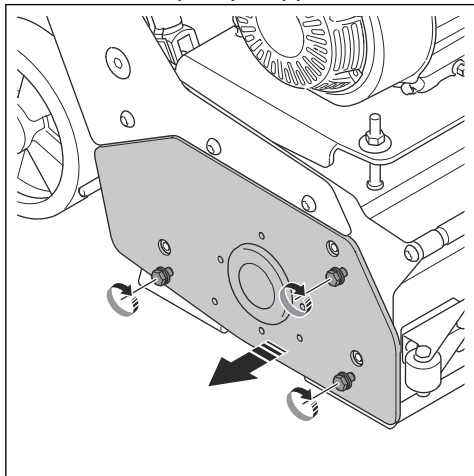
- Aktivujte nožní brzdu. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola nožní brzdy na straní 9*.
- Deaktivujte frézovací buben. Další informace jsou uvedeny v části *Aktivace a deaktivace frézovacího bubnu na straní 18*.

- Odmontujte 3 šrouby a 3 podložky z bočního krytu.

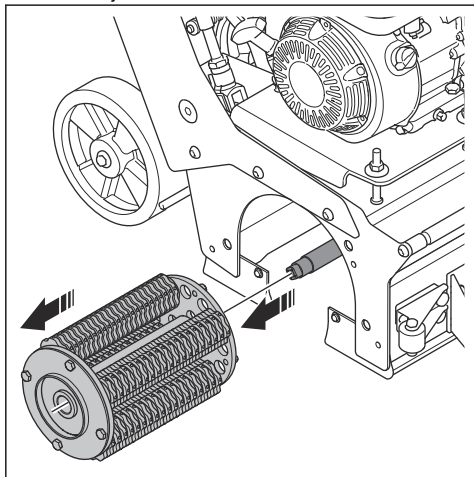


- Namontujte 3 šrouby a podložky do vedlejších otvorů (A) na bočním krytu.

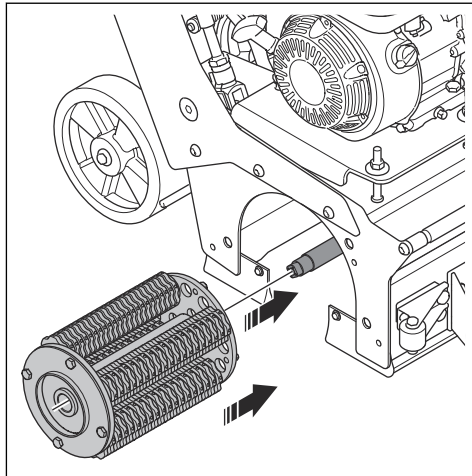
5. Otočením šroubů po směru hodinových ručiček uvolníte boční kryt a sejměte jej.



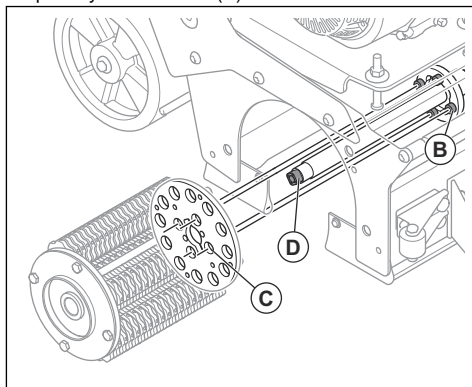
6. Odmontujte buben.



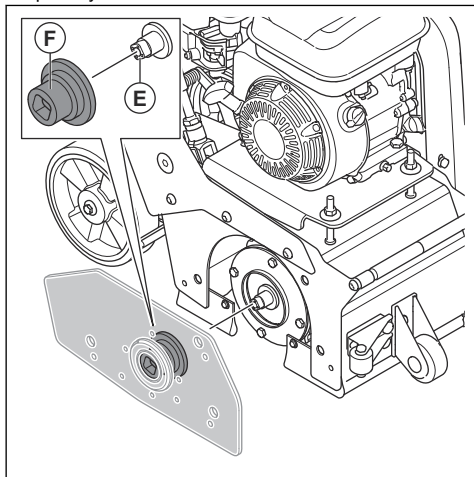
7. Namontujte na výrobek nový buben.



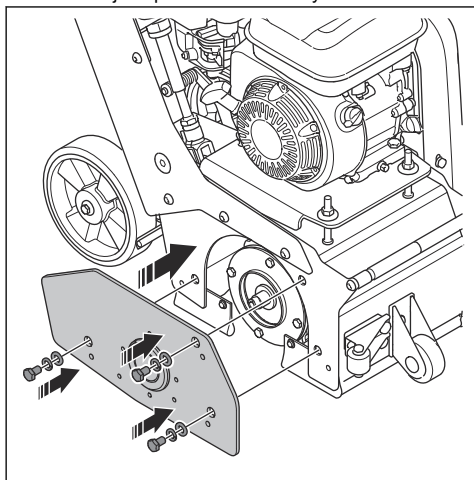
8. Ujistěte se, že jsou 4 kolíky (B) ve skříni bubnu zarovnány se 4 otvory (C) v bubnu. V případě potřeby otočte hřídel (D) klíčem 16 mm.



- Nasadte boční kryt na výrobek. Ujistěte se, že je čtvercový konec hřídele (E) zarovnan se čtvercovým otvorem (F) v ložisku na bočním krytu. V případě potřeby otočte ložiskem rukou.



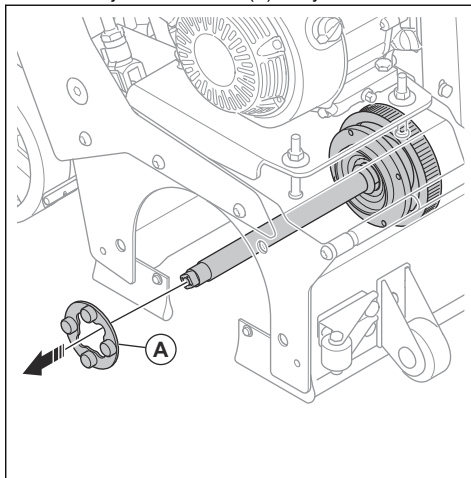
- Nainstalujte 6 podložek a 3 šrouby.



Výměna tlumiče vidlice

- Odmontujte frézovací buben. Další informace jsou uvedeny v části *Výměna frézovacího bubnu na straně 20*.

- Odmontujte tlumič vidlice (A) z osy.



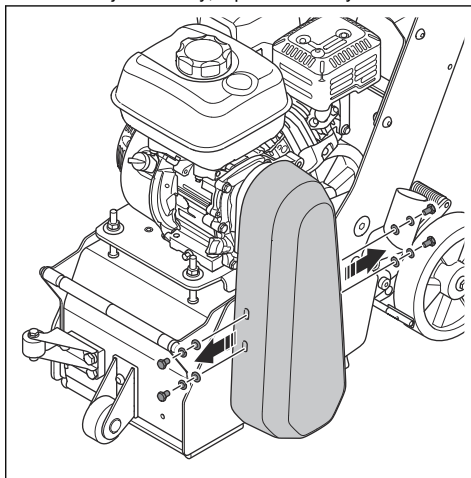
- Nový tlumič vidlice nainstalujte v opačném pořadí.

Kontrola napnutí řemene

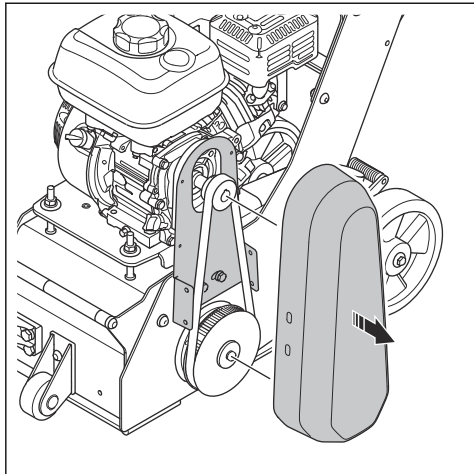


VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek, pokud není namontován kryt řemene.

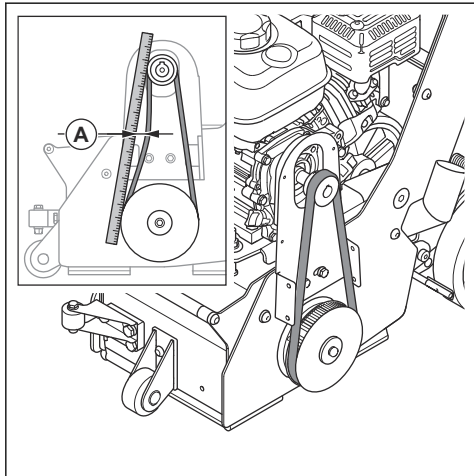
- Zastavte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Zastavení výrobku na straně 18*.
- Odmontujte 4 šrouby, 8 podložek a kryt řemene.



3. Sejměte kryt řemene.



4. Zkontrolujte, zda není řemen poškozený nebo opotřeбенý. V případě potřeby řemen vyměňte.
5. Zatlačte řemen palcem a zkontrolujte jeho napnutí. Seřídte napnutí řemene, pokud je při stlačení řemene vzdálenost (A) větší než 5 mm. Další informace jsou uvedeny v části *Seřízení napnutí řemene na straně 23*.

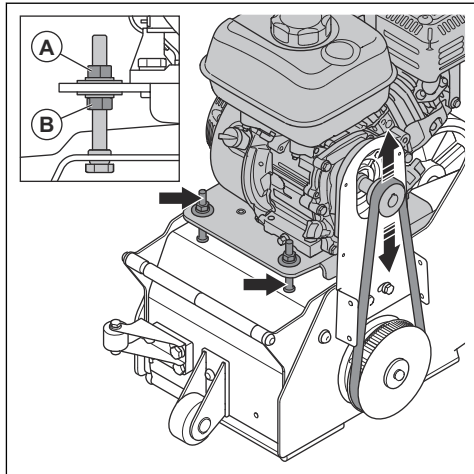


6. Namontujte kryt řemene.

Seřízení napnutí řemene

1. Sejměte kryt řemene. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola napnutí řemene na straně 22*.

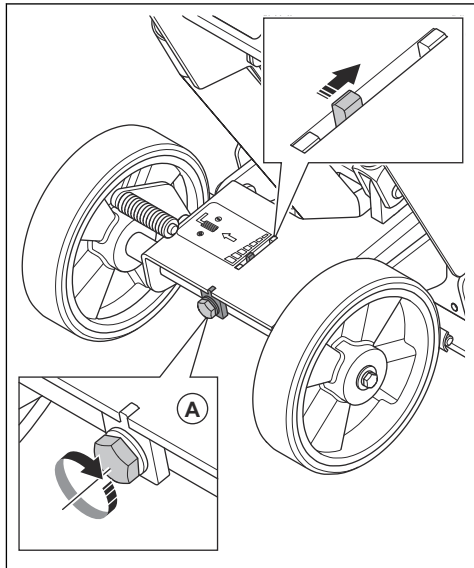
2. Povolte 2 pojistné matice (A).



3. Pomocí 2 nastavovacích matic (B) seřídte napnutí řemene. Řemen nenapínejte příliš.
4. Namontujte kryt řemene.

Seřízení nožní brzd

1. Otočením seřizovacího šroubu (A) po směru hodinových ručiček zvýšíte sílu nožní brzd.

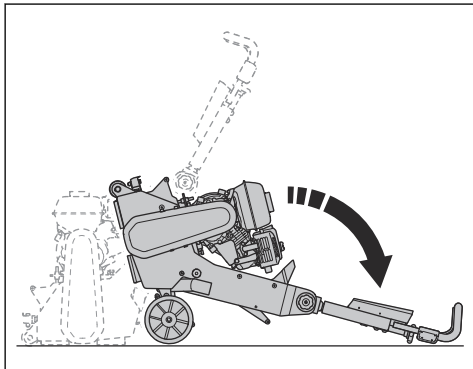


Výměna pryžových těsnění

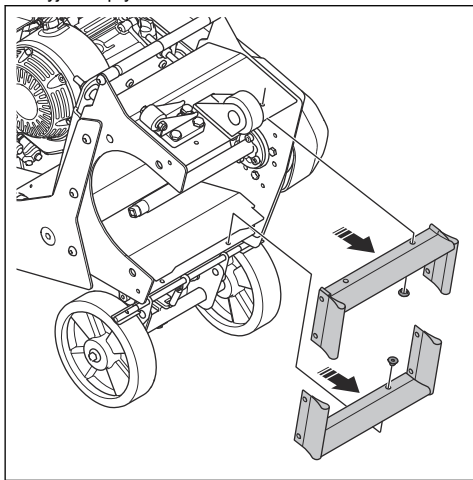


VAROVÁNÍ: Neponechávejte výrobek dlouho v nakloněné poloze. Olej v klikové skřini může zabránit spuštění motoru.

1. Nakloňte výrobek dozadu tak, aby byla kola a řídítka na zemi.



2. Vyměňte pryžová těsnění.



3. Nová pryžová těsnění nainstalujte v opačném pořadí.

Kontrola hladiny motorového oleje

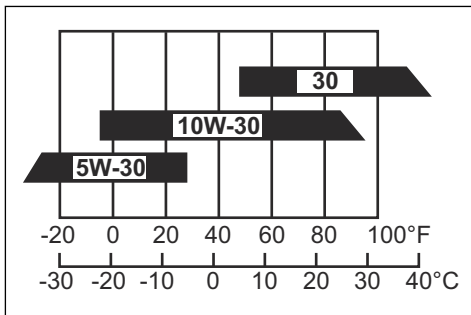


VAROVÁNÍ: Neprovozujte výrobek s nízkou hladinou motorového oleje. Může dojít k poškození motoru.

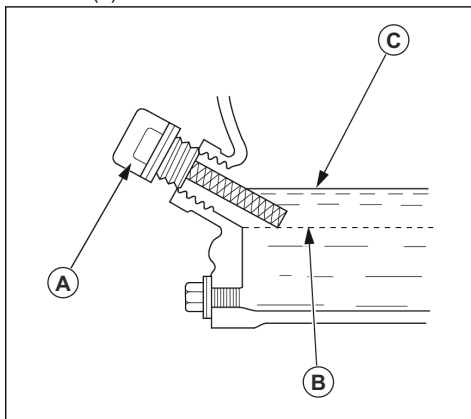


VAROVÁNÍ: Používejte detergentní motorový olej pro čtyřdobé motory. Používejte motorový olej o minimální

viskozitě 10W-30, který je vhodný pro okolní teplotu. Viz následující tabulka:



1. Zcela zastavte výrobek na rovné ploše. Ujistěte se, že je výrobek stabilní na všech kolech.
2. Odmontujte uzávěr olejové nádrže a olejovou měрку (A).



3. Setřete olej z olejové měrky.
4. Zasuňte měрку zpět až na doraz do olejové nádrže.
5. Vyměňte olejovou měрку.
6. Zkontrolujte hladinu motorového oleje na olejové měrce.
7. Pokud je hladina motorového oleje nízká (B), doplňte motorový olej po okraj otvoru olejové nádrže (C).
8. Zkontrolujte znovu hladinu motorového oleje.
9. Namontujte víčko olejové nádrže a olejovou měрку.

Výměna motorového oleje

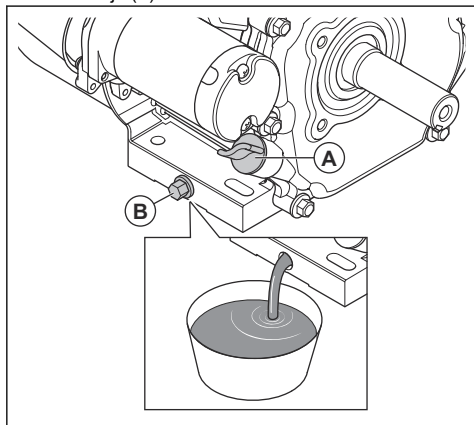


VÝSTRAHA: Při provozu je motorový olej velmi horký. Před vypuštěním nechte motorový olej vychladnout.



VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice. Pokud si potřísníte pokožku motorovým olejem, omyjte ji mýdlem a vodou.

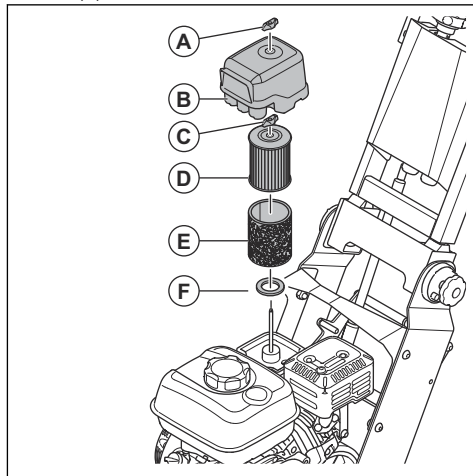
1. Položte nádobu pod vypouštěcí zátku motorového oleje.
2. Odmontujte víčko olejové nádrže (A) a vypouštěcí zátku oleje (B).



3. Vypusťte motorový olej do nádoby.
4. Po vypuštění motorového oleje našroubujte zpět vypouštěcí zátku oleje.
5. Doplněte do motoru nový motorový olej. Doporučený motorový olej naleznete v části *Technické údaje na strani 29*.
6. Zkontrolujte hladinu oleje. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola hladiny motorového oleje na strani 24*.
7. Našroubujte víčko olejové nádrže.

Demontáž a montáž vzduchového filtru

1. Odmontujte křídlovou matici (A) a kryt vzduchového filtru (B).



2. Odmontujte křídlovou matici (C).
3. Vyměňte papírovou vložku filtru (D) z pěnové vložky filtru (E).
4. Zkontrolujte těsnění (F). V případě poškození proveďte výměnu.
5. Namontujte vzduchový filtr v opačném pořadí.

Čištění vzduchového filtru

1. Demontujte vzduchový filtr. Další informace jsou uvedeny v části *Demontáž a montáž vzduchového filtru na strani 25*.
2. Odstraňte nahromaděné částice poklepáním papírovou vložkou filtru na tvrdý povrch nebo pomocí odsavače prachu.
3. Očistěte pěnovou vložku filtru mýdlovou vodou nebo nehořlavým rozpouštědlem.
4. Naneste motorový olej na pěnovou vložku filtru. Zatlačte čistou utěrkou na pěnový filtr, aby se odstranil nadbytečný olej.
5. Odstraňte nahromaděné částice poklepáním krytem filtru na tvrdý povrch nebo pomocí odsavače prachu.
6. Vyčistěte vnitřní povrch krytu filtru pomocí utěrky.

Kontrola zapalovací svíčky



VÝSTRAHA: Před výměnou zapalovací svíčky ji nechte vychladnout.



VAROVÁNÍ: Vždy použijte správnou zapalovací svíčku. Další informace jsou uvedeny v části *Technické údaje na strani 29*.



VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že zapalovací svíčka má správnou vzdálenost a že na ní nejsou usazeniny.

1. Odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky a odstraňte nečistoty z prostoru zapalovací svíčky.
2. Odmontujte zapalovací svíčku pomocí klíče na zapalovací svíčky.
3. Zkontrolujte zapalovací svíčku. Vyměňte ji, pokud je poškozená, pokud je elektroda opotřebená nebo pokud je těsnicí podložka ve špatném stavu.
4. Změřte elektrodovou vzdálenost pomocí spároměru. Ujistěte se, že je vzdálenost správná. Další informace jsou uvedeny v části *Technické údaje na strani 29*.

5. V případě potřeby opatrným ohnutím boční elektrody upravte vzdálenost.
6. Rukou opatrně namontujte zapalovací svíčku.
7. Utáhněte zapalovací svíčku pomocí klíče na zapalovací svíčky tak, aby se stlačila podložka.
 - a) Pokud instalujete novou zapalovací svíčku, utáhněte ji o $\frac{1}{2}$ otáčky po dosednutí zapalovací svíčky na stlačenou podložku.
 - b) Pokud instalujete stejnou zapalovací svíčku, utáhněte ji o $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ otáčky poté, co je zapalovací svíčka proti stlačené podložce.



VAROVÁNÍ: Uvolněná zapalovací svíčka se může příliš zahřát a způsobit poškození motoru. Pokud je zapalovací svíčka příliš utažená, může dojít k poškození horní části válce.

8. Připojte koncovku kabelu zapalovací svíčky k zapalovací svíčce.

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek nespouští.	Není aktivována kontrola přítomnosti obsluhy.	Při startování výrobku přidrže kontrolu přítomnosti obsluhy u řídicích.
	V nádrži není palivo nebo je uzavřen palivový ventil.	Zkontrolujte, zda je otevřený palivový ventil. V případě potřeby doplňte palivo.
	Zapalovací svíčka je znečištěná.	Zkontrolujte zapalovací svíčku. Další informace jsou uvedeny v části <i>Kontrola zapalovací svíčky na strani 25</i> .
	Vypínač motoru je nastaven do polohy vypnuto.	Nastavte vypínač motoru do polohy zapnuto.
	Motor je poškozený.	Obráťte se na autorizovaný servis Husqvarna.
Snížený nebo žádný frézovací výkon.	Nástroje jsou opotřebené nebo poškozené.	Vyměňte opotřebené díly.
	Nesprávný typ nástrojů pro příslušný povrch.	Nahraďte je nástroji vhodnými pro příslušný povrch.
Výrobek je zapnutý, ale buben se neotáčí.	Řemen je poškozený.	Obráťte se na autorizovaný servis Husqvarna.
	Buben je zablokovaný.	Zastavte výrobek a zkontrolujte buben. Odstraňte předmět, který blokuje buben.
Výrobek nespouští snadno.	Buben se dotýká povrchu.	Zvedněte buben. Další informace jsou uvedeny v části <i>Aktivace a deaktivace frézovacího bubnu na strani 18</i> .
Neuspokojivý provoz s náhlými pohyby a vibracemi.	Příliš nízká poloha bubnu.	Zkontrolujte upevnění bubnu, ložiska a tlumič vidlice.
	Nástroje jsou opotřebené.	Vyměňte buben nebo nástroje.

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek vytváří neobvyklé vibrace.	Neobvyklé opotřebení řezných nástrojů.	Zkontrolujte otáčení řezných nástrojů na 4 hřídelích. Zkontrolujte tlumič vidlice. V případě potřeby vyměňte buben nebo řezné nástroje.
	Napnutí hnacího řemene není správné.	Zkontrolujte napnutí hnacího řemene. Další informace jsou uvedeny v části <i>Kontrola napnutí řemene na straně 22</i> .
Výrobek se po chvíli zastaví.	V nádrži není palivo.	Doplňte palivo.
	Motor je poškozený.	Zkontrolujte motor.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava



VÝSTRAHA: Při přepravě buďte opatrní. Výrobek je těžký a může způsobit úraz nebo škodu, jestliže při přepravě spadne nebo se posune.



VAROVÁNÍ: Netáhněte výrobek za vozidlem.

- Deaktivujte frézovací buben. Další informace jsou uvedeny v části *Aktivace a deaktivace frézovacího bubnu na straně 18*.
- Před přepravou zavřete palivový ventil.
- Před přepravou odpojte hadici odsavače prachu.
- Kola umožňují přemístění výrobku na kratší vzdálenost. Pokud ho chcete přesunout na delší vzdálenost nebo ho umístit na vozidlo, výrobek zvedněte.
- Během přepravy použijte na výrobek vhodný typ ochrany. Ochrana chrání výrobek před přírodními vlivy, například deštěm či sněhem.

Zvedání výrobku



VÝSTRAHA: Přesvědčte se, že zvedací zařízení má správné specifikace pro bezpečné zvedání výrobku. Na typovém štítku na výrobku je uvedena hmotnost výrobku.

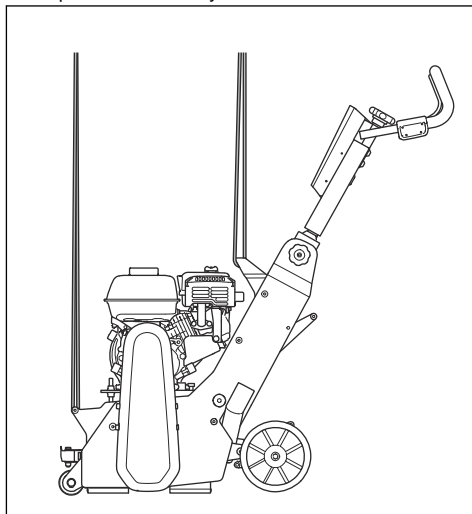


VÝSTRAHA: Nechodte ani se nezdržujte pod výrobkem během zvedání nebo v jeho blízkosti. Udržujte okolní osoby mimo pracovní oblast.



VÝSTRAHA: Nezvedejte poškozený výrobek.

1. Připevněte zvedací vybavení ke zvedacím bodům.



2. Zvedněte výrobek bezpečným způsobem.

Naklonění výrobku

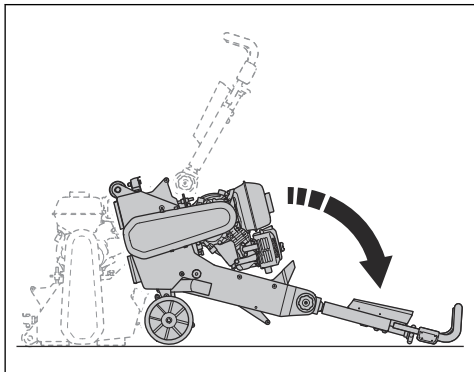


VÝSTRAHA: Používejte ochrannou obuv s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.



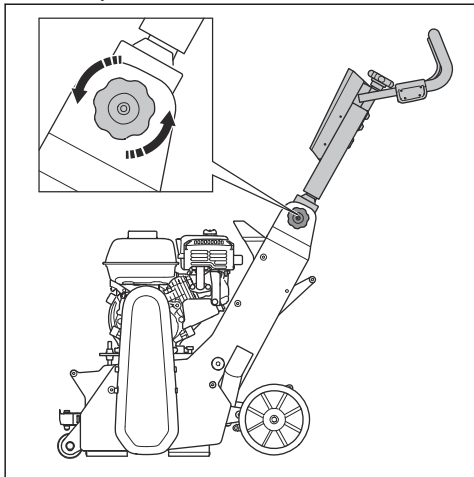
VAROVÁNÍ: Neponechávejte výrobek dlouho v nakloněné poloze. Olej v klikové skřini může zabránit spuštění motoru.

1. Nakloňte výrobek dozadu tak, aby byla zadní kola a řídítka na zemi.

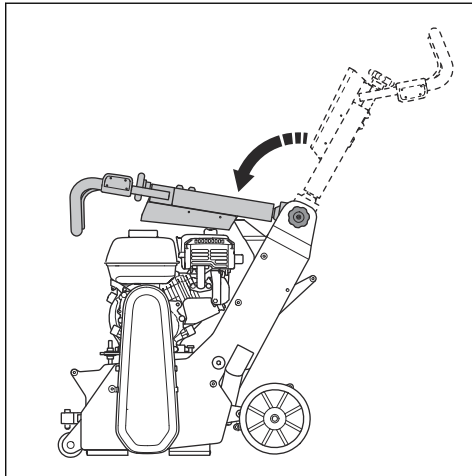


Sklopení řídítek

1. Otočte zajišťovací kolečko řídítek proti směru hodinových ručiček.



2. Sklopte řídítka dopředu.



Pohyb výrobku nahoru a dolů na rampě



VÝSTRAHA: Při přemísťování výrobku na rampu a z rampy buďte velmi opatrní. Výrobek je těžký a pokud spadne nebo se rozjede příliš rychle, hrozí nebezpečí úrazu.



VÝSTRAHA: U nájezdů s prudkým sklonem používejte vždy naviják. Nechoďte ani se nezdržujte pod výrobkem nebo v jeho blízkosti.

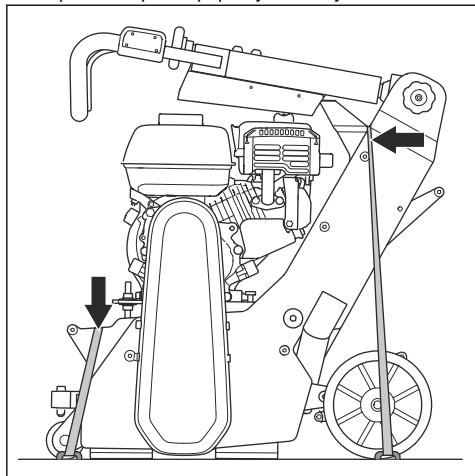
- Chcete-li s výrobkem sjet po rampě dolů, pomalu s ním jeďte směrem dopředu.
- Chcete-li s výrobkem vyjet na rampu, pomalu s ním jeďte směrem dozadu.
- Nezatáčejte s výrobkem na rampě doprava nebo doleva o více než 45°.

Připevnění výrobku k přepravnímu vozidlu pomocí upínacích popruhů

Během přepravy musí být výrobek připevněn, aby se zabránilo nehodám a poškození zařízení. Pomocí upínacích popruhů připevněte výrobek k přepravnímu vozidlu.

1. Umístěte výrobek na přepravní vozidlo.

2. Připevněte upínací popruhy kolem výrobku.



3. Připevněte a utáhněte upínací popruhy k přepravnímu vozidlu.

- Uchovávejte výrobek na suchém místě, kde nemrzne.
- Před uskladněním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupu dětí a neoprávněných osob.
- : Před dlouhodobým skladováním výrobku vyprázdněte palivovou nádrž. Odevzdejte palivo na příslušném sběrném místě.
- : Vždy používejte schválené nádoby na skladování a přepravu paliva.

Likvidace

- Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Odevzdejte všechny chemikálie, například motorový olej nebo palivo, v servisním středisku nebo na příslušném sběrném místě.
- Nehodláte-li výrobek dále používat, odešlete jej prodejci Husqvarna nebo jej dopravte do recyklační stanice.

Skladování



VAROVÁNÍ: Neskladujte výrobek venku. Vždy skladujte výrobek ve vnitřních prostorech.

Technické údaje

	Petrol GX 160	Petrol GX 270
Typ motoru	Čtyřdobý, OHV, jeden válec	
Zdvihový objem, [vrtání × zdvih], cm ³ / in ³	163 / 9,9	270 / 16,5
Zdvihový objem, [vrtání × zdvih], mm / palce	68 × 45 / 2,7 × 1,8	77 × 58 / 3 × 2,3
Čistý výkon (podle SAE J1349), kW při 3600 min ⁻¹ (ot/min)	3,6	6,3
Objem motorového oleje, l / oz	0,58 / 19	1,1 / 37,2
Objem palivové nádrže, l / oz	3,1 / 104,8	5,3 / 179,2
Palivo	Standardní bezolovnaté (maximálně 10 % etanolu)	
Výkon motoru, W	3700	6300
Rychlost otáčení bubnu, min ⁻¹	–	–
Provozní šířka, mm/palce	225 / 9	
Max. počet cepových nástrojů na 1 ose	24	
Max. počet frézovacích nástrojů na 1 ose	7	
Max. počet hvězdicových nástrojů na 1 ose	45	
Max. počet os na bubnu	6	

	Petrol GX 160	Petrol GX 270
Maximální stoupavost při frézování, stupně / %	10 / 18	
Hmotnost, kg	95	105
Celková hmotnost vozidla, kg	99	111
Provozní teplota, °C	-10 až +45	
Průměr přípojky prachové hadice, mm	51	
Odsavač prachu	DE120H, DE130H. Další informace získáte v autorizovaném servisu Husqvarna.	
Zapalovací svíčka	BPR6ES (NGK), W20EPR-U (DENSO)	
Elektrodová vzdálenost, mm / palce	0,7–0,8 / 0,028–0,031	
Emise výfukových plynů (CO2 EU V) 4, g/kWh ²	757	762
Emise hluku		
Hladina akustického výkonu, změřená L _W dB(A) ³	99	
Hladiny hluku		
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy, L _p dB (A) ⁴	89	
Hladina vibrací (levá ruka), m/s ²⁵	5,8	
Hladina vibrací (pravá ruka), m/s ²	8,0	

Prohlášení o hluku a vibracích

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnici nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované hodnoty lze použít k předběžnému posouzení rizik,

ale hodnoty naměřené na konkrétních pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újm, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje, na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.

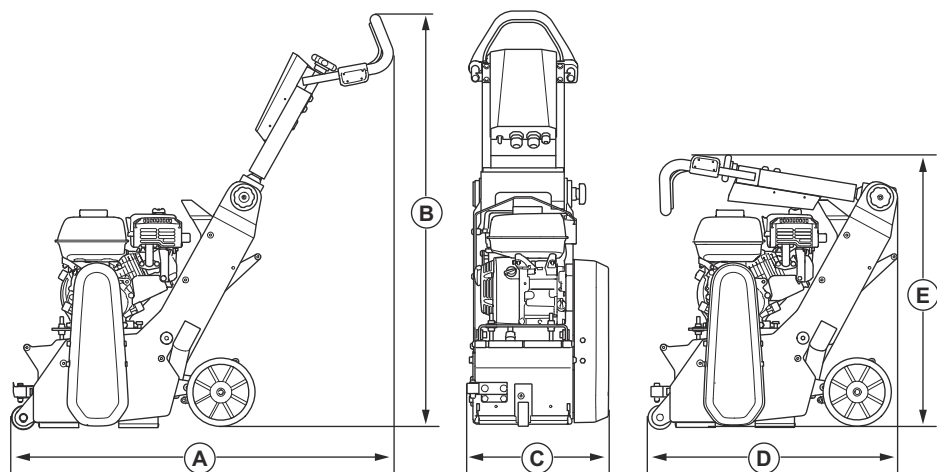
² Toto měření CO₂ je výsledkem testování v průběhu pevně stanoveného zkušební cyklu v laboratorních podmínkách zaměřeného na (základní) motor, který je reprezentativním typem motoru (řady motorů) a neznamená ani nevypadá žádnou záruku výkonu konkrétního motoru.

³ Hladina akustického výkonu, určená podle normy EN ISO 3744. Měřeno na betonovém povrchu. Odchylka K_{wa} 2,5 dB

⁴ Hladina akustického tlaku, určená podle normy EN ISO 11202. Měřeno na betonovém povrchu. Odchylka K_{pa} 2,5 dB

⁵ Vážené efektivní zrychlení, měřené na řídkách podle normy EN ISO 20643. Měřeno na betonovém povrchu. Odchylka K = 1 m/s²

Rozměry výrobku



A	Délka, mm/palce	1147/45
B	Výška, mm/palce	1136/44,7
C	Šířka, mm/palce	381/15
D	Délka, mm/palce	741/29,2
E	Výška, mm/palce	722/28,4

Příslušenství

Schválené příslušenství

Boční upevnění	
Kolečko stěnového vodítka	
Prázdný buben	

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, zcela zodpovědně
prohlašuje, že výrobek:

Popis	Fréza
Značka	Husqvarna
Typ/Model	CP9
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2026 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy
EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“

a že byly použity následující normy nebo technické
specifikace:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Partille, 2026-05-04



Christian Nyberg

Hlavní vedoucí výzkumu a vývoje těžkých zařízení

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezetés.....	33	Hibaelhárítás.....	57
Védelem.....	36	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	58
Összeszerelés.....	42	Műszaki adatok.....	60
Kezelés.....	46	Tartozékok.....	62
Karbantartás.....	50	Megfelelőségi nyilatkozat.....	63

Bevezetés

Termékleírás

A(z) CP9 Petrol egy belső égésű motorral hajtott, gyalog kísért padlómaró

Rendeltetésszerű használat

A termék felületek érdesítésére, illetve rétegek és útjelzések eltávolítására szolgál. A termék beton, aszfalt, kő és acél felületeken is használható.

Terméket szakemberek használják a kereskedelmi szektorban.

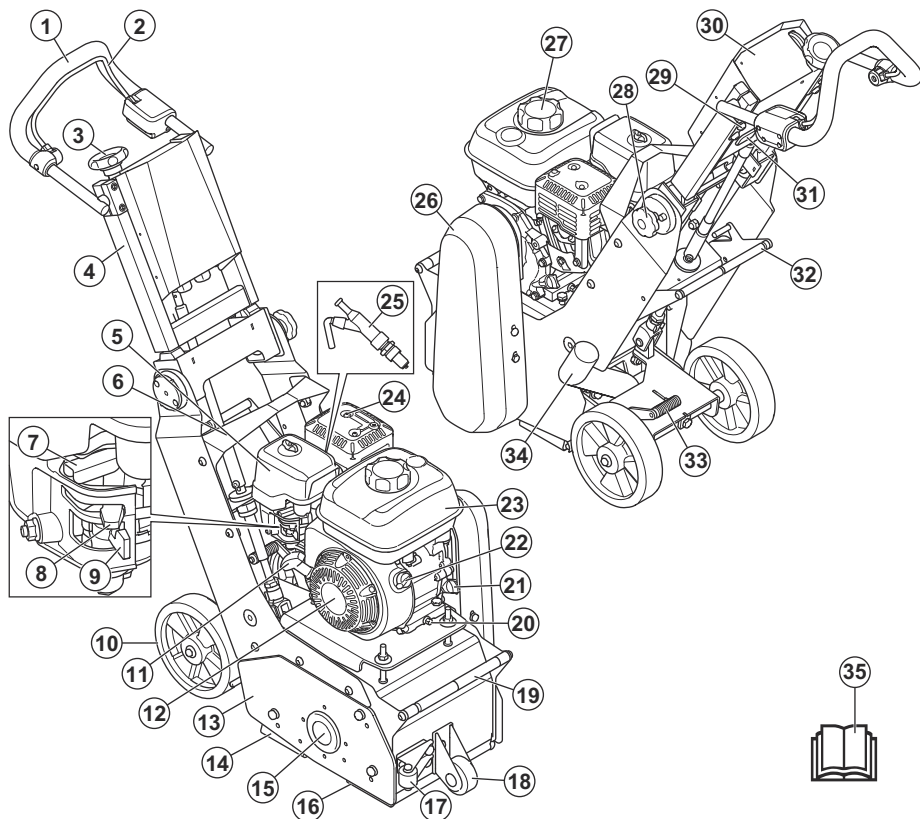
Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

A termék áttekintése ()



- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Fogantyú | 16. Első gumitömítés |
| 2. Kezelőijelenlét-vezérlő (OPC) | 17. Fali vezetősín (opcionális) |
| 3. Vágásmélységbeállító-tárcsa | 18. Első kerék |
| 4. Lehajtható felső fogantyú | 19. Rögzítési pont |
| 5. Levegőtisztító | 20. Olajleeresztő csavar |
| 6. Emelőkonzol | 21. Olajbetöltő sapkája |
| 7. Gázkar | 22. Motor BE/KI kapcsolója |
| 8. Hidegindító kar | 23. Üzemanyagtartály |
| 9. Üzemanyagszelep karja | 24. Kipufogódob |
| 10. Hátsó kerekek | 25. Gyújtógyertya |
| 11. Indítófogantyú | 26. Ékszíjfedél |
| 12. Visszarugós indítómotor | 27. Üzemanyagtartály sapkája |
| 13. Oldalsó burkolat | 28. Rögzítőkerék a fogantyúhoz |
| 14. Hátsó gumitömítés | 29. Fogantyú beállítócsavarjai |
| 15. Csapágyegység | |



30. Vezérlőpanel. Lásd: *Vezérlőpanel áttekintése* 35. oldalon.

31. Üzemóra-számláló

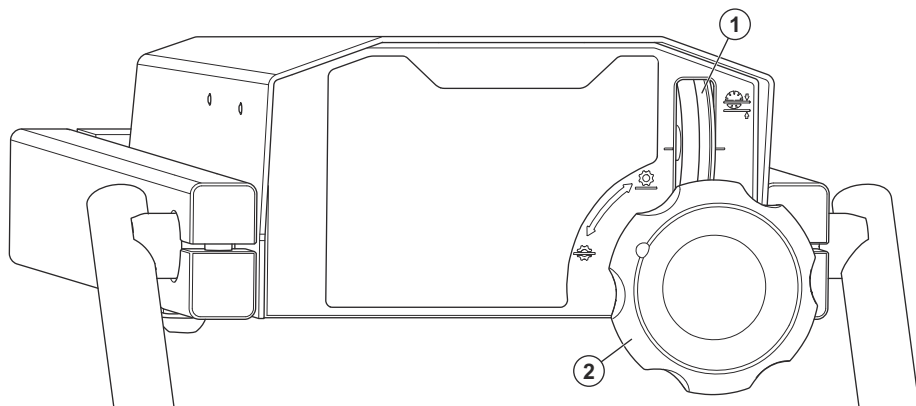
32. Gyorsemelő lábpedál

33. Fékpedál

34. Portömlő csatlakozója

35. Kezelői kézikönyv

Vezérlőpanel áttekintése



1. Vágásmélység-jelző

2. Vágásmélységbeállító-tárcsa

A terméken található jelzések



Figyelmeztetés: A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérüléseket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal!



Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket.



Használjon jóváhagyott fülvédőt.



Használjon jóváhagyott védőszemüveget.



Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.



Viseljen jóváhagyott védőcsizmát



Használjon jóváhagyott sisakot.



FIGYELMEZTETÉS: A por egészségügyi problémákat okozhat. Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket. Mindig győződjön meg arról, hogy jó légáramlás van.



Magas feszültség.



Minden testrészét tartsa távol a forró felületektől.



A termék felemeléséhez rögzítse az emelőszekózt a termék emelőpontjához.



A rögzítési pontok segítségével rögzítse a terméket a szállítójárműhöz.



Becsípődés veszélye. Tartsa távol magát a mozgó alkatrészekről.



Tartsa távol kezét a forgó alkatrészekről.



Ne használja a terméket gyúlékony anyagok és gázok közelében.

Max gradient: 10°

=18%



Maximális emelkedés.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU-s irányelveknek.



Ez a termék megfelel az új-zélandi és ausztráliai EESS és ACMA szabványoknak.



Ez a termék megfelel a vonatkozó ukrain hatályos szabályozásoknak.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Védelem

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.

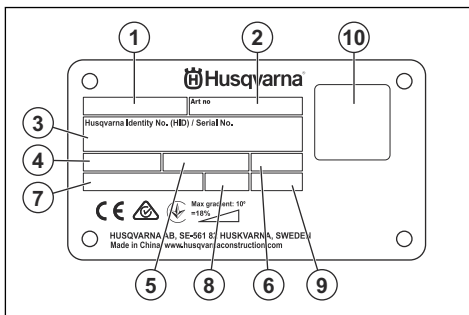
HID-specifikáció

A Husqvarna azonosítószám 5 részből és összesen 25 karakterből áll: [PNC] [Gyár és gyártósor (FFL)] [Dátum] [Sorszám] [Vezérlőkarakter].

A dátum 7 karakterből áll.

- Formátum: ÉÉÉÉHHN
- ÉÉÉÉ = év
- HH = hét száma
- N = nap száma

Típus tábla



1. Modell (CP = betongyalu)
2. Cikksz.
3. Husqvarna azonosítószám
4. Feszültség (V)
5. Frekvencia (Hz)
6. IPXX
7. Teljesítmény (W)
8. Tömeg
9. Év
10. QR-kód



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelőképpen használják. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja. A termék használata előtt mindenképpen olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítás tartalmát.
- A terméket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) nem használhatja.
- Tegyén el minden figyelmeztetést és utasítást.
- Minden vonatkozó törvénynek és előírásnak meg kell felelni.
- A gépkezelőnek és a gépkezelő munkaadójának ismernie kell a termék kezelésével kapcsolatos kockázatokat, és meg kell akadályozniuk őket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Ne használja a terméket, ha nem kapott képzést a használatára. Ügyeljen arra, hogy minden kezelő képzésben részesüljön.
- A terméket gyermekek nem használhatják.
- Kizárólag jóváhagyott személyek számára engedélyezze a termék használatát.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyaikkal történnek.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések és a halál kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki az orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a táblák és címkék jól olvashatók legyenek.
- Ne használja a terméket, ha az sérült vagy nem működik megfelelően.
- Ne végezzen módosításokat a terméken.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.
- A szerszámok használat közben felforrósodhatnak. A dob cseréjekor vagy a szerszámok megérintésekor viseljen kesztyűt.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Használjon személyi védőfelszerelést! Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 39. oldal.
- Az erős rezgés a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérüléseket okozhat. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhetnek létre. Ezek a tünetek lehetnek többek között: zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenység, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.
- A terméket kizárólag akkor indítsa el, ha minden védőburkolat fel van szerelve.
- Mindenképpen legyen tisztában azzal, hogy vészhelyzet esetén hogyan kell gyorsan leállítani a motort.
- Állítsa le a motort, mielőtt eltávolodik a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne álljon fenn a véletlen elindítás veszélye.
- Ügyeljen arra, hogy a ruházat, a hosszú haj és a lelógó ékszerek ne kerüljenek a mozgó alkatrészek közé.
- A termék működtetése során ügyeljen a biztonságos, stabil testtartásra.
- A terméket csak vízszintes felületeken használja.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e kilazult csavarok és anyák.
- Kizárólag akkor működtesse a terméket, ha baleset esetén segítséget kaphat.
- Mindig eredeti tartozékokat használjon. További információért forduljon Husqvarna szakkereskedőjéhez.
- Ha a termék rezegni kezd, illetve ha a zajszintje szokatlanul magas, azonnal állítsa le a terméket. Ellenőrizze, hogy a termék sérülésmentes-e. Javítsa ki a sérüléseket, vagy bízza a javítást egy engedéllyel rendelkező szervizkereskedőre.
- A por eltávolítása érdekében a terméket mindig csatlakoztassa egy porszívóhoz.
- Ne húzza meg a porszívó tömlőjét. A termék felborulhat és sérülést vagy kárt okozhat.
- Amíg a motor teljesen le nem áll tartsa bekapcsolva a porszívót.
- Gondoskodjon arról, hogy a termék indításakor az irtóboronadob ne érjen a felülethez.
- A terméket csak mögötte állva, két kézzel a fogantyút tartva működtesse.
- Győződjön meg arról, hogy a fogantyúkon nincs zsír vagy olaj.

- Győződjön meg arról, hogy a gumitömítések nem sérültek.
- Működés közben a kerekeket mindig tartsa a talajon.
- A terméket mindig mögötte állva, a kezeivel a fogantyút tartva működtesse.
- Ügyeljen arra, hogy működés közben biztonságos távolságot tartson a forgó szerszámtól.

Rezgéssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során rezgések jutnak a termékből a gépkezelőbe. A termék rendszeres és gyakori működtetése a gépkezelő sérüléseit okozhatja, vagy súlyosbíthatja a sérüléseket. Sérülések érhetik az ujjakat, a kézfejet, a csuklót, a kart, a vállat és/vagy az idegeket és más testrészek vérellátását. A sérülések súlyos elesettséget és/vagy maradandó károsodást okozhatnak, és hetek, hónapok vagy évek elteltével fokozódhatnak. A lehetséges sérülések magukban foglalják a keringési rendszer, az idegrendszer, az ízületek és egyéb testrészek károsodását.
- A tünetek a termék működtetése során és máskor egyaránt jelentkezhetnek. Ha tüneteket észlel, és folytatja a termék működtetését, akkor a tünetek súlyosbodhatnak vagy állandósulhatnak. Ha az alábbi vagy egyéb tünetek jelentkeznek, kérjen orvosi segítséget:
 - Zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, égő érzés, lüktetés, merevség, ügyetlenség, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása.
- A tünetek hideg hőmérséklet esetén erősödhetnek. Ha a terméket hideg környezetben működteti, viseljen meleg ruházatot, és tartsa melegen a kezét.
- A helyes rezgésszint fenntartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék fel van szerelve egy rezgéscsillapító rendszerrel, amely csökkenti a fogantyúból a kezelőbe jutó rezgéseket. Hagyja, hogy a termék Ön helyett dolgozzon. Ne nyomja erővel a terméket. Tartsa szorosan a terméket a fogantyúknál fogva, de ügyeljen arra, hogy ŐN irányítsa és biztonságos módon működtesse a terméket. Ne nyomja bele a szükségesnél nagyobb mértékben a fogantyúkat a végütközőkbe.
- Kizárólag a fogantyún vagy a fogantyúkon tartsa a kezét. Minden más testrészét tartsa a terméktől távol.
- Ha hirtelen erős rezgést érez, azonnal állítsa le a terméket. Ne folytassa a gép működtetését, amíg meg nem szüntette a felerősödött rezgés okát.

Porvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

A szerszám használata során szilícium-dioxid por keletkezhet (a szilícium-dioxid a homok, kvarc, tégla agyag, gránit és számos más ásványi anyag és kőzet alapvető összetevője). A túlzott mennyiségű szilícium-dioxid pornak való kitettség légzőszervi megbetegedéseket, például krónikus hörghurutot, szilikózist és tüdőfibrozist okozhat. Ezek a betegségek halálos kimenetelűek is lehetnek. A szilícium-dioxid pornak való kitettség csökkentése érdekében a Husqvarna különböző lehetőségeket ajánl, például:

- Víz használata a por megkötésére vágás vagy csiszolás közben.
- Porelszívó rendszer használata a vágó- vagy csiszolószerszámmal együtt.
- Levegőtisztító rendszer használata a porelszívóval együtt.
- A vágandó vagy csiszolt anyagnak megfelelő porvédő maszk használata.

A szilícium-dioxid porral vagy más belélegezhető anyagokkal kapcsolatos személyi védőeszközökre vonatkozó követelmények a helyi és nemzeti törvényektől és szabályozásoktól függően változhatnak. A megengedett expozíciós határértékek, valamint a személyi védőeszközökre vonatkozó követelményekkel kapcsolatban tekintse át a vonatkozó törvényeket és szabályozásokat. Az expozíció csökkentése érdekében mindig megfelelő gyakorlatokat és személyi védőfelszerelést alkalmazzon.

Zajvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A magas zajszintek és a hosszú távú zajártalom halláskárosodást okozhat.
- A zajszint minimális szinten tartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott hallásvédőt.
- Hallásvédő használata közben is figyeljen a veszélyjelzésekre és a kiáltásokra. A termék leállítása esetén távolítsa el a hallásvédőt, kivéve, ha a munkavégzési terület zajszintje szükségessé teszi a hallásvédő használatát.

Kipufogógázok biztonságossága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A motorból származó kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak, amely szagtalan, mérgező, rendkívül veszélyes gáz. A szén-monoxid belélegzése halált okozhat. Mivel a szén-monoxid szagtalan és színtelen, nem lehet érzékelni a jelenlétét. A szén-monoxid-mérgezés egyik tünete a szédülés, de előfordulhat, hogy egy személy előzetes figyelmeztetés nélkül veszíti el az eszméletét, ha a szén-monoxid mennyisége vagy koncentrációja elegendő mértékű ehhez.
- A kipufogógázok nem elégett szénhidrogének, többek között benzolt tartalmaznak. A hosszú távú belégzés egészségügyi problémákat okozhat.
- A látható és szaglással érzékelhető kipufogógázok szintén tartalmaznak szén-monoxidot.
- A belső égésű motorral működő terméket ne használja beltérben és olyan területeken, amelyeken nem megfelelő mértékű a légáramlás.
- Ne lélegezze be a kipufogógázokat.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás. Ez nagyon fontos szempont akkor, ha a terméket árkokban vagy kis munkavégzési területeken használják, ahol a kipufogógázok könnyedén összegyűlhetnek.

Személyi védőfelszerelés



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Amikor a terméket használja, mindig viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő személyi védőfelszerelés kiválasztásában kérje az illetékes kereskedő segítségét.
- Rendszeresen ellenőrizze a személyi védőfelszerelés állapotát.
- Használjon jóváhagyott védősisakot.
- Használjon jóváhagyott fülvédőt.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt.
- Használjon jóváhagyott, oldalsó elemekkel ellátott szemvédőt.
- Használjon védőkesztyűt.
- Használjon acéllemezes lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Használjon jóváhagyott munkavédelmi ruházatot vagy azzal egyenértékű, testhezálló ruházatot, azaz hosszú ujjú és szárú ruhadarabokat.

Tűzoltó készülék

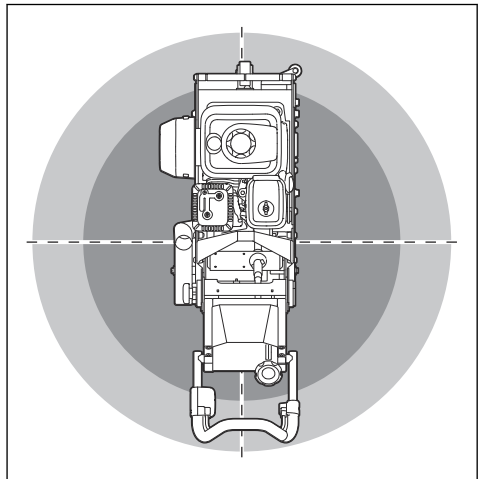
- A gép működtetése közben tartson a közelben tűzoltó készüléket.
- Használjon poroltó készüléket vagy szén-dioxidos tűzoltó készüléket.

A munkaterület biztonsága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A felhasználó felelőssége a kezelendő felület vizsgálata. A felhasználónak a kezelendő felületről szerzett információk alapján kockázátértékelést kell végeznie, és megfelelő óvintézkedéseket kell tennie a munka elvégzéséhez.
- Ne használja a terméket ködben, esőben, erős szélben, illetve villámás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények esetén.
- Ügyeljen az olyan személyekre, tárgyra és helyzetekre, amelyek akadályozzák a termék biztonságos üzemeltetését.
- Ne használja a terméket tűz- vagy robbanásveszélyes területeken. A termék szikrákat hoz létre, és a gyúlékony anyagok a porral vagy a füsttel elkeveredve lángra kaphatnak.
- Tartsa távol a gyerekeket, a nézelődőket és az állatokat a munkaterülettől, illetve biztonságos távolságban a terméktől. A biztonságos távolság 5 m (16 láb).



- Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
- Tartsa tisztán és megfelelő fényviszonyok között a munkavégzési területet. A zsúfolt vagy sötét területeken könnyen bekövetkeznek balesetek.

- A termék használata előtt távolítsa el a különböző tárgyakat, például csavarokat, huzalokat és köveket a munkaterületről.
- Győződjön meg arról, hogy nincsenek kábelek vagy tömlők a termék működési irányában.
- Ügyeljen arra, hogy biztosított legyen a munkavégzési terület megfelelő légáramlása.
- Győződjön meg arról, hogy a munkaterületen, illetve a vágni kívánt anyagban nem fut semmilyen cső- vagy elektromos vezeték.

Biztonsági eszközök a terméken



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használja a terméket sérült vagy nem megfelelően működő biztonsági eszközökkel.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. Ha a biztonsági eszközök sérültek vagy nem működnek megfelelően, forduljon a márkaszervizhez: Husqvarna.
- Ne módosítsd a biztonsági eszközöket.

Kezelőjelenlét-vezérlő (OPC)

Amikor az OPC bekapcsol, a motor leáll. Lásd: *Az OPC ellenőrzésének elvégzése 40. oldalon.*

Az OPC ellenőrzésének elvégzése

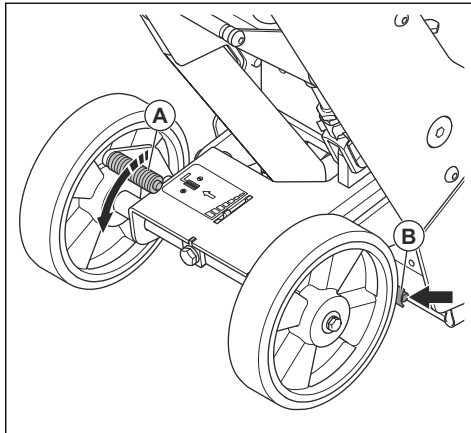
1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása 46. oldalon.*
2. Engedje el az OPC fogantyút. Az OPC elhelyezkedésével kapcsolatban lásd: *A termék áttekintése (134. oldalon.* Ha a motor 3 másodpercen belül nem áll le, forduljon egy hivatalos Husqvarna szakszervizhez.

Lábfék

A lábfék leállítja a kerekeket, és segít a kezelőnek irányítani a terméket működés közben. A lábfék felengedésekor a kerekek szabadon mozoghatnak.

A lábfék ellenőrzése

1. Nyomja le a lábfékpédált (A) a lábfék (B) bekapcsolásához.



2. Győződjön meg arról, hogy a termék nem mozdul el könnyen. Ha a termék elmozdul, állítsa be a lábféket. Lásd: *A lábfék beállítása 55. oldalon.*

Motor BE/KI kapcsolója

A motor csak akkor tud beindulni, ha a motor BE/KI kapcsolója „ON” (BE) állásban van. A motor leáll, ha a motor BE/KI kapcsolóját „OFF” (KI) állásba helyezik.

A motor BE/KI kapcsolójának ellenőrzése

1. Indítsa be a motort. Lásd: *A termék elindítása 46. oldalon.*
2. Állítsa „OFF” helyzetbe a motor BE/KI kapcsolóját. A motor leáll.

Kipufogódob

A kipufogódob minimálisra csökkenti a zajszintet, és elvezeti a kipufogógázokat a kezelő közeléből.

Hiányzó vagy hibás hangfogó esetén ne használja a terméket. A hibás kipufogódob növeli a zajszintet és a tűzveszélyt.



FIGYELMEZTETÉS:

A kipufogódob erősen felhevül használat közben és után, illetve, amikor a motor alapjáraton működik. Legyen óvatos gyúlékony anyagok és/vagy gőzök közelében a tűzveszély elkerülése érdekében.

A hangfogó ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a terméket sérült hangfogóval.

A sérült hangfogót minden esetben ki kell cserélni.



FIGYELMEZTETÉS: Ez tűzveszélyt és égési sérülések veszélyét hordozza magában. A katalizátorral ellátott hangfogók üzemeltetés közben erősen felhevülnek.



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. A hangfogó csökkenti a zajszintet, és eltereli a kipufogógázokat a gép kezelőjétől. A kipufogógázok forróak és szikrákat tartalmazhatnak.



VIGYÁZAT: Ha a szikrafogó háló megsérült, akkor ki kell cserélni. Ha a hangfogó szikrafogó hálójára hiányzik vagy sérült, ne használja a terméket.



VIGYÁZAT: Ha a szikrafogó háló eltömődött, a termék felmelegszik, ez pedig a henger és a dugattyú károsodását eredményezi.

1. Ellenőrizze, hogy a hangfogó sértetlen-e.
2. Ellenőrizze, hogy a hangfogó megfelelően csatlakozik-e a termékhez.

Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Az üzemanyag gyúlékony, a benzingőz pedig robbanásveszélyes. A sérülések, tűz és robbanás megelőzése érdekében körültekintően kezelje az üzemanyagot.
- Ne lélegezze be az üzemanyaggőzöket. Az üzemanyaggőzök mérgezőek, és sérüléseket okozhatnak. Gondoskodjon megfelelő légáramlásról.
- Ne távolítsa el a tanksapkát, illetve ne töltsön be üzemanyagot járó motor mellett.
- Várja meg a tankolással, amíg lehűl a motor.
- Ne töltsön be üzemanyagot beltérben vagy zárt térben. A nem elegendő mértékű légáramlás fulladás vagy szén-monoxid-mérgezés miatt egészségkárosodást, akár halált is okozhat.
- Ne dohányozzon az üzemanyag és a motor közelében. Oltsón el minden cigarettát, szivart, pipát vagy más gyújtóforrást.
- Ne helyezzen forró tárgyakat az üzemanyag és a motor közelébe.
- Ne töltsön be üzemanyagot szikra vagy nyílt láng közelében.

- Tankolás előtt nyissa meg lassan a tanksapkát, engedje ki óvatosan a nyomást.
- A bőrre kerülő üzemanyag sérüléseket okozhat. Ha üzemanyag került a bőrére, szappannal és vízzel távolítsa el.
- Ha a kiömlött üzemanyag a ruhájára csöppent, öltözzön át azonnal.
- Ne töltsen teljesen tele az üzemanyagtartályt. Hő hatására az üzemanyag tágul. Hagyjon egy kis helyet az üzemanyagtartály tetejénél.
- Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs meghúzva, tűzveszélyt okozhat.
- A termék beindítása előtt helyezze a terméket legalább 3 m/10 láb távolságra az üzemanyag-feltöltés helyétől.
- Ne indítsa be a terméket, ha üzemanyag vagy motorolaj került rá. Távolítsa el a kifolyt üzemanyagot és motorolajat. Hagyja megszáradni a terméket, és a motor indítása előtt várja meg, amíg az üzemanyaggőzök teljesen eloszlanak.
- Vizsgálja meg rendszeresen a motort szivárgás szempontjából. Ha az üzemanyagrendszer szivárog, a szivárgás megszüntetéséig ne indítsa be a motort.
- Ne az ujjával ellenőrizze, hogy jelen van-e szivárgás a motoron.
- Az üzemanyagot kizárólag jóváhagyott tartályban tárolja.
- Amikor a termék és az üzemanyag tárolás alatt áll, ügyeljen arra, hogy az üzemanyag és az üzemanyaggőzök ne okozhassanak károkat.
- Az üzemanyagot jóváhagyott edénybe engedje le, kültéren, szikráktól és lángtól távol.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Használjon személyi védőfelszerelést! Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 39. oldalon.
- Csak a használati utasításban megadott karbantartást végezze el. Minden egyéb szervizelést bízson egy engedéllyel rendelkező szervizkereskedőre.
- Ha a karbantartást nem megfelelően és rendszeresen végézték el, nő a termék sérülésének és károsodásának kockázata.
- A karbantartás megkezdése előtt állítsa a gázkart leállási pozícióba.
- Ne használjon sérült terméket.
- A szerszámok cseréjekor állítsa le a terméket.
- Az ellenőrzés és/vagy a karbantartás megkezdése előtt állítsa le a motort.
- A karbantartás megkezdése előtt mindig hagyja lehűlni a motort.

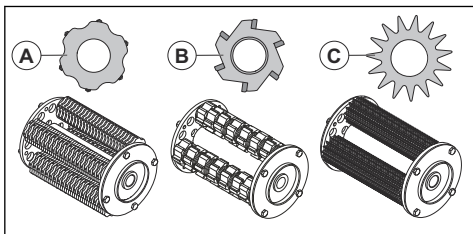
- A karbantartás elvégzése előtt tisztítsa meg a terméket a veszélyes anyagok eltávolítása érdekében.
- A karbantartás megkezdése előtt állítsa le a motort, és állítsa az ON/OFF (BE/KI) kapcsológombot OFF (KI) állásba.
- A termék karbantartását stabil, vízszintes talajon végezze.
- Ne tartsa a terméket hosszabb ideig döntött helyzetben. A forgattyúházban lévő olaj megakadályozhatja a motor beindítását.
- Ne végezzen módosításokat a terméken. A gyártó által nem jóváhagyott módosítások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.

- A sérült, kopott vagy törött alkatrészt cserélje ki.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához.
- Mindig eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok és pótalkatrészek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Kizárólag szőszmentes tisztítókendőt használjon.
- Karbantartás után ellenőrizze a termék rezgésszintjét. Ha nem megfelelő, forduljon egy engedéllyel rendelkező szervizkereskedőhöz.
- A termék rendszeres szervizelését hivatalos szervizközponttal kell elvégeztetni.

Összeszerelés

A megfelelő szerszámok kiválasztása

A maródobhoz különböző szerszámok állnak rendelkezésre. A szerszámok különböző helyzetekben és felületeken alkalmazhatók.

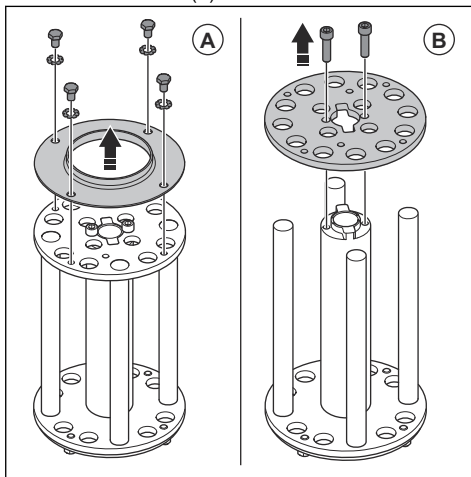


- **Keményfémiplakás marócsillag (A)** Körülbelül CSP 6-os felületi profilt hoz létre, és a következőkre szolgál:
 - kemény beton- és aszfaltfelületek érdesítése és texturálása.
 - a kemény bevonatok és a kikeményedett ragasztóanyagok eltávolítása.
- **A maróvágó (B)** a rugalmas bevonatok, a lágy ragasztók és más lágy anyagok eltávolítására szolgál.
- **Csillagmaró (C)** Körülbelül CSP 4-es felületi profilt hoz létre, és a következőkre szolgál:
 - epoxifesték, olaj, máz, ragasztó és hőre lágyuló műanyag vékony rétegeinek tisztítása és eltávolítása.
 - a puha beton érdesítése.

A szerszámok felszerelése a dobra

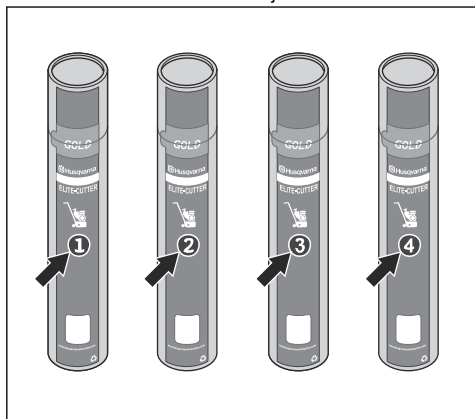
Megjegyzés: A legjobb munkaeredmény elérése érdekében ne helyezzen azonos számú távtartót az egyes tengelyekre.

1. Távolítsa el a 4 db M8×12-es csavart, a 4 db alátétet és a külső karimát (A).

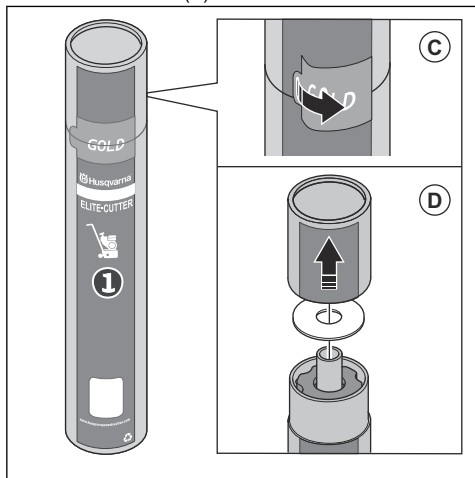


2. Távolítsa el a 2 db M8×25-ös csavart és a tartókarimát (B).

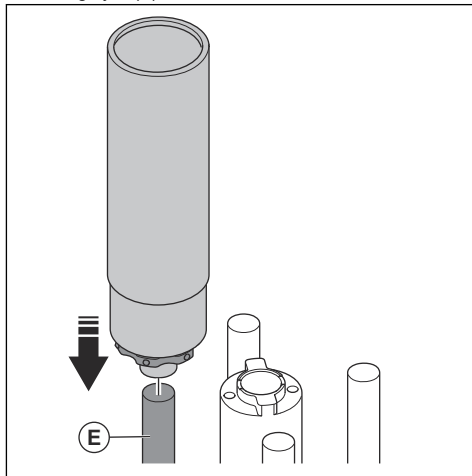
3. Szerelje fel a 4 vágószerszámmal ellátott csövet a dobra. Ügyeljen arra, hogy a vágószerszámokat az 1–4-es sorrendben szerelje be.



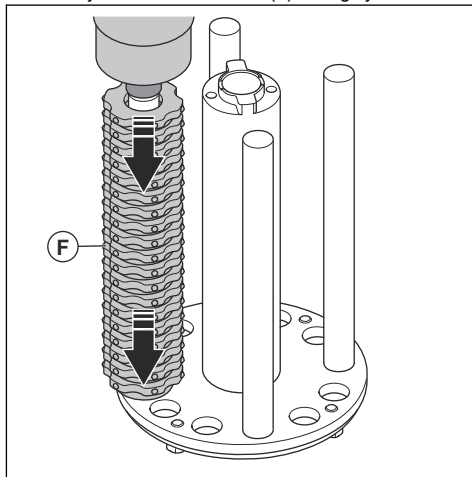
4. Nyissa ki a szerszámok csövét (C), és vegye le a csőről a fedelet (D).



5. Helyezze a szerszámokat tartalmazó csövet a tengelyre (E).

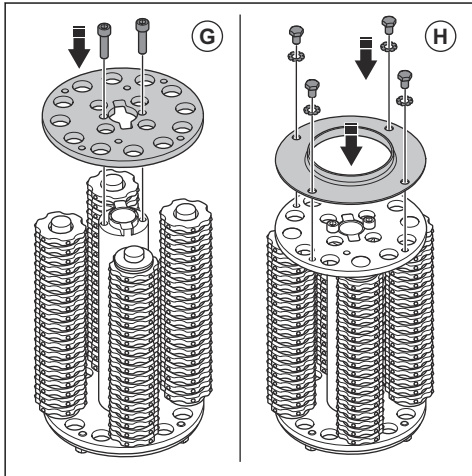


6. Szerelje fel a szerszámokat (F) a tengelyre.



7. Hajtsa végre ugyanezt az eljárást a dob fennmaradó 3 tengelyénél is.

8. Vigyen fel Loctite 243 anyagot a 2 db M8×25-ös csavarra. Szerelje be a csavarokat és a támkarimát (G).



9. Vigyen fel Loctite 243 anyagot a 4 db M8×12-ös csavarra. Szerelje be a csavarokat, az alátéteket és a külső karimát (H).

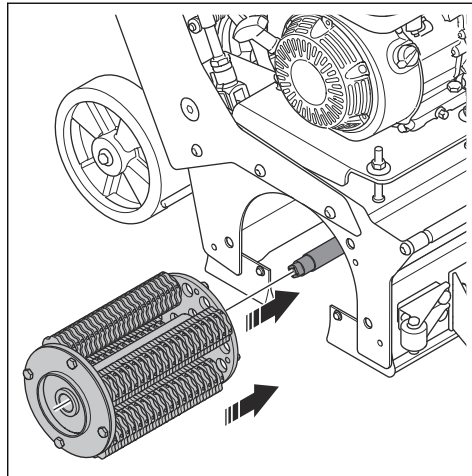
Az padlómaródob beszerelése



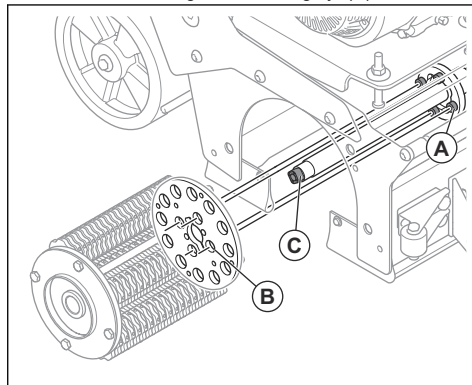
FIGYELMEZTETÉS: A maródob felszerelése előtt állítsa le a terméket.

1. Kapcsolja be a lábféket. Lásd: *A lábfék ellenőrzése* 40. oldalon.
2. Kapcsolja ki a maródobot. Lásd: *A maródob be- és kikapcsolása* 49. oldalon.
3. Távolítsa el az oldalsó fedelet. Lásd: *Az irtóboronadob cseréje* 51. oldalon.

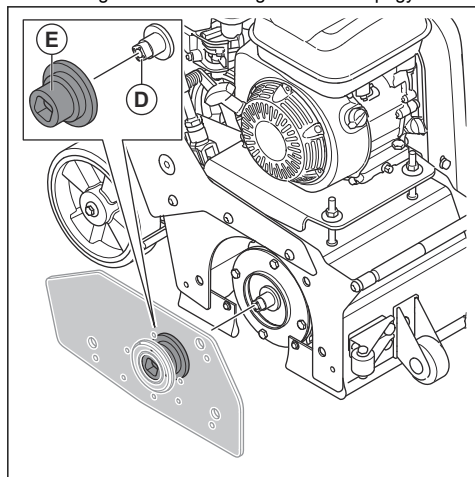
4. Szerelje fel a dobót a termékre.



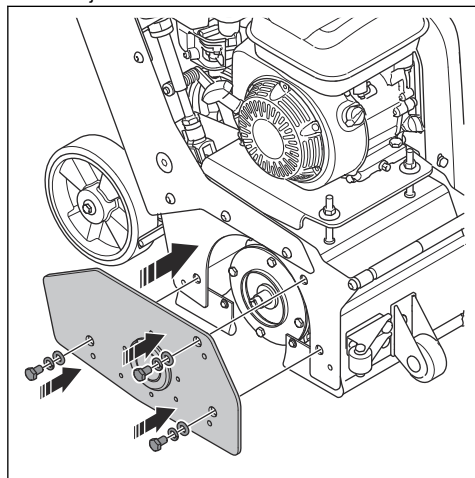
5. Győződjön meg arról, hogy a dobházban található 4 csap (A) egy vonalban van a dobban található 4 furattal (B). Szükség esetén egy 16 mm-es csavarkulccsal forgassa el a tengelyt (C).



6. Helyezze fel az oldalsó fedelet a termékre.
Győződjön meg arról, hogy a tengely (D) négyzet alakú vége egy vonalban van az oldalsó fedélen található csapágy négyzet alakú furatával (E). Szükség esetén kézzel forgassa el a csapágyat.



7. Szerelje be a 6 alátétet és a 3 csavart.



A porelszívó csatlakoztatása



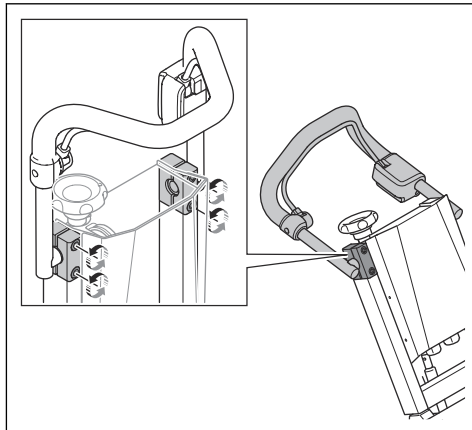
FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a porelszívót, ha a porelszívó tömlő sérült. Ilyen esetben megnő a veszélye,

hogy egészségkárosító port lélegez be. Használjon jóváhagyott légzésvédőt.

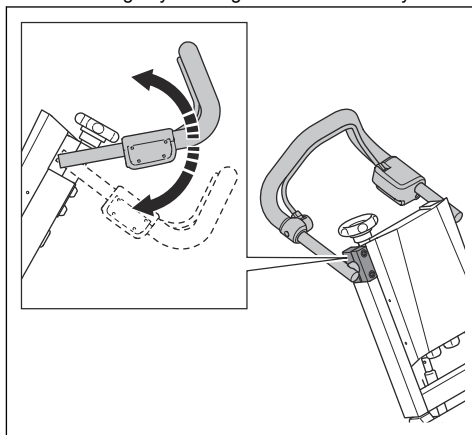
1. Ellenőrizze a porelszívó tömlő épségét.
2. Ellenőrizze, hogy a porelszívóban található a szűrők tiszták és sértetlenek-e.
3. Csatlakoztassa a porelszívó tömlőjét a porelszívó csatlakozójához. A porelszívó csatlakozójának elhelyezkedésével kapcsolatban lásd: *A termék áttekintése (I)34. oldalon*.

A fogantyú beállítása

1. Lazítsa meg a 4 csavart.



2. Állítsa a fogantyút a megfelelő működési helyzetbe.



3. Húzza meg a 4 csavart.

Bevezetés



FIGYELMEZTETÉS: A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

A termék működtetése előtti teendők

1. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
2. Olvassa el figyelmesen a belsőégésű motor használati utasítását, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
3. Olvassa el figyelmesen a porszivó használati utasítását, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
4. Használjon személyi védőfelszerelést! Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 39. oldalon.
5. Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
6. Végezze el a napi karbantartást. Lásd: *Karbantartási terv* 50. oldalon.
7. Ellenőrizze, hogy a termék helyesen van-e összeszerelve, és nem sérült-e.
8. Ellenőrizze, hogy a csavarok és az anyák szorosan meg vannak-e húzva.
9. Helyezze a terméket a munkaterületre. Ügyeljen arra, hogy a felület vízszintes legyen. Ügyeljen arra, hogy a termék munkaterületre történő szállítása megfelelő és biztonságos módon történjen. Lásd: *Szállítás* 58. oldalon.
10. Győződjön meg arról, hogy a dob tengelyek, a vágóélek és a tömítések nem sérültek vagy kopottak.
11. Ügyeljen arra, hogy a szerszámok ne érintkezzenek a talajjal.
12. Ügyeljen arra, hogy az írtóboronadob ne érintkezzen a talajjal.
13. Győződjön meg arról, hogy a vágószerszámok szabadon mozoghatnak az írtóboronadob tengelyein.
14. Csatlakoztassa a porszivót a termékhez. Lásd: *A porszivó csatlakoztatása* 45. oldalon.
15. Állítsa be a kormányt. Lásd: *A fogantyú beállítása* 45. oldalon.
16. A termék beindítása előtt kapcsolja ki a dobot. Lásd: *A maródob be- és kikapcsolása* 49. oldalon.
17. Töltse fel az üzemanyagtartályt. A megfelelő üzemanyagfajtát illetően lásd: *Műszaki adatok* 60. oldalon.

18. Ellenőrizze az olajsintet. Lásd: *A motorolajsint ellenőrzése* 55. oldalon.

Tankolás

Ha elérhető, használjon környezetbarát/alkilát benzint. Ha környezetbarát/alkilát benzint nem áll rendelkezésre, használjon jó minőségű, legalább 90-es oktánszámú ólommentes vagy ólomtartalmú benzint.



VIGYÁZAT: Ne használjon 90 RON (87 AKI) oktánszámúál gyengébb benzint. Ezzel kárt tehet a termékben.

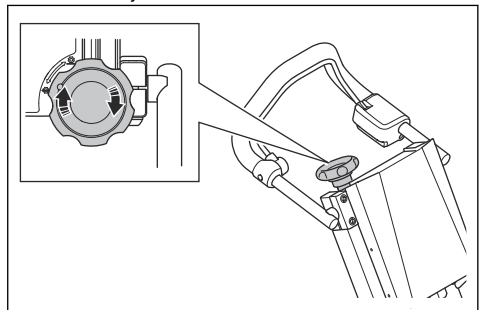
1. Lassan nyissa ki az üzemanyagtartály sapkáját, hogy kiengedje a nyomást.
2. Töltsön fel lassan a tartályt az üzemanyagkannával. Ha kiömlött az üzemanyag, törölje le egy kendővel, és hagyja, hogy a megmaradt üzemanyag felszáradjon.
3. Tartsa tisztán az üzemanyagtartály sapkájának környékét.
4. Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs meghúzva, tűzveszélyt okozhat.
5. Vigye legalább 3 m (10 láb) távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná.

A termék elindítása

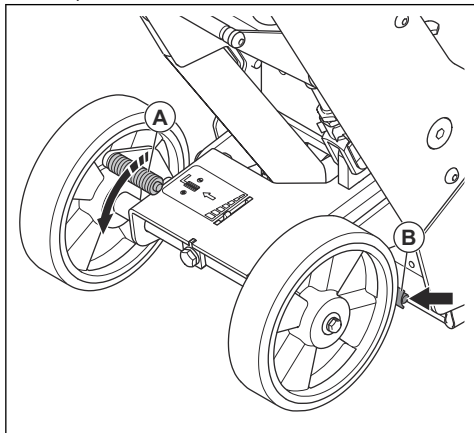


VIGYÁZAT: A termék indításakor kapcsolja be a fékrendszert. A kioldott fékrendszer a termék elmozdulását okozhatja.

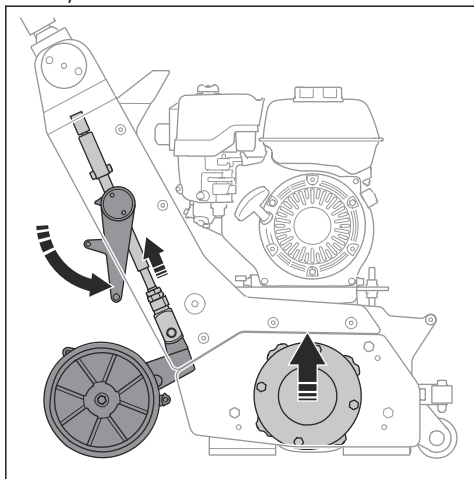
1. Győződjön meg arról, hogy a termék minden kerekén stabilan áll.
2. Fordítsa el a mélységállító kereket az óramutató járásával megegyező irányba. Ügyeljen arra, hogy a dob ne érjen a felülethez.



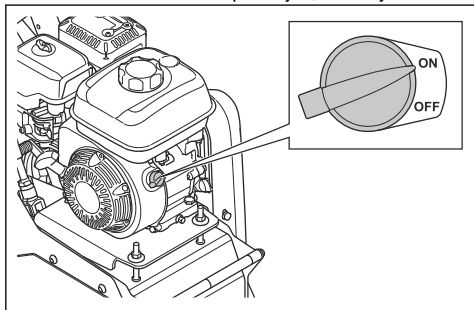
3. Nyomja le a lábfékpedált (A) a lábfék (B) bekapcsolásához.



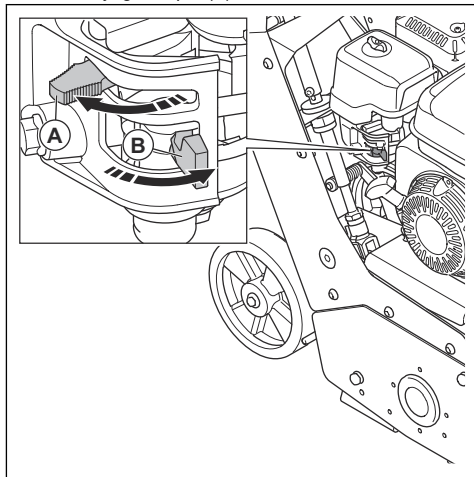
4. Kapcsolja ki a maródobot. Lásd: *A maródob be- és kikapcsolása* 49. oldalon.



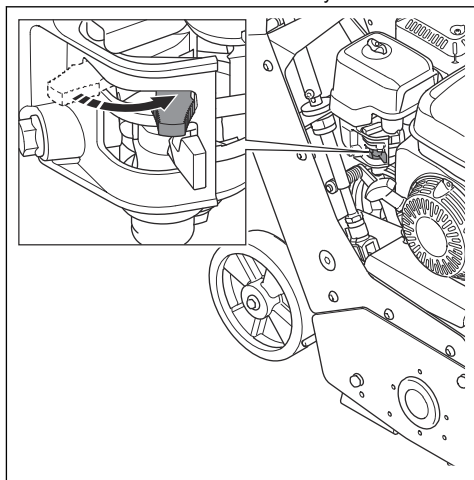
5. Indítsa el a porszívót.
6. Állítsa a motor BE/KI kapcsolóját „BE” helyzetbe.



7. Zárja el a szivatószelepet (A), és nyissa ki az üzemanyagszelepet (B) a motoron.



8. Nyomja le az OPC-fogantyút, és tartsa lenyomva. Az OPC elhelyezkedésével kapcsolatban lásd: *A termék áttekintése* (34. oldalon).
9. A motor indításához húzza meg az indítószínort. A termék indítószínórjának elhelyezkedésével kapcsolatban lásd: *A termék áttekintése* (34. oldalon).
10. Állítsa a gázkart a MIN. pozícióból a MAX. pozícióba.
11. Fokozatosan állítsa a szivatókart nyitott állásba.



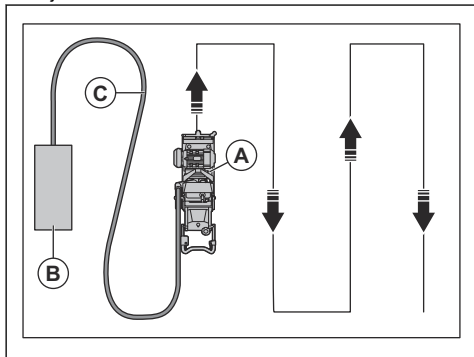
A termék működtetése



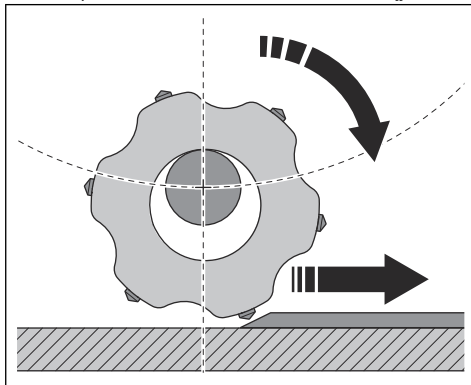
FIGYELMEZTETÉS: Mindig viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 39. oldalon.

Megjegyzés: A vágásmélység legfeljebb 3 mm/0,12 hüvelyk.

1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása* 46. oldalon.
2. Kapcsolja be a lábfeket. *A lábék ellenőrzése* 40. oldalon.
3. Kapcsolja be a maródobot. Lásd: *A maródob be- és kikapcsolása* 49. oldalon.
4. Állítsa be a vágási mélységet úgy, hogy a maródob hozzáérjen a felülethez. Lásd: *A vágásmélység beállítása* 49. oldalon.
5. Állítsa a mélységjelzőt 0 értékre. Lásd: *Vezérlőpanel áttekintése* 35. oldalon.
6. Óvatosan tolja előre a terméket.
7. A terméket (A) párhuzamos vonalban kell működtetni. Kezdje a porgyűjtő (B) közelében, és onnan távolodva, párhuzamos vonalban haladjon. Ügyeljen arra, hogy a portömlő (C) ne kerüljön az útjába.



8. Ügyeljen arra, hogy az irtóboronadob szerszáma centripetális erő hatására érintkezzen a talajjal.



9. A felülethez megfelelően állítsa be a sebességet. Durva felületen kisebb sebességgel dolgozzon.
10. Vizsgálja meg a munkaterület felületét.

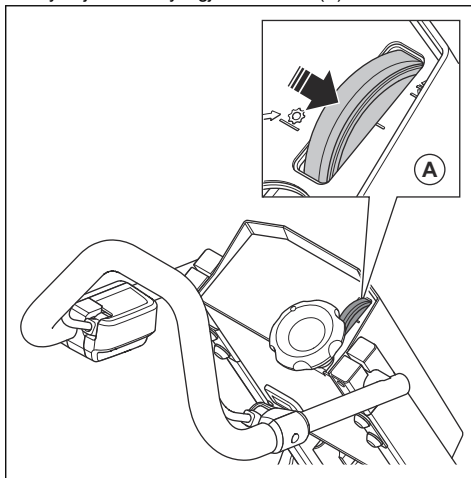
A felület felmarása

Megjegyzés: A vágásmélység legfeljebb 3 mm/0,12 hüvelyk.

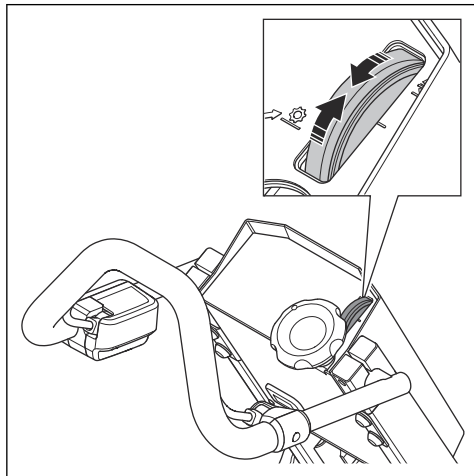
1. A terméket a munkaterület felületén használja.
2. Vizsgálja meg a munkaterület felületét.

A mélységjelző beállítása

1. Nyomja le a mélységjelző kerekét (A).

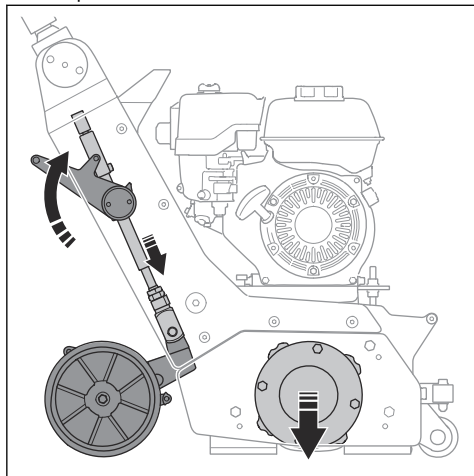


- 2. A mélység beállításához forgassa el a mélységjelző kereket.

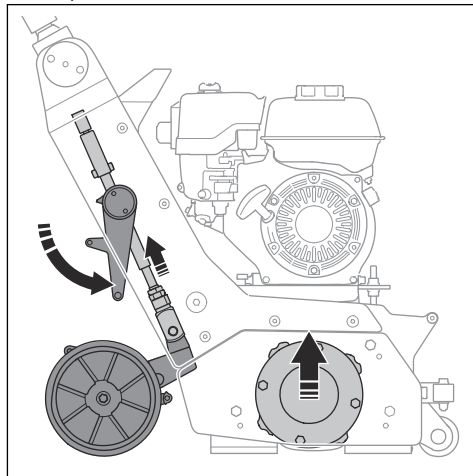


A maródob be- és kikapcsolása

- A lábával nyomja fel a gyorskioldó kart a maródob bekapcsolásához.

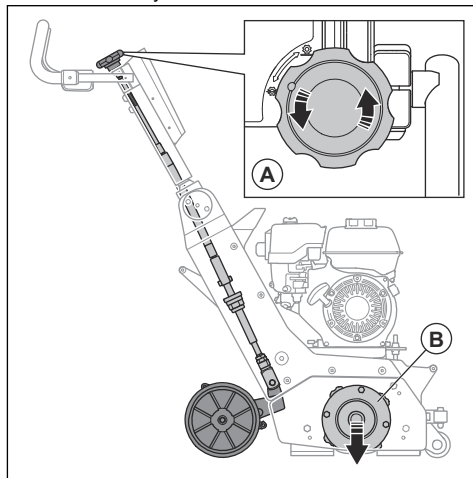


- A lábával nyomja le a gyorskioldó kart a maródob kikapcsolásához.

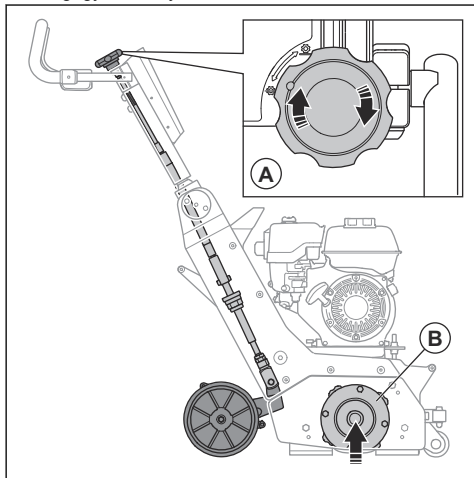


A vágásmélység beállítása

- A maródob (B) leengedéséhez forgassa el a mélységbeállító kereket (A) az óramutató járásával ellentétes irányba.



- A maródob (B) felemeléséhez forgassa el a mélységbeállító kereket (A) az óramutató járásával megegyező irányba.



A termék leállítása

1. Kapcsolja ki a maródobot. Lásd: *A maródob be- és kikapcsolása* 49. oldalon.
2. Engedje el az OPC-kart a motor leállításához. Lásd: *Az OPC ellenőrzésének elvégzése* 40. oldalon.
3. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész leállt.
4. Állítsa a motor BE/KI kapcsolóját KI állásba. A termék ON/OFF (BE- és KI) kapcsológombjának elhelyezkedésével kapcsolatban lásd: *A termék áttekintése* (34. oldalon).
5. Zárja el az üzemanyagszelepet. A termék üzemanyagszelepének elhelyezkedésével kapcsolatban lásd: *A termék áttekintése* (34. oldalon).
6. Állítsa le a porelszívót.

Karbantartás

Bevezetés



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.



FIGYELMEZTETÉS: A termék szervizelése és karbantartása során viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 39. oldalon.



FIGYELMEZTETÉS: A karbantartási ütemtervért olvassa el a benzinmotor felhasználói kézikönyvét.

A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel. Garantáljuk a professzionális

javítások és szervizelés lehetőségét. Ha a kereskedője nem Husqvarna márkakereskedő, forduljon hozzá a legközelebbi Husqvarna márkakereskedővel kapcsolatos információkért.

Részletesebb információért lásd: .

Karbantartási terv

* = Kezelő által végzett általános karbantartás. Az utasítások nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

X = Az utasítások szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

O = Az utasítások nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben. A karbantartást bízza egy engedéllyel rendelkező szervizkereskedőre.

Általános termékkarbantartás	Naponta	Az első hónapban vagy 20 üzemóra elteltével	3 havonta vagy 50 üzemóránként	6 havonta vagy 100 üzemóránként	Évente vagy 300 üzemóránként
Ellenőrizze a gumitömítések kopottságát.	*				
Ellenőrizze a dob, a szerszámok és a dobház kopását.	*				
Tisztítsa meg a terméket.	X				

Általános termékkarbantartás	Naponta	Az első hónapban vagy 20 üzemóra elteltével	3 havonta vagy 50 üzemóránként	6 havonta vagy 100 üzemóránként	Évente vagy 300 üzemóránként
Ellenőrizze az összes biztonsági eszközt.	X				
Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan meg vannak-e húzva.	*	*			
Ellenőrizze a tömlőcsatlakozásokat. Ellenőrizze a termék összes tömlőjét sérülés vagy szivárgás szempontjából.	*				
Ügyeljen arra, hogy a portömleők ne legyenek sérültek és ne legyenek eltömődve.	*				
Győződjön meg arról, hogy a porgyűjtő üres és megfelelően van csatlakoztatva.	*				
Ellenőrizze a szűrő feszességét.		X		X	
Végezze el a termék teljes körű szervizelését és tisztítását.					O
Ellenőrizze a villacsillapító kopottságát.				*	
Ellenőrizze a motorolajszintet.	*				
Győződjön meg arról, hogy nincs olaj- vagy üzemanyagszivárgás.	*				
Ellenőrizze a légszűrőt.	*				
Tisztítsa meg a légszűrőt.			O ⁶		
Cserélje ki a levegőszűrőt.					X
Cseréljen olajat.		O		O	
Ellenőrizze a gyújtógyertyát.				O	
Cserélje ki a gyújtógyertyát.					O

A termék tisztítása

- Használat után mindig tisztítsa meg az összes felszerelést. Használjon porszívót.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához.
- Tartsa tisztán és akadálymentesen a levegőnyílásokat, hogy a termék mindig megfelelően hideg hőmérsékletű legyen.
- Nedves felületen végzett munka után tisztítsa meg a szerszámdobot.

Az irtóboronadob ellenőrzése

- Ellenőrizze, hogy az irtóboronadobon nem láthatók-e kopás jelei. Ha sérült, cserélje ki, lásd: *Az irtóboronadob cseréje* 51. oldalon.

Az irtóboronadob cseréje

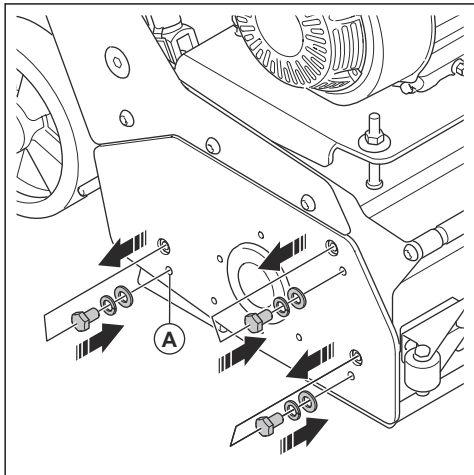


FIGYELMEZTETÉS: A maródob cseréje előtt állítsa le a terméket.

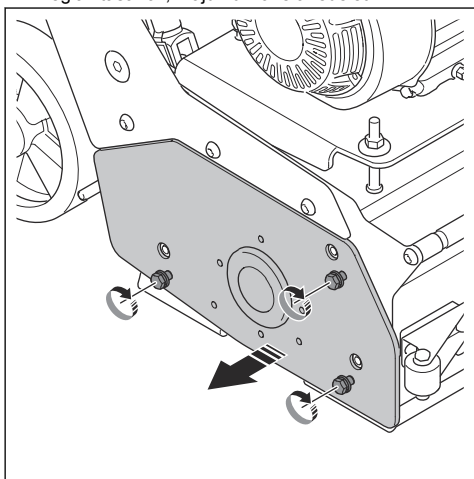


FIGYELMEZTETÉS: A szerszámok a használat után felforrósodhatnak. A maródob cseréjekor mindig viseljen védőkesztyűt.

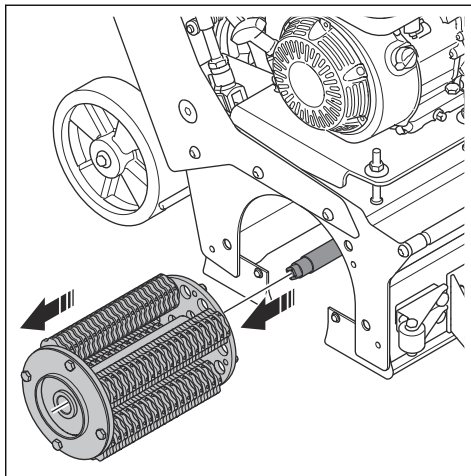
1. Kapcsolja be a lábféket. Lásd: *A lábfék ellenőrzése* 40. oldalon.
2. Kapcsolja ki a maródobot. Lásd: *A maródob be- és kikapcsolása* 49. oldalon.
3. Távolítsa el a 3 csavart és 3 alátétet az oldalsó fedélről.



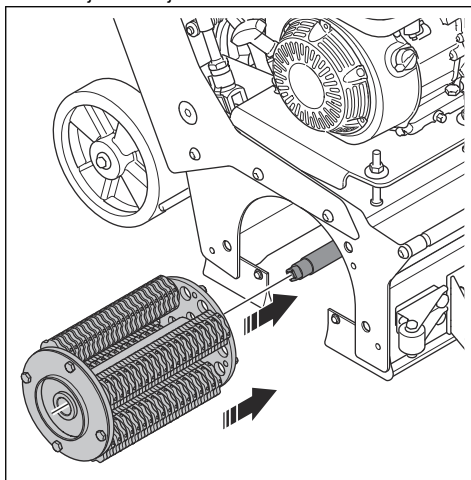
4. Szerelje be a 3 csavart és alátétet az oldalsó fedélen található szomszédos furatokba (A).
5. Forgassa el a csavarokat az óramutató járásával megegyező irányba az oldalsó fedél meglazításához, majd húzza le a fedelet.



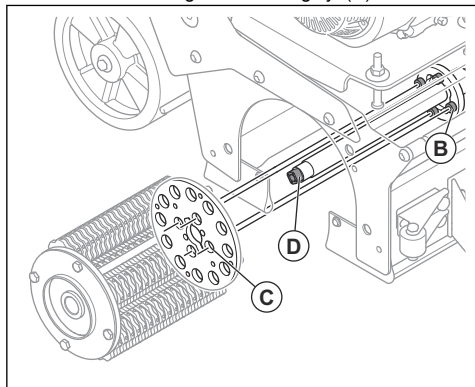
6. Távolítsa el a dobot.



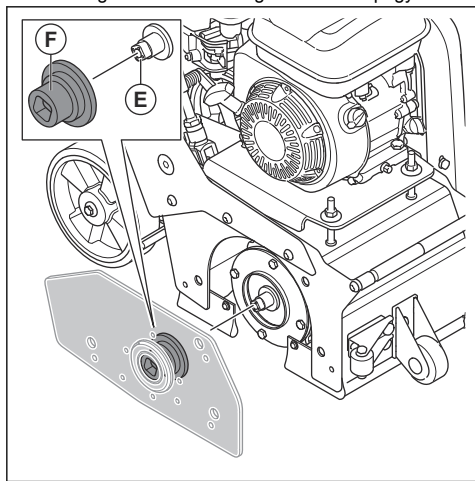
7. Szerelje fel az új dobot a termékre.



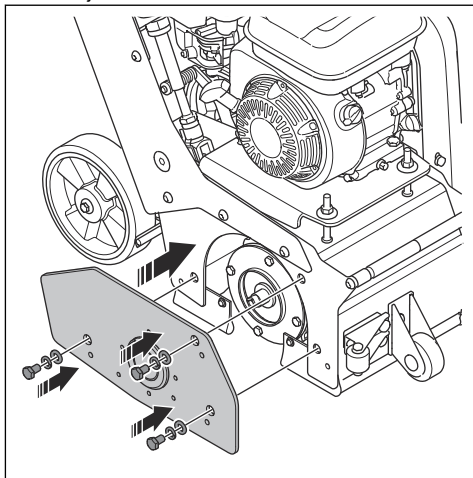
8. Győződjön meg arról, hogy a dobházban található 4 csap (B) egy vonalban van a dobon található 4 furattal (C). Szükség esetén egy 16 mm-es csavarkulccsal forgassa el a tengelyt (D).



9. Helyezze fel az oldalsó fedelet a termékre. Győződjön meg arról, hogy a tengely (E) négyzet alakú vége egy vonalban van az oldalsó fedélén található csapágy négyzet alakú furatával (F). Szükség esetén kézzel forgassa el a csapágyat.

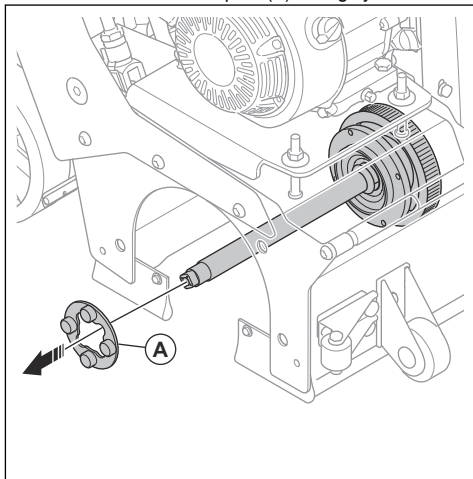


10. Szerelje be a 6 alátétet és a 3 csavart.



A villacsillapító cseréje

1. Távolítsa el a maródobot. Lásd: *Az irtóboronadob cseréje* 51. oldalon.
2. Távolítsa el a villacsillapítót (A) a tengelyről.



3. Szereljen fel egy új villacsillapítót fordított sorrendben.

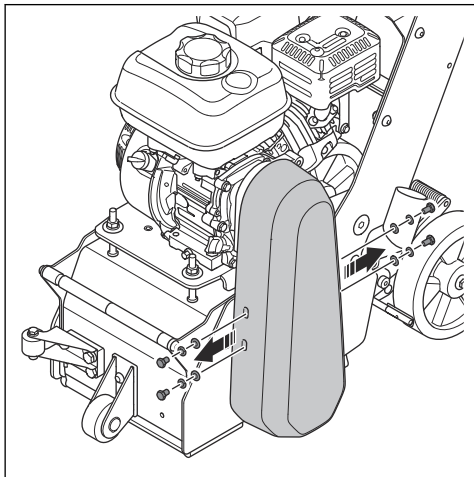
A szíj feszességének ellenőrzése



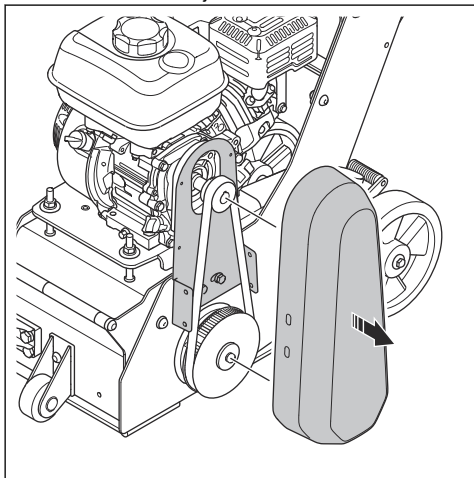
FIGYELMEZTETÉS: A terméket kizárólag akkor működtesse, ha fel van szerelve az ékszíjfedél.

1. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítás* 50. oldalon.

2. Távolítsa el a 4 csavart, a 8 alátétet és a szíj burkolatát.

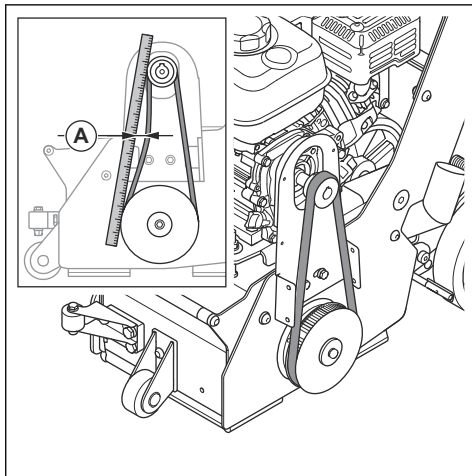


3. Távolítsa el az ékszíjfedelelet.



4. Ellenőrizze a szíjat kopás és sérülések szempontjából. Szükség esetén cserélje ki a hajtószíjat.

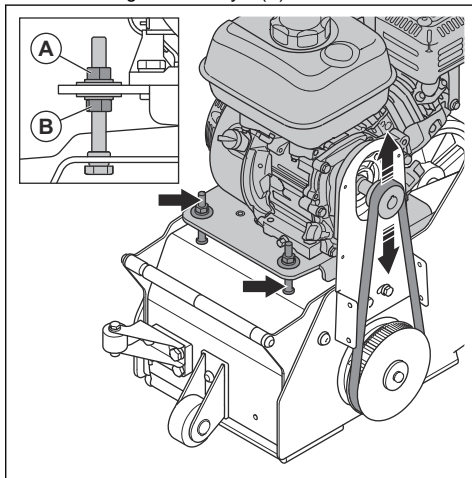
5. A feszesség ellenőrzéséhez nyomja meg a szíjat a hüvelykujjával. Állítsa be a szíj feszességét, ha a szíj megnyomásakor a távolság (A) 5 mm-nél nagyobb. Lásd: Az ékszíj feszességének beállítása 54. oldalon.



6. Szerelje fel az ékszíj fedelét.

Az ékszíj feszességének beállítása

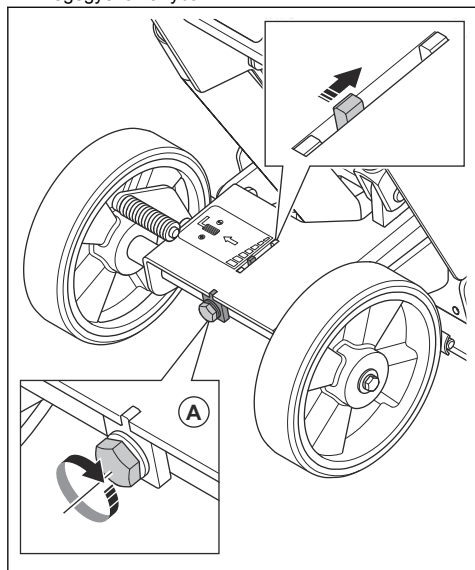
1. Távolítsa el az ékszíjfedelelet. Lásd: A szíj feszességének ellenőrzése 53. oldalon.
2. Lazítsa meg a 2 záróanyát (A).



3. A szíj feszességének beállításához használja a 2 db állítóanyát (B). Ne húzza meg túlságosan a szíjat.
4. Szerelje fel az ékszíj fedelét.

A lábfék beállítása

1. A lábfék erejének növeléséhez forgassa el a beállítócsavart (A) az óramutató járásával megegyező irányba.

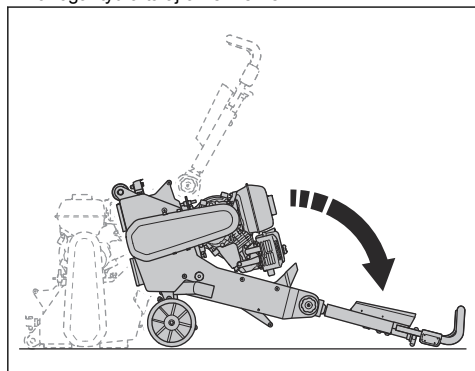


A gumitömítések cseréje

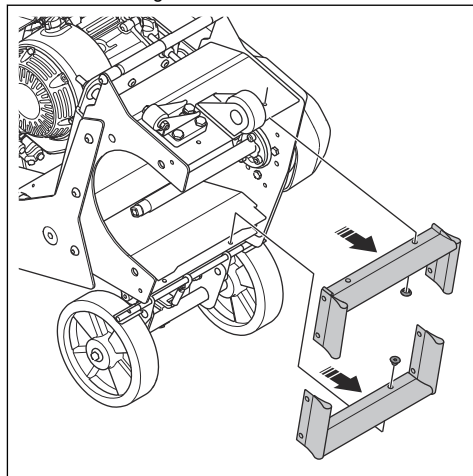


VIGYÁZAT: Ne tartsa a terméket hosszabb ideig döntött helyzetben. A fogantyúházban lévő olaj megakadályozhatja a motor beindítását.

1. Döntse hátra a terméket, amíg a kerekek és a fogantyú a talajra nem érnek.



2. Távolítsa el a gumitömítéseket.



3. Az új gumitömítéseket fordított sorrendben szerelje be.

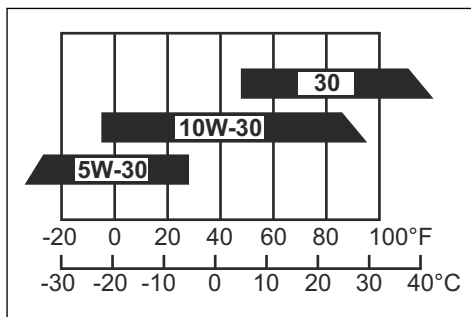
A motorolajszint ellenőrzése



VIGYÁZAT: Alacsony motorolajszint esetén ne működtesse a terméket. Ez kárt tehet a motorban.

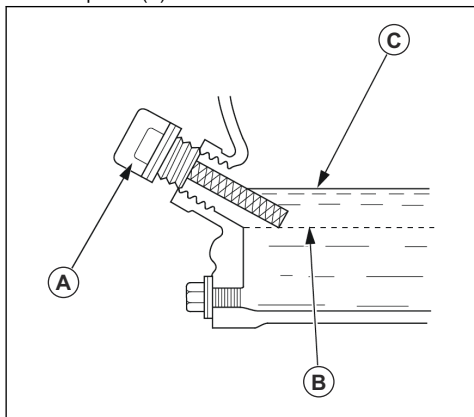


VIGYÁZAT: Használjon négyütemű motorokhoz gyártott motorolajat. Használjon legalább 10W-30, a környezeti hőmérsékletnek megfelelő viszkozitású motorolajat. Lásd az alábbi táblázatot:



1. Állítsa le teljesen a terméket sík talajon. Győződjön meg arról, hogy a termék minden kerekén stabilan áll.

2. Távolítsa el az olajbetöltő nyílás sapkáját és a nívópalcát (A).



3. Törölje le a nívópálcáról az olajat.
4. Helyezze vissza teljes mértékben a nívópalcát az olajtartályba.
5. Vegye ki a nívópalcát.
6. Vizsgálja meg az olajsztintet a nívópalcán.
7. Ha a motorolaj szintje alacsony (B), töltsse fel a motorolajat az olajbetöltő nyílás (C) széléig.
8. Ismét ellenőrizze a motorolajszintet.
9. Szerelje vissza az olajtartály sapkáját és a nívópalcát.

A motorolaj cseréje



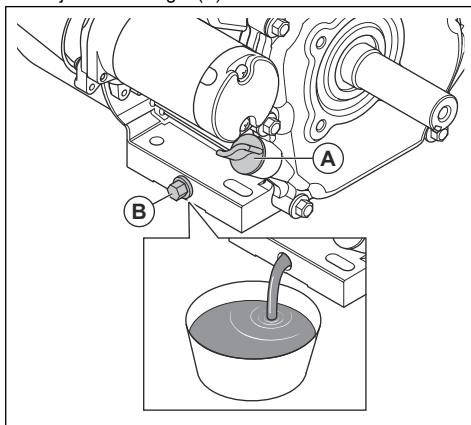
FIGYELMEZTETÉS: A motorolaj működés közben nagyon felforrósodik. Várja meg, amíg lehűl a motor, mielőtt leereszti az olajat.



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt. Ha motorolaj kerül a bőrére, mossa le szappannal és vízzel.

1. Tegyen egy edényt a leeresztő csavar alá a motorolaj számára.

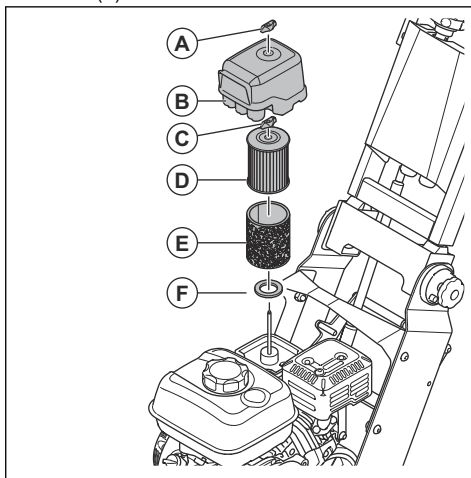
2. Távolítsa el az olajtartály sapkáját (A) és az olajleeresztő dugót (B).



3. Engedje le a motorolajat a tartályba.
4. Miután leeresztette a motorolajat, helyezze vissza az olajleeresztő dugót.
5. Töltsse fel a motort új motorolajjal. Az ajánlott motorolajra vonatkozó információért lásd: *Műszaki adatok 60. oldalon.*
6. Ellenőrizze az olajsztintet. Lásd: *A motorolajszint ellenőrzése 55. oldalon.*
7. Szerelje fel az olajtartály sapkáját.

A levegőszűrő eltávolítása és felszerelése

1. Távolítsa el a szárnyas anyát (A) és a légszűrő fedelét (B).



2. Távolítsa el a szárnyas anyát (C).

3. Vegye ki a papírszűrőbetétet (D) a habszűrőbetétből (E).
4. Ellenőrizze a tömítést (F). Ha sérült, cserélje ki.
5. A levegőszűrő beszereléséhez fordított sorrendben végezze el ezeket a lépéseket.

A levegőszűrő megtisztítása

1. Vegye ki a levegőszűrőt. Lásd: *A levegőszűrő eltávolítása és felszerelése 56. oldalon.*
2. A szennyeződésrészecskék eltávolításához ütögesse a papírszűrőbetétet egy kemény felülethez vagy egy porgyűjtőhöz.
3. Tisztítsa meg a habszűrőbetétet szappanos vízzel vagy nem gyúlékony oldószerrel.
4. Kenje be motorolajjal a habszűrőbetétet. Nyomjon egy tiszta ruhát a habszűrőre a felesleges olaj eltávolításához.
5. A szennyeződésrészecskék eltávolításához ütögesse a szűrőfedelét egy kemény felülethez vagy egy porgyűjtőhöz.
6. Tisztítsa meg a szűrőfedél belső felületét egy ronggyal.

A gyújtógyertya ellenőrzése.



FIGYELMEZTETÉS: Hagyja kihűlni a gyújtógyertyát, mielőtt kicseréli.



VIGYÁZAT: Mindig megfelelő gyújtógyertyát használjon. Lásd: *Műszaki adatok60. oldalon.*



VIGYÁZAT: Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya megfelelő hézaggal

rendelkezik-e, és hogy mentes a lerakódásoktól.

1. Csatlakoztassa le a gyertyapipát, és távolítsa el a szennyeződések a gyújtógyertyáról.
2. Szerelje ki a gyújtógyertyát egy gyújtógyertya-csavarkulccsal.
3. Ellenőrizze a gyújtógyertyát. Cserélje ki, ha sérült, ha az elektróda kopott, vagy ha a tömítőalátét rossz állapotban van.
4. Mérje meg az elektródahézagot egy huzalokhoz való hézagmérővel. Győződjön meg arról, hogy a hézag megfelelő. Lásd: *Műszaki adatok60. oldalon.*
5. Szükség esetén óvatosan hajlítsa meg az oldalsó elektródát a hézag kijavításához.
6. Óvatosan, kézzel szerelje be a gyújtógyertyát.
7. Húzza meg a gyújtógyertyát egy gyújtógyertyakulccsal, hogy a tömítőgyűrűt a helyére nyomja.
 - a) Ha új gyújtógyertyát szerel be, húzza meg még $\frac{1}{2}$ fordulattal, miután a gyújtógyertya felfekszik az összenyomott alátétre.
 - b) Ha ugyanazt a gyújtógyertyát szereli be, húzza meg $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{4}$ fordulattal, miután a gyújtógyertya az összenyomott alátétre fekszik.



VIGYÁZAT: A meglazult gyújtógyertya túlságosan felforrósodhat, és a motor károsodását okozhatja. Ha a gyújtógyertya túl szoros, az a henger felső részének sérülését okozhatja.

8. Csatlakoztassa a gyertyapipát a gyújtógyertyához.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A termék nem indul.	A kezelőjelenlét-vezérlő nem aktív.	A termék indításakor tartsa a kezelői jelenlét-érzékelőt a kormányknak nyomva.
	Nincs üzemanyag, vagy az üzemanyagszelep zárva van.	Ellenőrizze, hogy az üzemanyag-szelep nyitva van-e. Szükség esetén töltsön be üzemanyagot.
	A gyújtógyertya piszkos.	Ellenőrizze a gyújtógyertyát. Lásd: <i>A gyújtógyertya ellenőrzése. 57. oldalon.</i>
	A motor ON/OFF (BE/KI) kapcsológombja OFF (KI) állásban van.	Állítsa a motor kapcsolóját ON (BE) állásba.
	A motor megsérült.	Beszéljen egy hivatalos Husqvarna szakszervizzel.

Probléma	Ok	Megoldás
Megszűnt vagy csökkent irtóboronálási teljesítmény.	Az eszközök kopottak vagy sérültek.	Cserélje ki a kopott alkatrészeket.
	A szerszámok típusa nem megfelelő a felülethez.	Cserélje ki a szerszámokat a felületnek megfelelő szerszámokra.
A termék be van kapcsolva, de a dob nem forog.	Az szíj elszakadt.	Beszéljen egy hivatalos Husqvarna szakszervizzel.
	A dob blokkolva van.	Állítsa le a terméket, és ellenőrizze a dobot. Távolítsa el a dobot akadályozó tárgyat.
A termék nehezen indul el.	A dob hozzáér a felülethez.	Emelje fel a dobot. Lásd: <i>A maródob be- és kikapcsolása</i> 49. oldalon.
Nem megfelelő működés hirtelen mozgásokkal és rezgésekkel.	A dob pozíciója túl alacsony.	Ellenőrizze a dobtartót, a csapágycsapat és a villacsillapítót.
	A szerszámok el vannak kopva.	Cserélje ki a dobot vagy a szerszámokat.
A termék szokatlan rezgéseket produkál.	A vágószerszámok szokatlan kopása.	Ellenőrizze a vágószerszámok forgását a 4 tengelyen. Ellenőrizze a villacsillapítót. Szükség esetén cserélje ki a dobot vagy a vágókészeket.
	A hajtószíj feszessége nem megfelelő.	Ellenőrizze a hajtószíj feszességét. Lásd: <i>A szíj feszességének ellenőrzése</i> 53. oldalon.
A termék egy kis idő után leáll.	Nincs üzemanyag.	Töltsön be üzemanyagot.
	A motor megsérült.	Ellenőrizze a motort.

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: A szállítás során körültekintően járjon el. A termék nehéz, és sérüléseket vagy károsodásokat okozhat, ha a szállítás során leesik vagy elmozdul.



VIGYÁZAT: Ne vontassa jármű mögött a terméket.

- Ügyeljen arra, hogy kikapcsolja a maródobot. Lásd: *A maródob be- és kikapcsolása* 49. oldalon.
- Szállítás előtt zárja el az üzemanyag-szelepet.
- Szállítás előtt válassza le a porgyűjtő tömlőjét.
- A kerekek lehetővé teszik, hogy a terméket kis távolságon mozgathassa. Nagyobb távolságok esetében emelje fel vagy helyezze járműre a terméket a mozgathatósághoz.
- A szállításhoz helyezzen a termékre valamilyen védőponyvát. A védőponyvát védelmet biztosít a természeti erők, például az eső és a hó ellen.

A termék megemelése



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy az emelőberendezés műszaki jellemzői megfelelőek legyenek a termék biztonságos megemeléséhez. A termék típus tábláján látható a termék tömege.

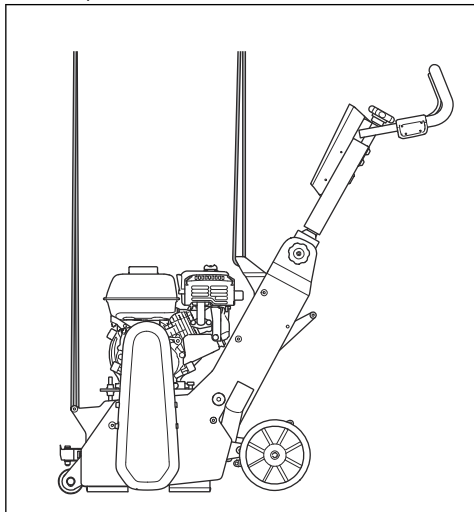


FIGYELMEZTETÉS: Ne sétáljon és ne maradjon az emelés alatt álló termék alatt vagy közelében. Tartsa távol a közelben tartózkodókat a munkaterülettől.



FIGYELMEZTETÉS: Sérült terméket ne emeljen meg.

1. Csatlakoztassa az emelőberendezést az emelőpontokhoz.



2. Biztonságosan emelje meg a terméket.

A termék megdöntése

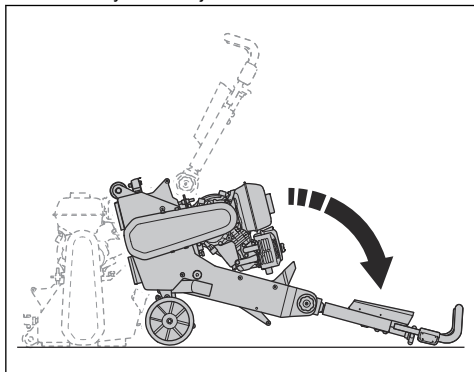


FIGYELMEZTETÉS: Viseljen acélbetétet és csúszásgátló talppal ellátott védőlábbelít.



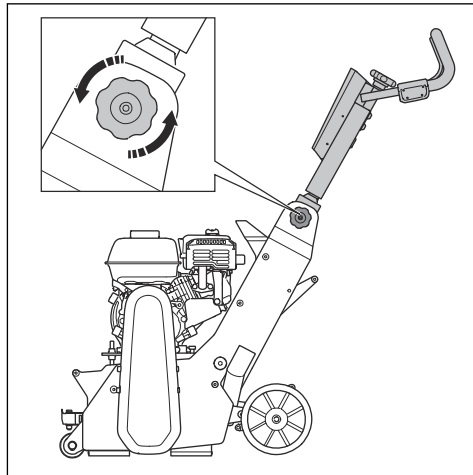
VIGYÁZAT: Ne tartsa a terméket hosszabb ideig döntött helyzetben. A forgattyúházban lévő olaj megakadályozhatja a motor beindítását.

1. Döntse hátra a terméket, amíg a hátsó kerekek és a kormányrúd a talajra nem érnek.

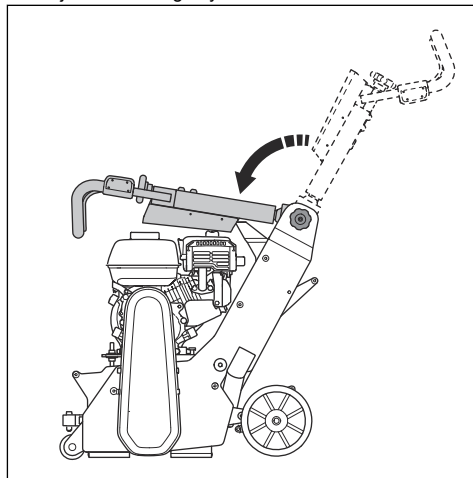


A fogantyú lehajtása

1. Forgassa el a fogantyú rögzítőkerékét az óramutató járásával ellentétes irányba.



2. Hajtsa előre a fogantyút.



A termék mozgatása rámpán fel- és lefelé



FIGYELMEZTETÉS: Nagyon óvatosan járjon el, amikor a terméket fel- és lefelé mozgatja a rámpákon. A termék nehéz, és fennáll a sérülés veszélye, ha a termék felborul vagy túl gyorsan mozog.



FIGYELMEZTETÉS: A meredek rámpák esetében mindig használjon csőrlőt.

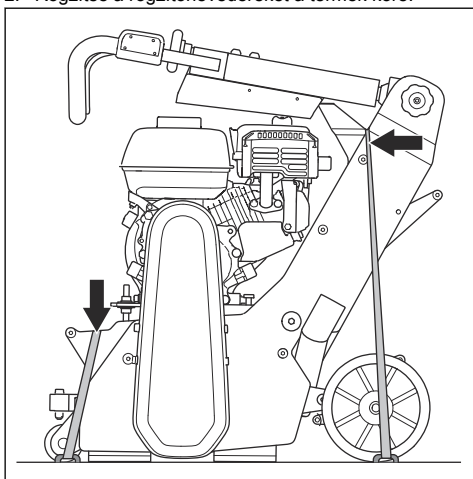
Ne sétáljon és ne maradjon a termék alatt vagy közelében.

- Ha a terméket rámpán lefelé kell mozgatni, lassan, előremenetben működtesse a terméket.
- Ha a terméket rámpán felfelé kell mozgatni, lassan, hátramenetben működtesse a terméket.
- Egy rámpán ne fordítsa el 45°-nál jobban a terméket sem balra, sem jobbra.

A termék rögzítése szállítójárműhöz

A balesetek és a berendezés sérülésének elkerülése érdekében a szállítás során mindig rögzítse a terméket. A terméket rögzítőhevederekkel rögzítse a szállítójárműhöz.

1. Helyezze a terméket a szállítójárműre.
2. Rögzítse a rögzítőhevedereket a termék köré.



3. Rögzítse a rögzítőhevedereket a szállítójárműhöz, és feszítse meg azokat.

Tárolás



VIGYÁZAT: A terméket ne tárolja kültéren. Mindig tartsa beltérben.

- Tartsa a terméket száraz és fagymentes helyen.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- : Ha a terméket hosszabb ideig tárolja, ürítse ki az üzemanyagtartályt. A felesleges üzemanyagot adja le egy erre kijelölt gyűjtőpontra.
- : Mindig engedélyezett tartályokat használjon az üzemanyag tárolására és szállítására.

Hulladékkezelés

- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- A használt vagy felesleges vegyi anyagot, például a motorolajat vagy az üzemanyagot, adja le egy szervizközpontban vagy egy erre kijelölt gyűjtőpontra.
- A már nem használt terméket, küldje vissza a Husqvarna kereskedőhöz, vagy adja le egy újrahasznosítási ponton.

Műszaki adatok

	Petrol GX 160	Petrol GX 270
Motor típus	Négyütemű, OHV, egyhengeres	
Lökettérfogat, [furat × löket], cm ³ / hüvelyk ³	163 / 9,9	270 / 16,5
Lökettérfogat, [furat × löket], mm/hüvelyk	68 × 45 / 2,7 × 1,8	77 × 58 / 3 × 2,3
Hasznos teljesítmény (az SAE J1349 szabvány szerint), kW 3600 min ⁻¹ (ford./perc)	3,6	6,3
Motorolaj-kapacitás, l/uncia	0,58 / 19	1,1/37,2
Üzemanyagtartály kapacitása, l/uncia	3,1 / 104,8	5,3 / 179,2
Üzemanyag	Ólommentes normál benzin (max. 10% etanol)	
Motor teljesítmény, W	3700	6300

	Petrol GX 160	Petrol GX 270
Dob fordulatszáma, min ⁻¹	–	–
Használati szélesség, mm/hüvelyk	225 / 9	
Max. marócsillag 1 tengelyen	24	
Max. maró-vágó 1 tengelyen	7	
Max. csillagmaró 1 tengelyen	45	
Max. tengelyszám a dobon	6	
Maximális tisztítási lejtésszög, fok/%	10 / 18	
Tömeg, kg	95	105
A jármű bruttó tömege, kg	99	111
Üzemi hőmérséklet (°C)	-10 - +45	
Portömlő-csatlakozás átmérője, mm	51	
Porelszívó	DE120H, DE130H. További tájékoztatásért forduljon egy hivatalos Husqvarna szakszervizhez.	
Gyújtógyertya	BPR6ES (NGK), W20EPR-U (DENSO)	
Szikraköz, mm/in	0,7–0,8/0,028–0,031	
Kipufogógáz-kibocsátás (CO ₂ EU V) 4, g/kWh ⁷	757	762
Zajkibocsátás		
Hangteljesítményszint, L _W dB(A) ⁸	99	
Zajszintek		
Hangnyomásszint a kezelő fülénél, L _p , dB (A) ⁹	89	
Rezgésszint (bal kéz), m/s ² ¹⁰	5,8	
Rezgésszint (jobb kéz), m/s ²	8,0	

Zajra és rezgésre vonatkozó nyilatkozat

A nyilatkozatban szereplő értékeket laboratóriumi tesztelés keretében állapították meg az említett irányelvek vagy szabványok figyelembevételével, és alkalmasak összevetésre más olyan termékek nyilatkozatban szereplő értékeivel, amelyeket ugyanezen irányelvek vagy szabványok figyelembevételével teszteltek. Ezek a nyilatkozatban

szereplő értékek csak kockázatértékelési becsléshez használhatók, előfordulhat, hogy az adott munkavégzési területeken mért értékek magasabbak. A tényleges kitétségi értékek és az egyéni felhasználókra vonatkozó sérülési kockázatok egyediek, és függnek attól, hogy milyen a felhasználók munkavégzési stílusa, hogy milyen anyagban használják a terméket, valamint hogy milyen hosszú a felhasználó expozíciós ideje, milyen a fizikai állapota, és milyen állapotban van a termék.

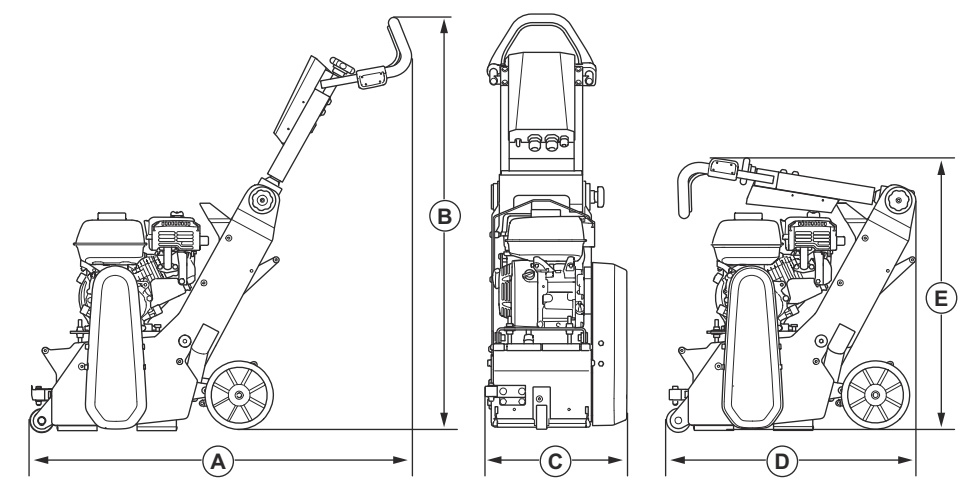
⁷ Ez a CO₂-mérés a motortípust (motorcsaládot) képviselő (alap)motor laboratóriumi körülmények között végzett, rögzített vizsgálati ciklus során végzett vizsgálati eredménye, és nem jelent semmilyen garanciát egy adott motor teljesítményére.

⁸ Az EN ISO 3744 szabvány szerint mért hangteljesítményszint. Betonfelületen mérve. Mérési bizonytalanság, K_{wa} 2,5 dB

⁹ Mért hangnyomásszint az EN ISO 11202 szabvány szerint. Betonfelületen mérve. Mérési bizonytalanság, K_{pa} 2,5 dB

¹⁰ A fogantyúnál mért súlyozott tényleges gyorsulás az EN ISO 20643 szabvány szerint. Betonfelületen mérve. Bizonytalanság, K=1 m/s²

Termék méretei



A	Hossz, mm/hűv.	1147/45
B	Magasság, mm/hűv.	1136/44,7
C	Szélesség, mm/hüvelyk	381/15
D	Hosszúság, mm/hüvelyk	741/29,2
E	Magasság, mm/hűv.	722/28,4

Tartozékok

Jóváhagyott tartozékok

Oldalsó rögzítés	
Falvezető kerék	
Üres dob	

Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (tel.: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Padlómaró
Márka	Husqvarna
Típus/modell	CP9
Megjelölés	2026 és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Partille, 2026-05-04

Christian Nyberg

Christian Nyberg

Vezető igazgató, K+F nehézberendezések

Husqvarna AB, Construction Division

A műszaki dokumentációk felelőse



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

SPIS TREŚCI

Wstęp.....	64	Rozwiązywanie problemów.....	89
Bezpieczeństwo.....	67	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	90
Montaż.....	73	Dane techniczne.....	92
Działanie.....	77	Akcesoria.....	94
Przegląd.....	81	Deklaracja zgodności.....	95

Wstęp

Opis produktu

CP9 Petrol to pchana frezarka do posadzek zasilana silnikiem spalinowym

Przeznaczenie

Urządzenie służy do frezowania powierzchni oraz do usuwania warstw i znaków drogowych. Produkt może być stosowany na takich powierzchniach, jak beton, asfalt, kamień i stal.

Produkt przeznaczony jest do działalności komercyjnej prowadzonej przez profesjonalnych operatorów.

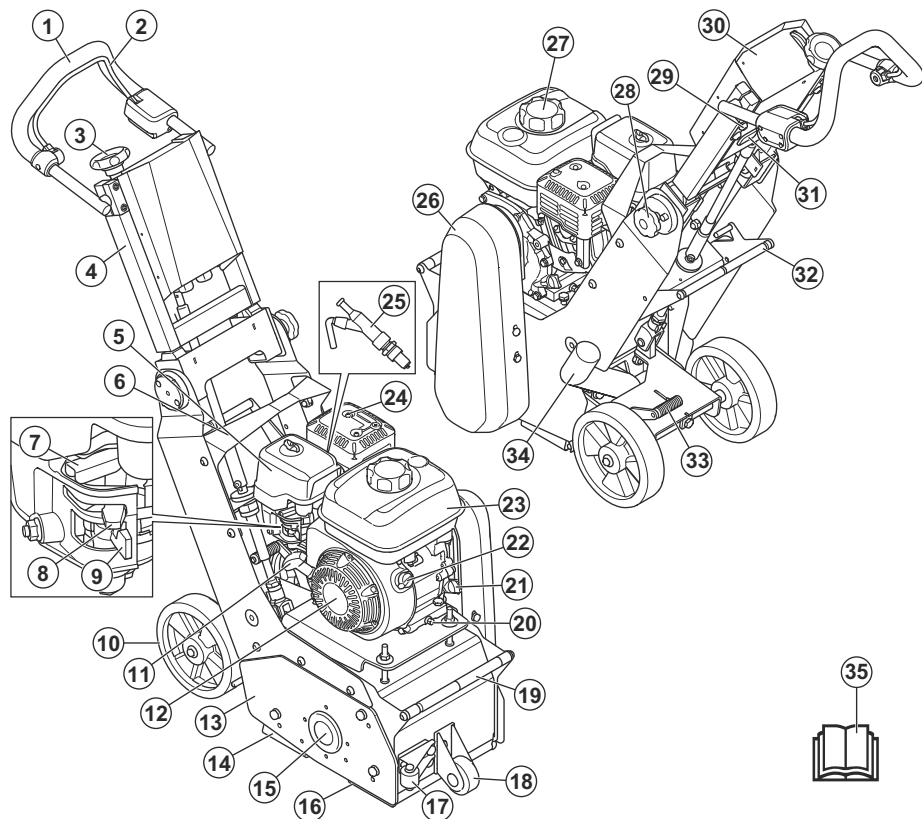
Nie używać produktu do innych zadań.

Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Przegląd produktu



- | | |
|---|---|
| 1. Uchwyt sterowniczy | 16. Przednia uszczelka gumowa |
| 2. Czujnik obecności operatora (OPC) | 17. Naprowadzanie na ścianie (opcjonalne) |
| 3. Pokrętko regulacji głębokości cięcia | 18. Przednie koło |
| 4. Składany górny uchwyt | 19. Punkt mocowania |
| 5. Filtr powietrza | 20. Korek spustowy oleju |
| 6. Uchwyt do podnoszenia | 21. Korek wlewu oleju |
| 7. Dźwignia przepustnicy | 22. Wyłącznik silnika |
| 8. Dźwignia ssania | 23. Zbiornik paliwa |
| 9. Dźwignia zaworu paliwa | 24. Tłumik |
| 10. Koła tylne | 25. Świeca zapłonowa |
| 11. Uchwyt rozrusznika | 26. Osłona paska |
| 12. Rozrusznik | 27. Zakrętka zbiornika paliwa |
| 13. Pokrywa boczna | 28. Pokrętko blokujące uchwyt |
| 14. Tylna uszczelka gumowa | 29. Śruby regulacyjne uchwytu sterowniczego |
| 15. Zespół łożyska | |

30. Panel sterowania. Patrz *Informacje ogólne o panelu sterowania na stronie 66*.

31. Licznik motogodzin

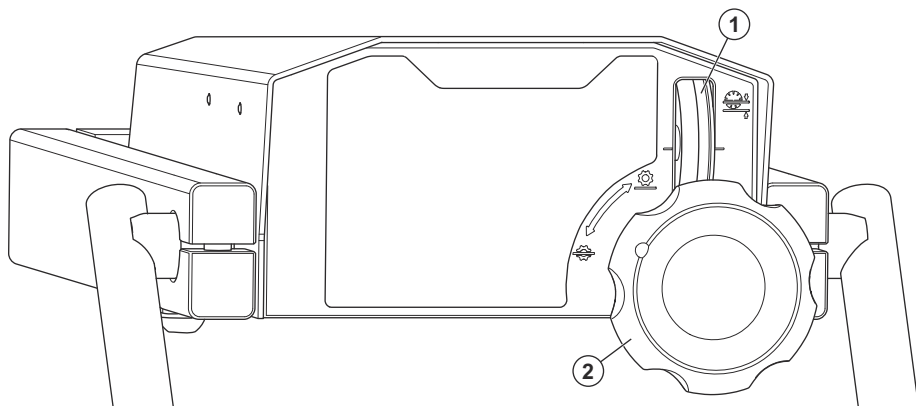
32. Pedał szybkiego podnoszenia

33. Pedał hamulca

34. Złącze do węża do odsysania pyłu

35. Instrukcja obsługi

Informacje ogólne o panelu sterowania



1. Wskaźnik głębokości cięcia

2. Pokrętko regulacji głębokości cięcia

Symbole znajdujące się na produkcie



Ostrzeżenie: Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.



Stosować atestowane ochronniki słuchu.



Stosować atestowane środki ochrony oczu.



Nosić rękawice ochronne.



Stosować zatwierdzone obuwie ochronne



Stosować atestowany kask.



OSTRZEŻENIE: Pył może powodować problemy z oddychaniem. Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Zapewniać dobry przepływ powietrza.



Wysokie napięcie.



Trzymać wszystkie części ciała z dala od powierzchni gorących.



Aby podnieść produkt, przymocować sprzęt do podnoszenia do punktu podnoszenia na produkcie.



Za pomocą punktów mocowania przymocować produkt do pojazdu transportującego.



Ryzyko przytrzaśnięcia. Nie zbliżać części ciała do ruchomych części.



Nie zbliżać rąk do części obrotowych.



Nie używać urządzenia w pobliżu substancji lub gazów łatwopalnych.

Max gradient: 10°

=18%



Maksymalne nachylenie.



Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami UE.



Niniejszy produkt jest zgodny z normami EESS i ACMA obowiązującymi w Nowej Zelandii i Australii.



Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi przepisami prawa ukraińskiego.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

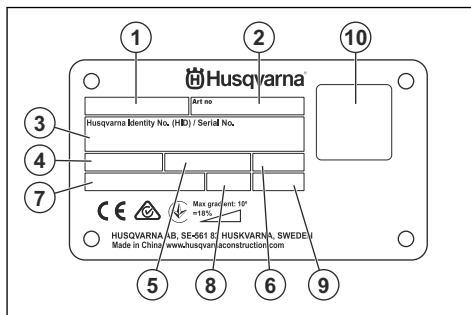
Specyfikacja HID

Numer identyfikacyjny Husqvarna składa się z 5 sekcji i 25 znaków: [PNC] [Fabryka i linia (FFL)] [Data] [Nr sekwencji] [Znak kontrolny].

Data składa się z 7 znaków.

- Format daty: YYYYWWDD
- YYYY = rok
- WW = numer tygodnia
- D = numer dnia

Tabliczka znamionowa



1. Model (CP = frezarka do powierzchni)
2. Nr artykułu
3. Nr identyfikacyjny Husqvarna
4. Napięcie (V)
5. Częstotliwość (Hz)
6. IPXX
7. Moc (W)
8. Waga
9. Rok
10. Kod QR

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Stosują się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci operatora albo osób postronnych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosują się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści instrukcji obsługi.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i poleceń.
- Zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- Operator i pracodawca operatora muszą znać zagrożenia i zapobiegać im podczas obsługi produktu.
- Nie pozwalać używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu przed przeszkoleniem z obsługi produktu. Sprawdzić, czy wszyscy operatorzy zostali przeszkoleni.
- Nie pozwalać dzieciom używać produktu.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw nie może obsługiwać urządzenia.
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Jeżeli produkt jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo, nie należy go używać.
- Nie należy dokonywać modyfikacji urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.

- Narzędzia mogą się nagrzewać podczas pracy. Podczas wymiany bębna lub dotykania narzędzi należy nosić rękawice ochronne.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Stosować środki ochrony indywidualnej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 70*.
- Narażenie operatora na nadmierne działanie drgań może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u osób z niewydolnością układu krążenia. Zwrócić się do lekarza w przypadku rozpoznania u siebie objawów dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne drgania. Przykładem takich symptomów jest drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata sił, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Objawy te występują zazwyczaj w palcach, dłoniach lub nadgarstkach.
- Nie uruchamiać produktu bez zamontowanych wszystkich osłon ochronnych.
- Należy zawsze wiedzieć, jak szybko wyłączyć silnik w razie awarii.
- Przed oddaleniem się od urządzenia należy wyłączyć silnik. Upewnić się, że nie występuje żadne ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- Zachować ostrożność, ponieważ ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie na powierzchniach poziomych.
- Sprawdzić, czy nie występują poluzowane śruby i nakrętki.
- Nie używać produktu, jeśli otrzymanie pomocy w razie wypadku będzie niemożliwe.
- Zawsze korzystać z zatwierdzonych akcesoriów. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dilerem Husqvarna.
- Jeśli w produkcie występują drgania lub poziom hałasu jest wyjątkowo wysoki, należy natychmiast wyłączyć produkt. Należy sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń. Należy naprawić uszkodzenia lub zlecić przeprowadzenie naprawy autoryzowanemu punktowi serwisowemu.
- W celu zapewnienia usuwania pyłu produkt należy zawsze podłączyć do odkurzacza przemysłowego.
- Nie ciągnąć za wąż odkurzacza przemysłowego. Produkt może przewrócić się, powodując obrażenia lub uszkodzenia.
- Odkurzacze przemysłowe powinny pozostać włączone do momentu całkowitego zatrzymania silnika.

- Uruchamiając urządzenie, należy zapewnić, aby bęben frezujący nie dotykał powierzchni.
- Obsługiwać urządzenie wyłącznie od tyłu, trzymając rękoma uchwyt sterowniczy.
- Upewnić się, że na uchwytach nie znajduje się smar ani olej.
- Upewnić się, czy uszczelki gumowe nie są uszkodzone.
- W trakcie pracy koła należy zawsze utrzymywać na podłożu.
- Zawsze obsługiwać produkt wyłącznie od tyłu, trzymając ręce na uchwytach.
- Podczas pracy należy zachować bezpieczną odległość od obracającego się narzędzia.

Zasady bezpieczeństwa związane z emisją drgań



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas pracy urządzenia drgania są przenoszone z produktu na ciało operatora. Regularna i częsta obsługa produktu może spowodować obrażenia ciała operatora lub zwiększyć ich poziom. Urazy mogą wystąpić w palcach, dłoniach, nadgarstkach, ramionach, barkach i/lub nerwach, dopływach krwi lub w innych częściach ciała. Urazy mogą być poważne i/lub trwałe i mogą rosnać stopniowo w ciągu tygodni, miesięcy lub lat. Możliwe obrażenia obejmują uszkodzenie układu krążenia krwi, układu nerwowego, stawów i innych struktur ciała.
- Objawy mogą wystąpić podczas użytkowania produktu lub w innych sytuacjach. W przypadku wystąpienia objawów i kontynuacji pracy z produktem objawy mogą się nasilić lub stać się trwałe. W przypadku wystąpienia tych lub innych objawów należy uzyskać pomoc medyczną:
 - Drgawienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, pieczenie, pulsujący ból, sztywność, niezdarność, utrata siły, zmiana koloru skóry lub jej stanu.
- Objawy mogą się nasilać w niskich temperaturach. Podczas pracy w niskich temperaturach należy używać ciepłej odzieży i chronić ręce przed zimnem i wilgocią.
- W celu utrzymania prawidłowego poziomu drgań należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać urządzenie zgodnie z opisem zamieszczonym w instrukcji obsługi.
- Produkt jest wyposażony w system tłumienia drgań, który zmniejsza drgania przenoszone z uchwytów na operatora. Pozwolić, aby urządzenie wykonało pracę. Nie należy popychać produktu na siłę. Trzymać urządzenie delikatnie za uchwyty, ale upewnić się, że produkt jest sterowany i obsługiwany w bezpieczny sposób. Nie wciskać uchwytów do

ograniczników końcowych bardziej, niż jest to konieczne.

- Trzymać ręce wyłącznie na uchwycie lub na uchwytach. Trzymać wszystkie inne części ciała z dala od urządzenia.
- W przypadku wystąpienia silnych drgań należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Zanim przyczyna zwiększonych drgań nie zostanie usunięta nie należy kontynuować pracy.

Ochrona przed pyłem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

Używanie tego narzędzia może generować pył krzemionkowy (Krzemionka to podstawowy składnik piasku, kwarcu, gliny ceglanej, granitu i wielu minerałów oraz skał). Narażenie na nadmierną ilość pyłu krzemionkowego może powodować choroby układu oddechowego, takie jak przewlekłe zapalenie oskrzeli, krzemica i zwiłknięcie płuc. Choroby te mogą być śmiertelne. Aby ograniczyć narażenie na pył krzemionkowy, Husqvarna zaleca różne rozwiązania, takie jak:

- Używanie wody do wiązania pyłu podczas cięcia lub szlifowania.
- Używanie systemu odsysania pyłu w połączeniu z narzędziem tnącym lub szlifierskim.
- Używanie systemu oczyszczania powietrza w połączeniu z odkurzaczem przemysłowym.
- Używanie odpowiedniej maski oddechowej w zależności od ciętego lub szlifowanego materiału.

Wymagania dotyczące środków ochrony indywidualnej związane z pyłem krzemionkowym lub innymi substancjami wdychanymi mogą się różnić w zależności od lokalnych i krajowych przepisów oraz regulacji. Należy zapoznać się z tymi przepisami i regulacjami, aby określić dopuszczalne limity narażenia, a także poznać wymagania dotyczące środków ochrony indywidualnej. Należy zawsze stosować odpowiednie praktyki i środki ochrony indywidualnej, aby ograniczyć narażenie.

Bezpieczeństwo dotyczące hałasu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wysoki poziom hałasu i długotrwałe narażenie na hałas mogą powodować utratę słuchu wywołaną hałasem.
- Aby ograniczyć poziom hałasu do minimum, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać produkt zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi.

- Podczas używania produktu stosować atestowane środki ochrony słuchu.
- Należy słuchać sygnałów ostrzegawczych i komunikatów podczas korzystania z ochronników słuchu. Po zatrzymaniu produktu należy zdjąć ochronniki słuchu, chyba że dla poziomu hałasu w miejscu pracy konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

- Stosować rękawice ochronne.
- Używać obuwia wysokiego z podnoskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Używać zatwierdzonych ubrań roboczych lub podobnych dobrze dopasowanych ubrań z długimi rękawami i nogawkami.

Bezpieczeństwo spalin



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który jest bezwonny, trujący i niebezpiecznym gazem. Wdychanie tlenku węgla może doprowadzić do śmierci. Tlenek węgla jest bezwonny i nie widać go, więc nie można go wykryć. Objawem zatrucia tlenkiem węgla są zawroty głowy, ale osoba może stracić przytomność bez ostrzeżenia, jeśli ilość lub stężenie tlenku węgla jest wystarczające.
- Spaliny zawierają również niespalone węglowodory, w tym benzen. Ich długotrwałe wdychanie może być groźne dla zdrowia.
- Wydobywające się lub wyczuwalne spaliny również zawierają tlenek węgla.
- Nie używać silnika spalinowego wewnątrz pomieszczeń ani w miejscach, w których przepływ powietrza nie jest wystarczający.
- Nie wdychać oparów spalin.
- Upewnić się, że przepływ powietrza w miejscu pracy jest wystarczający. Jest to bardzo ważne w przypadku eksploatacji produktu w rowach i innych małych obszarach roboczych, w których spaliny mogą się łatwo gromadzić.

Gaśnica

- Przechowywać gaśnicę w pobliżu obszaru pracy.
- Używać gaśnicy proszkowej lub gaśnicy zawierającej dwutlenek węgla.

Bezpieczeństwo miejsca pracy



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Użytkownik jest odpowiedzialny za analizę powierzchni, która ma zostać poddana obróbce. Na podstawie uzyskanych informacji na temat powierzchni, która ma być poddana obróbce, użytkownik powinien dokonać oceny ryzyka oraz podjąć środki ostrożności odpowiednie do wykonywanej pracy.
- Nie używać produktu we mgle, deszczu, przy silnym wietrze, niskiej temperaturze, ryzyku piorunów ani w innych złych warunkach pogodowych.
- Należy uważać na osoby, przedmioty i sytuacje, które mogą uniemożliwiać bezpieczną obsługę maszyny.
- Nie wolno używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem. Produkt wytwarza iskry, a łatwopalny materiał może powodować zapłon w połączeniu z pyłem lub oparami.
- Dzieci, osoby postronne i zwierzęta powinny znajdować się z dala od miejsca pracy

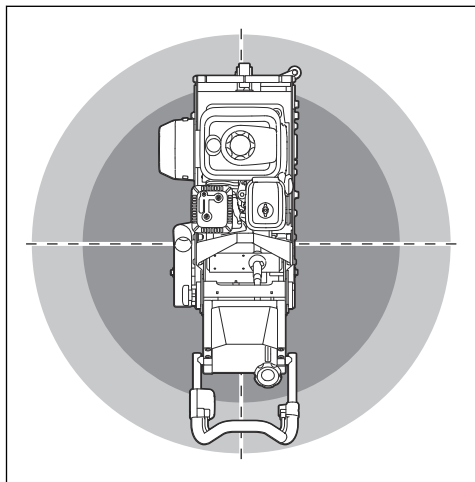
Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie atestowane środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiednich środków ochrony osobistej.
- Regularnie sprawdzać stan środków ochrony osobistej.
- Stosować atestowany kask ochronny.
- Stosować atestowane środki ochrony słuchu.
- Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu z osłonami bocznymi.

i w bezpiecznej odległości od urządzenia.
Bezpieczna odległość wynosi 5 m/16 stóp.



- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze pracy.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i zapewnić pełne oświetlenie. Obszary zaciemnione i takie, w których panuje nieład, mogą powodować wypadki.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy usunąć z miejsca pracy takie przedmioty, jak wkręty, śruby, druty i kamienie.
- Upewnić się, że na drodze pracy urządzenia nie znajdują się żadne przewody ani węże.
- Upewnić się, że w miejscu pracy występuje dostateczny przepływ powietrza.
- Upewnij się, czy w miejscu cięcia nie przechodzą rury lub przewody elektryczne.

Zespoły zabezpieczające na produkcie



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie używać produktu z urządzeniami zabezpieczającymi, które są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.
- Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone lub nie działają prawidłowo, należy skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji urządzeń zabezpieczających.

Czujnik obecności operatora (OPC)

Włączenie czujnika OPC powoduje zatrzymanie silnika. Patrz *Kontrola czujnika OPC na stronie 71*.

Kontrola czujnika OPC

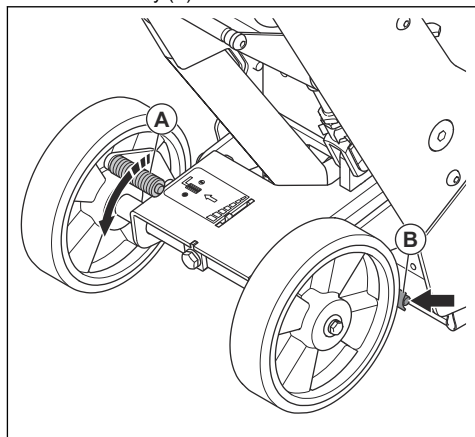
1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 77*.
2. Puścić uchwyt OPC. Informacje na temat lokalizacji czujnika OPC na produkcie znajdują się w części *Przegląd produktu na stronie 65*. Jeśli silnik nie wyłączy się w ciągu 3 sekund, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym Husqvarna.

Hamulec nożny

Hamulec nożny zatrzymuje koła i pomaga operatorowi kontrolować produkt podczas pracy. Po zwolnieniu hamulca nożnego koła mogą się swobodnie poruszać.

Sprawdzanie hamulca nożnego

1. Nacisnąć pedał hamulca nożnego (A), aby włączyć hamulec nożny (B).



2. Upewnić się, że produkt nie porusza się z łatwością. Jeśli urządzenie zacznie się poruszać, wyregulować hamulec nożny. Patrz *Regulacja hamulca nożnego na stronie 86*.

Wyłącznik silnika

Urządzenie można uruchomić wyłącznie wtedy, gdy wyłącznik znajduje się w położeniu „ON” (Wł.). Silnik zatrzyma się po ustawieniu wyłącznika w położeniu „OFF” (Wył.).

Sprawdzanie wyłącznika silnika

1. Uruchomić silnik. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 77*.
2. Ustawić wyłącznik w położeniu OFF (Wył.). Silnik zostanie zatrzymany.

Tłumik

Tłumik ogranicza do minimum poziom hałasu i odprowadza spaliny poza strefę pracy operatora.

Nie używać produktu, jeśli tłumik nie jest zamontowany lub jest uszkodzony. Uszkodzony tłumik zwiększa poziom hałasu i ryzyko pożaru.



OSTRZEŻENIE: Tłumik nagrzewa się do wysokiej temperatury podczas użytkowania oraz gdy silnik pracuje na obrotach biegu jałowego, oraz pozostaje gorący przez pewien czas po wyłączeniu silnika. W przypadku zbliżenia się do łatwopalnych materiałów i/lub spalin należy zachować szczególną ostrożność, aby zapobiec pożarowi.

Sprawdzanie tłumika



OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia wyposażonego w uszkodzony tłumik. Należy zawsze wymieniać uszkodzony tłumik.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko poparzenia lub pożaru. Tłumiki z katalizatorami mocno się nagzewają podczas pracy.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru. Tłumik obniża poziom hałasu i kieruje gazy spalinowe poza strefę pracy operatora. Gazy spalinowe mają wysoką temperaturę i mogą zawierać iskry.



UWAGA: Uszkodzony iskrochron należy wymienić na nowy. Nigdy nie należy używać urządzenia, jeśli na tłumiku nie ma iskrochronu lub jest on uszkodzony.



UWAGA: Zanieczyszczony iskrochron powoduje przegrzewanie się urządzenia, co może doprowadzić do uszkodzenia cylindra i tłoka.

1. Należy sprawdzić, czy tłumik nie jest uszkodzony.
2. Sprawdzić, czy tłumik jest prawidłowo przymocowany do produktu.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące paliwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Paliwo jest łatwopalne, a opary mogą wybuchnąć. Zachować ostrożność, aby nie dopuścić do obrażeń ciała, pożaru lub wybuchu.

- Nie wdychać oparów paliwa. Opary paliwa są trujące i mogą spowodować obrażenia ciała. Należy zapewnić odpowiedni przepływ powietrza.
- Nie odkręcać korka zbiornika paliwa ani nie uzupełniać paliwa, gdy silnik jest uruchomiony.
- Przed tankowaniem upewnić się, że silnik jest zimny.
- Nie tankować w pomieszczeniach zamkniętych ani w miejscach, w których nie jest zapewniona odpowiednia wentylacja. Niewystarczający przepływ powietrza może doprowadzić do obrażeń lub śmierci na skutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.
- Nie palić tytoniu w pobliżu paliwa lub silnika. Zgasić wszystkie papierosy, cygara, fajki i inne źródła zapłonu.
- Nie umieszczać gorących przedmiotów w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie tankować w pobliżu iskiei i otwartych płomieni.
- Przed tankowaniem pomału odkręcić korek zbiornika paliwa i ostrożnie zwolnić ciśnienie.
- W przypadku kontaktu paliwa ze skórą mogą wystąpić obrażenia. W przypadku kontaktu paliwa ze skórą należy użyć wody z mydłem w celu jego usunięcia.
- W przypadku rozlania paliwa na ubranie należy je natychmiast zmienić.
- Nie napełniać zbiornika paliwa całkowicie. Ciepło powoduje zwiększenie objętości paliwa. Pozostawić wolną przestrzeń na górze zbiornika.
- Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. W przypadku braku dokręcenia korka zbiornika paliwa istnieje ryzyko powstania pożaru.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy je przenieść na odległość co najmniej 3 m/10 stóp od miejsca tankowania.
- Nie uruchamiać produktu, jeśli znajduje się na nim paliwo lub olej silnikowy. Usunąć niepożądane pozostałości paliwa i oleju silnikowego. Przed uruchomieniem silnika zaczekać, aż produkt wyschnie i opary paliwa odparują.
- Regularnie sprawdzać silnik pod kątem nieszczelności. W przypadku występowania wycieków z układu paliwowego nie uruchamiać silnika aż do momentu ich usunięcia.
- Nie sprawdzać szczelności silnika palcami.
- Przechowywać paliwo wyłącznie w atestowanych kanistrach.
- Podczas przechowywania produktu i paliwa należy upewniać się, że paliwo i opary paliwa nie mogą spowodować uszkodzeń.
- Paliwo należy spuszczać wyłącznie do atestowanych kanistrów, na wolnym powietrzu i z dala od iskiei i ognia.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

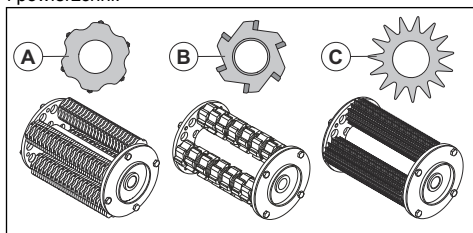
- Stosować środki ochrony indywidualnej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 70*.
- Konserwację należy przeprowadzać wyłącznie w sposób określony w instrukcji użytkownika. Zlecić autoryzowanemu punktowi serwisowemu wykonanie pozostałych czynności serwisowych.
- W przypadku nieprawidłowo lub nieregularnie przeprowadzanej konserwacji wzrasta ryzyko obrażeń oraz uszkodzenia produktu.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy ustawić dźwignię przepustnicy w położeniu stop.
- Nie używać uszkodzonego produktu.
- Zatrzymać produkt przed wymianą narzędzi.
- Przed przystąpieniem do kontroli i/lub konserwacji należy wyłączyć silnik.
- Przed rozpoczęciem wykonywania prac konserwacyjnych poczekać, aż silnik ostygnie.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyczyścić urządzenie w celu usunięcia niebezpiecznych materiałów.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć silnik i ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu WYŁ.

- Konserwację urządzenia należy przeprowadzać na stabilnym, równym podłożu.
- Nie należy trzymać produktu w pozycji przechylonej przez dłuższy czas. Olej w skrzyni korbowej może uniemożliwić uruchomienie silnika.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu. Modyfikacje produktu niezatwierdzone przez producenta mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Wymienić uszkodzone, zużyte lub zniszczone części.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia.
- Należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i części zamienne mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Używać wyłącznie niestrzępiących się ściereczek do czyszczenia.
- Po zakończeniu konserwacji należy sprawdzić poziom wibracji w urządzeniu. Jeśli nie jest prawidłowy, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Należy dopilnować przeprowadzania regularnej konserwacji produktu przez autoryzowany punkt serwisowy.

Montaż

Wybór prawidłowych narzędzi

Istnieją różne narzędzia do bębna frezującego. Narzędzia są przeznaczone do różnych sytuacji i powierzchni.



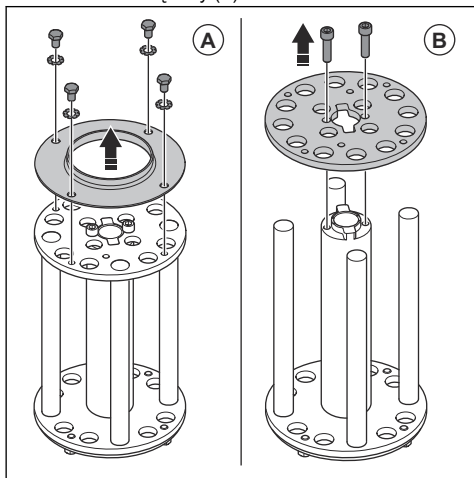
- **Frez węglkowy (A)** tworzy profil powierzchni zbliżony do profilu powierzchni betonu (CSP) 6 i służy do:
 - nadawania chropowatości i tekstury twardym powierzchniom betonowym i asfaltowym;
 - usuwania twardych powłok i utwardzonych klejów.

- **Frez modułowy (B)** służy do usuwania elastycznych powłok, miękkich klejów i innych miękkich materiałów.
- **Frez gwiazdkowy (C)** tworzy profil powierzchni około CSP 4 i służy do:
 - czyszczenia oraz usuwania cienkich warstw farby epoksydowej, oleju, glazury, kleju i tworzyw termoplastycznych;
 - nadawania chropowatości miękkiemu betonowi.

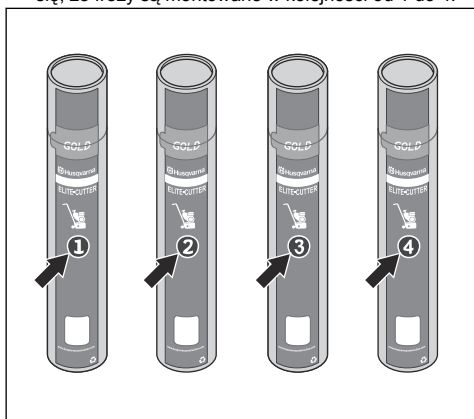
Montaż narzędzi na bębnie

Uwaga: Aby uzyskać najlepszy efekt, nie należy montować takiej samej liczby podkładek dystansowych na każdej osi.

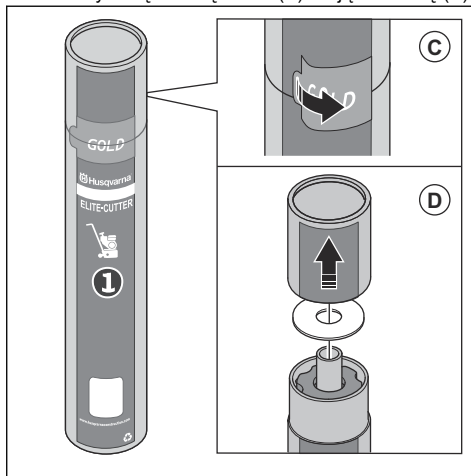
1. Wykręcić 4 śruby M8×12, wymontować 4 podkładki i kołnierz zewnętrzny (A).



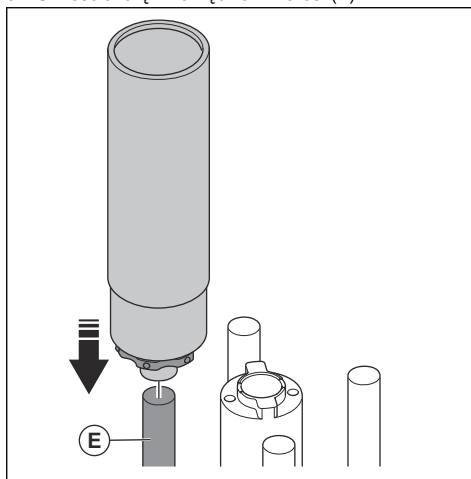
2. Wykręcić 2 śruby M8×25 i zdjąć kołnierz oporowy (B).
3. Zamontować 4 rury z frezami na bębnie. Upewnić się, że frezy są montowane w kolejności od 1 do 4.



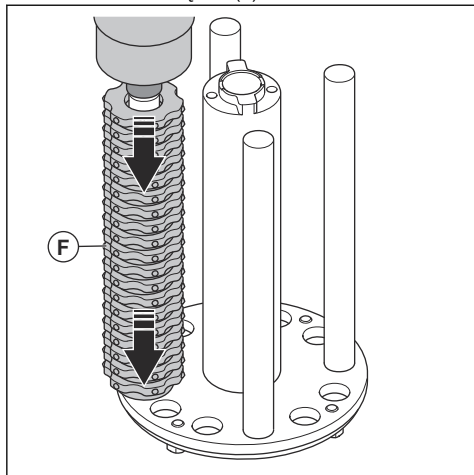
4. Otworzyć rurę z narzędziami (C) i zdjąć nasadkę (D).



5. Umieścić rurę z narzędziami na osi (E).

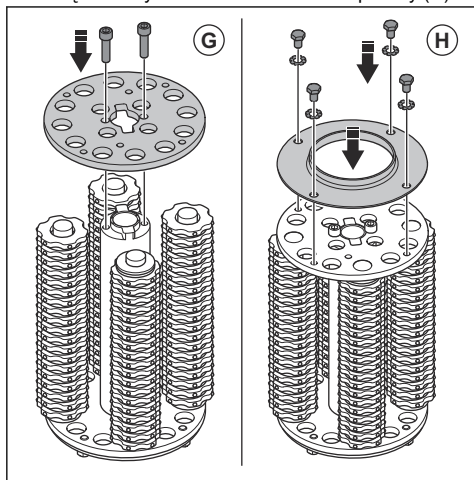


6. Zamontować narzędzia (F) na osi.



7. Wykonać tę samą procedurę dla 3 pozostałych osi bębna.

8. Nałożyć środek Loctite 243 na 2 śruby M8×25. Wkręcić śruby i zamontować kołnierz oporowy (G).



9. Nałożyć środek Loctite 243 na 4 śruby M8×12. Wkręcić śruby, założyć podkładki i zamontować kołnierz zewnętrzny (H).

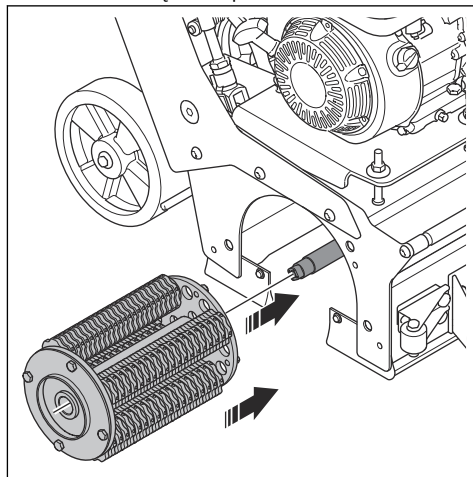
Montaż bębna frezującego



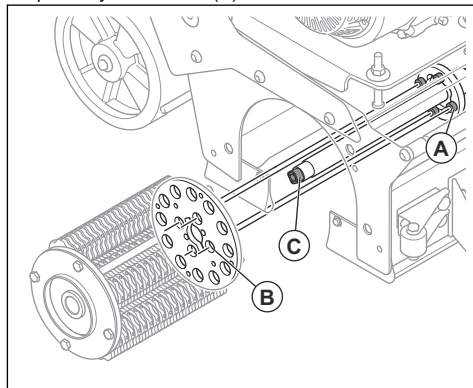
OSTRZEŻENIE: Przed zamontowaniem bębna frezującego należy zatrzymać produkt.

1. Włączyć hamulec nożny. Patrz *Sprawdzanie hamulca nożnego na stronie 71*.

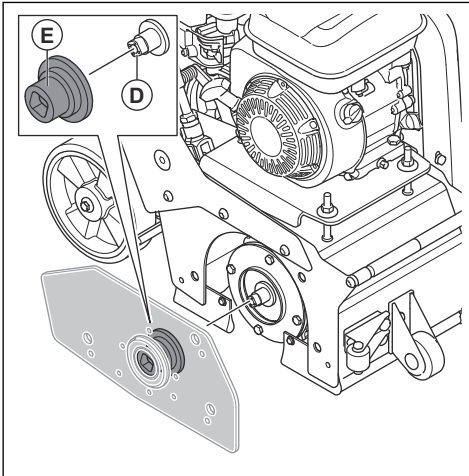
2. Wylączyć bęben frezujący. Patrz *Włączanie i wyłączanie bębna frezującego na stronie 80*.
3. Zdemontować pokrywę boczną. Patrz *Wymiana bębna frezującego na stronie 83*.
4. Zamontować bęben na produkcie.



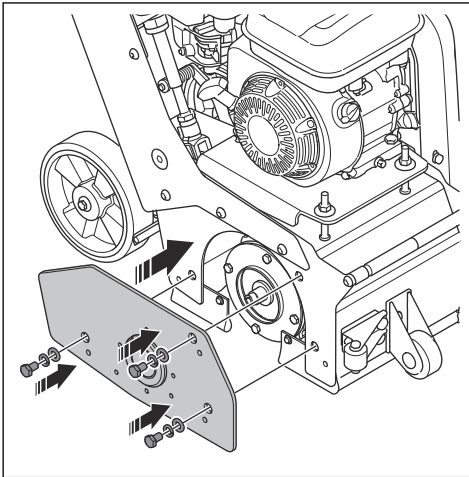
5. Upewnić się, że 4 sworznie (A) w obudowie bębna są wyrównane z 4 otworami (B) w bębnie. W razie potrzeby obrócić wał (C) kluczem 16 mm.



6. Założyć pokrywę boczną na produkt. Upewnić się, że kwadratowy koniec wału (D) jest wyrównany z kwadratowym otworem (E) w łożysku na pokrywce bocznej. W razie potrzeby obrócić łożysko ręką.



7. Zamontować 6 podkładek i wkręcić 3 śruby.



Podłączanie odkurzacza przemysłowego



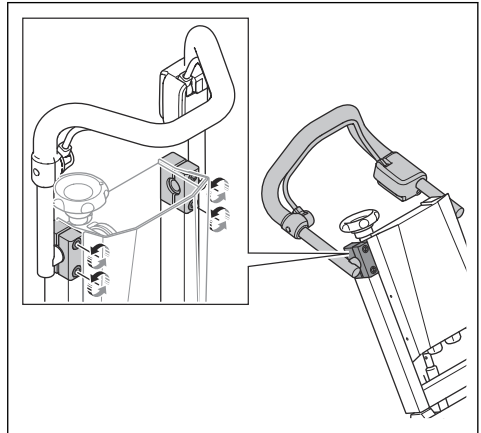
OSTRZEŻENIE: Nie używać odkurzacza przemysłowego, jeżeli wąż odkurzacza jest uszkodzony. Zwiększa to ryzyko wdychania pyłu, który jest niebezpieczny dla zdrowia. Stosować

atestowane środki ochrony dróg oddechowych.

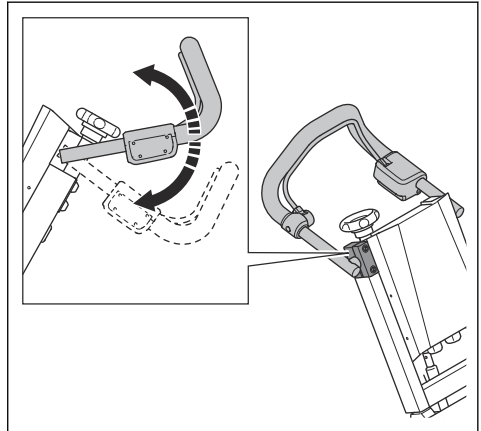
1. Sprawdzić wąż do odprowadzania pyłu pod kątem uszkodzeń.
2. Sprawdzić, czy filtry odkurzacza przemysłowego są czyste i nie są uszkodzone.
3. Podłączyć wąż odkurzacza przemysłowego do złącza przeznaczonego dla odkurzacza. Informacje na temat lokalizacji złącza przeznaczonego dla odkurzacza przemysłowego na produkcie znajdują się w części *Przegląd produktu na stronie 65*.

Regulacja uchwytu sterowniczego

1. Poluzować 4 śruby.



2. Ustawić uchwyt sterowniczy w odpowiednim położeniu roboczym.



3. Dokręcić 4 śruby.

Działanie

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem produktu należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Przed obsługą produktu

1. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
2. Należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią instrukcji obsługi silnika spalinowego.
3. Należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią instrukcji obsługi odkurzacza przemysłowego.
4. Stosować środki ochrony indywidualnej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 70*.
5. Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze pracy.
6. Wykonywać codzienną konserwację. Patrz *Plan konserwacji na stronie 82*.
7. Sprawdzić, czy produkt jest prawidłowo zmontowany i czy nie jest uszkodzony.
8. Sprawdzić, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone.
9. Umieścić produkt w obszarze pracy. Upewnić się, że powierzchnia jest równa. Upewnić się, że transport produktu do obszaru pracy i z powrotem jest przeprowadzany w bezpieczny i poprawny sposób. Patrz *Transportowanie na stronie 90*.
10. Upewnić się, że osie bębna, frezy i uszczelnienia nie są uszkodzone ani zużyte.
11. Nie wolno dopuścić do uderzenia narzędzi o podłoże.
12. Uniemożliwić uderzenie bębna frezującego o podłoże.
13. Upewnić się, że frezy mają możliwość swobodnego poruszania się na osiach bębna frezującego.
14. Podłączyć odkurzacz przemysłowy do urządzenia. Patrz *Podłączanie odkurzacza przemysłowego na stronie 76*.
15. Wyregulować uchwyt sterowniczy. Patrz *Regulacja uchwytu sterowniczego na stronie 76*.
16. Wyłączyć bęben przed uruchomieniem produktu. Patrz *Włączanie i wyłączanie bębna frezującego na stronie 80*.
17. Napełnić zbiornika paliwa. Informacje na temat prawidłowego typu paliwa, patrz *Dane techniczne na stronie 92*.

18. Skontrolować poziom oleju. Patrz *Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego na stronie 87*.

Uzupełnianie paliwa w modelu

Jeśli to możliwe, należy korzystać z niskoemisyjnej benzyny alkilatowej. W przypadku braku dostępności niskoemisyjnej benzyny alkilatowej należy korzystać z dobrej jakości benzyny bezołowiowej lub benzyny ołowiowej o liczbie oktanowej nie niższej niż 90.



UWAGA: Nie używać benzyny o liczbie oktanowej niższej niż 90 RON (87 AKI). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.

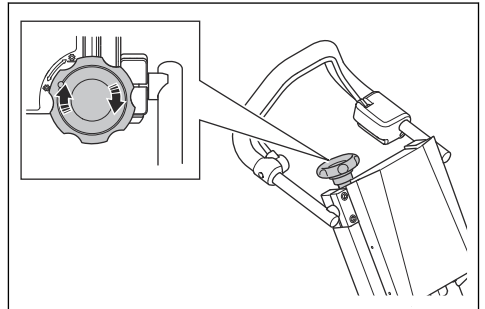
1. Powoli otworzyć korek wlewowy w celu wyrównania ciśnienia.
2. Powoli napełniać zbiornik paliwa. W przypadku rozlania paliwa należy je usunąć przy użyciu ściereki i pozwolić na wyschnięcie pozostałego paliwa.
3. Oczyszczyć korek wlewowy i powierzchnię wokół niego.
4. Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. W przypadku braku dokręcenia korka zbiornika paliwa istnieje ryzyko powstania pożaru.
5. Przed uruchomieniem należy przenieść maszynę co najmniej 3 metry od miejsca, w którym napełniany był zbiornik paliwa.

Uruchamianie produktu

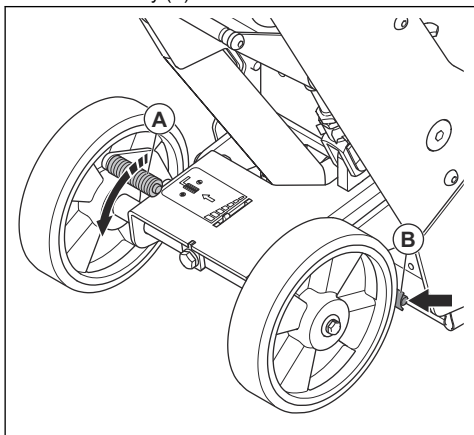


UWAGA: Włączyć układ hamulcowy podczas uruchamiania produktu. Wyłączony układ hamulcowy może spowodować przemieszczenie się produktu.

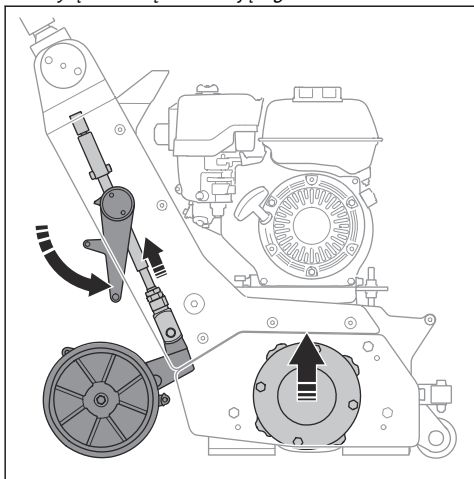
1. Zadbać o to, by produkt był stabilny i stał na wszystkich kołach.
2. Obrócić pokrętkę regulacji głębokości w prawo. Upewnić się, że bęben nie dotyka powierzchni.



3. Naciśnąć pedał hamulca nożnego (A), aby włączyć hamulec nożny (B).

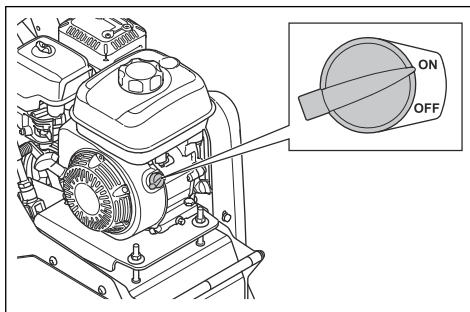


4. Wylączyć bęben frezujący. Patrz *Włączanie i wyłączanie bębna frezującego na stronie 80.*

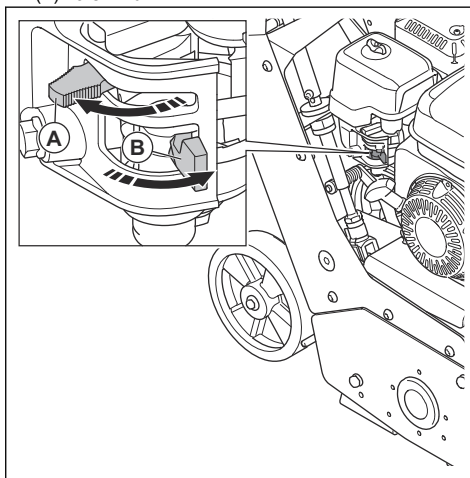


5. Uruchomić odkurzacz przemysłowy.

6. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. silnika w położeniu WŁ.

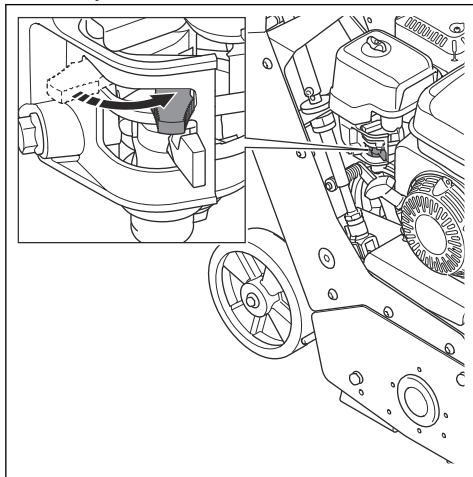


7. Zamknąć zawór ssania (A) i otworzyć zawór paliwa (B) na silniku.

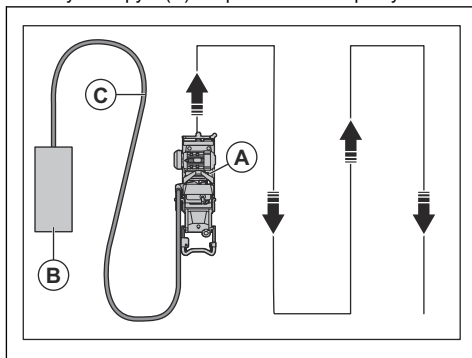


8. Popchnąć uchwyt OPC w dół i przytrzymać go w położeniu dolnym. Informacje na temat lokalizacji czujnika OPC na produkcie znajdują się w części *Przegląd produktu na stronie 65.*
9. Pociągnąć linkę rozrusznika, aby uruchomić silnik. Informacje na temat lokalizacji linki rozrusznika na produkcie znajdują się w części *Przegląd produktu na stronie 65.*
10. Przetawić dźwignię przepustnicy z położenia min. do położenia maks.

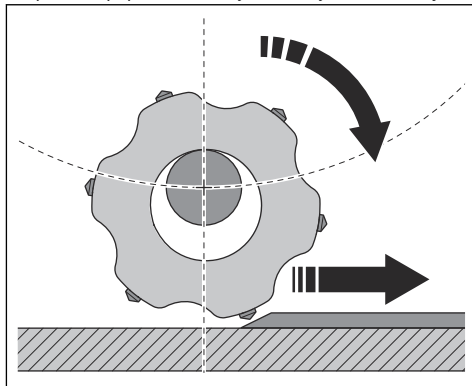
11. Stopniowo przesunąć dźwignię ssania do pozycji otwartej.



7. Obsługiwać produkt (A), przemieszczając go równoległymi ścieżkami. Rozpocząć pracę w pobliżu odkurzacza budowlanego (B) i przemieszczać produkt równoległymi ścieżkami. Upewnić się, że wąż do odsysania pyłu (C) nie przeszkadza w pracy.



8. Upewnić się, że narzędzie bębna frezującego dotyka podłoża poprzez oddziaływanie siły dośrodkowej.



9. Dostosować prędkość do powierzchni. Na nierównej powierzchni należy pracować z mniejszą prędkością.
10. Sprawdzić powierzchnię obszaru pracy.

Frezowanie powierzchni

Uwaga: Głębokość cięcia wynosi maksymalnie 3 mm/0,12 cala.

1. Umieścić produkt na powierzchni obszaru pracy.
2. Sprawdzić powierzchnię obszaru pracy.

Obsługa produktu



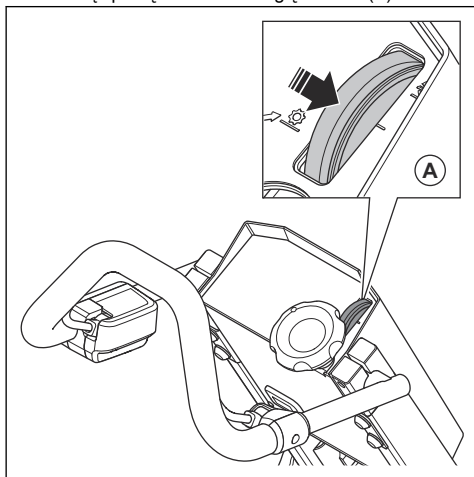
OSTRZEŻENIE: Należy zawsze stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 70.*

Uwaga: Głębokość cięcia wynosi maksymalnie 3 mm/0,12 cala.

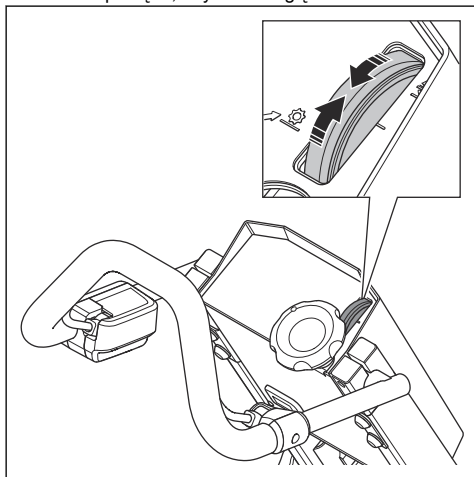
1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 77.*
2. Włączyć hamulec nożny. *Sprawdzanie hamulca nożnego na stronie 71.*
3. Włączyć bęben frezujący. Patrz *Włączanie i wyłączanie bębna frezującego na stronie 80.*
4. Ustawić głębokość cięcia tak, aby bęben frezujący dotykał powierzchni. Patrz *Regulacja głębokości cięcia na stronie 81.*
5. Ustawić wskaźnik głębokości w położeniu 0. Patrz *Informacje ogólne o panelu sterowania na stronie 66.*
6. Ostrożnie pchnąć produkt do przodu.

Ustawianie wskaźnika głębokości

1. Wcisnąć pokrętkę wskaźnika głębokości (A).

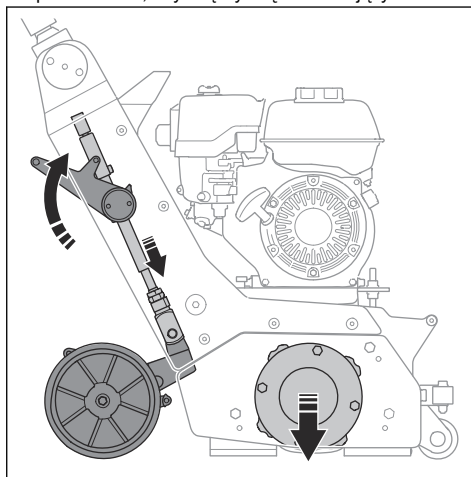


2. Obrócić pokrętkę, aby ustawić głębokość.

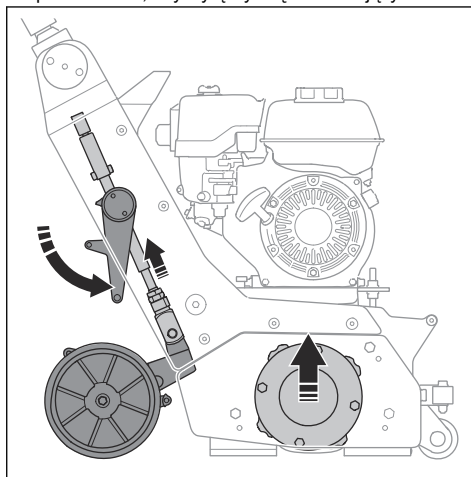


Włączanie i wyłączanie bębna frezującego

- Za pomocą stopy podnieść dźwignię szybkiego podnoszenia, aby włączyć bęben frezujący.

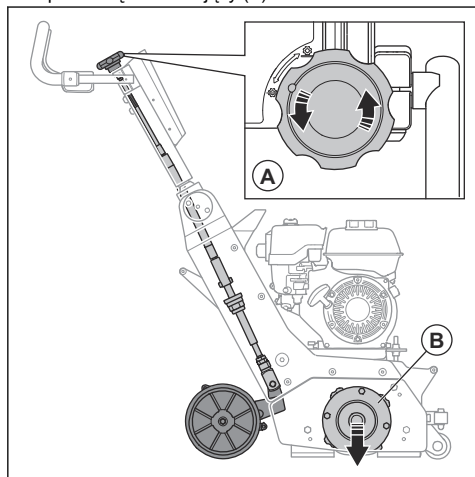


- Za pomocą stopy wcisnąć dźwignię szybkiego podnoszenia, aby wyłączyć bęben frezujący.

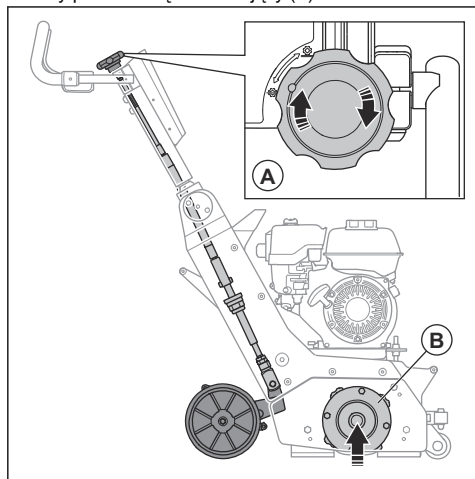


Regulacja głębokości cięcia

- Obrócić pokrętkę regulacji głębokości (A) w lewo, aby opuścić bęben frezujący (B).



- Obrócić pokrętkę regulacji głębokości (A) w prawo, aby podnieść bęben frezujący (B).



Wyłączanie produktu

1. Wylączyć bęben frezujący. Patrz *Włączanie i wyłączanie bębna frezującego na stronie 80*.
2. Zwolnić uchwyt OPC, aby zatrzymać silnik. Patrz *Kontrola czujnika OPC na stronie 71*.
3. Upewnić się, że wszystkie części ruchome zatrzymały się.
4. Ustawić przycisk WŁ./WYŁ. silnika w położeniu WYŁ. Informacje na temat lokalizacji przycisku WŁ./WYŁ. na produkcie znajdują się w części *Przegląd produktu na stronie 65*.
5. Zamknąć zawór paliwa. Informacje na temat lokalizacji zaworu paliwa na produkcie znajdują się w części *Przegląd produktu na stronie 65*.
6. Zatrzymać odkurzacz przemysłowy.

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed przeprowadzeniem konserwacji należy przeczytać i zrozumieć rozdział o bezpieczeństwie.



OSTRZEŻENIE: Podczas serwisowania i konserwacji należy zawsze nosić zatwierdzone środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 70*.



OSTRZEŻENIE: Zapoznać się z instrukcją obsługi silnika spalinowego, w której opisano harmonogram konserwacji.

Do wykonywania wszelkich prac serwisowych i naprawczych konieczne jest specjalistyczne przeszkolenie. Gwarantujemy dostępność profesjonalnych napraw i usług serwisowych. Jeśli dany diler nie jest autoryzowanym punktem serwisowym Husqvarna, należy zwrócić się do niego z zapytaniem o najbliższy punkt serwisowy Husqvarna.

Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji, patrz .

Plan konserwacji

* = Ogólna konserwacja wykonywana przez operatora.

Zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

X = zalecenia są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

O = zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi. Wykonanie przeglądu należy zlecić autoryzowanemu punktowi serwisowemu.

Ogólna konserwacja produktu	Codziennie	Pierwszy miesiąc lub po 20 godz.	Co 3 miesiące lub co 50 godz.	Co 6 miesięcy lub co 100 godz.	Co rok lub co 300 godz.
Sprawdzić, czy uszczelki gumowe nie są zużyte.	*				
Sprawdzić bęben, narzędzia i obudowę bębna pod kątem zużycia.	*				
Wyczyścić urządzenie.	X				
Sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające.	X				X
Upewnić się, że nakrętki i śruby są dokręcone.	*	*			
Sprawdzić połączenia węży. Sprawdzić, czy wszystkie węże w urządzeniu nie są uszkodzone ani nieszczelne.	*				
Upewnić się, że węże do odsysania pyłu nie są uszkodzone ani niedrożne.	*				
Upewnić się, że odkurzacz budowlany jest pusty i prawidłowo podłączony.	*				
Sprawdzić napięcie paska.		X		X	
Przeprowadzić pełny przegląd i czyszczenie urządzenia.					O
Sprawdzić, czy amortyzator widelca nie jest zużyty.				*	
Sprawdzić poziom oleju silnikowego.	*				
Upewnić się, że nie występuje wyciek oleju ani paliwa.	*				
Sprawdzić filtr powietrza.	*				

Ogólna konserwacja produktu	Codziennie	Pierwszy miesiąc lub po 20 godz.	Co 3 miesiące lub co 50 godz.	Co 6 miesięcy lub co 100 godz.	Co rok lub co 300 godz.
Oczyszczyć filtr powietrza.			O ¹¹		
Wymienić filtr powietrza.					X
Wymienić olej.		O		O	
Kontrola świecy zapłonowej.				O	
Wymienić świecę zapłonową.					O

Czyszczenie produktu

- Po zakończeniu użytkowania należy zawsze wyczyścić całe urządzenie. Skorzystać z odkurzacza.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia.
- Należy zachować czystość i drożność otworów powietrznych, aby temperatura urządzenia była zawsze wystarczająco niska.
- Po zakończeniu pracy na wilgotnych powierzchniach należy wyczyścić bęben narzędzia.

Kontrola bębna frezującego

- Sprawdzić zużycie bębna frezującego. W razie uszkodzenia należy go wymienić, patrz część *Wymiana bębna frezującego na stronie 83.*

Wymiana bębna frezującego



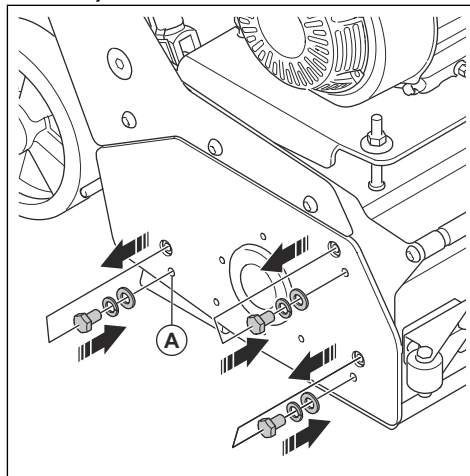
OSTRZEŻENIE: Zatrzymać produkt przed wymianą bębna frezującego.



OSTRZEŻENIE: Po zakończeniu pracy narzędzia mogą być gorące. Podczas wymiany bębna frezującego należy zawsze używać rękawic ochronnych.

1. Włączyć hamulec nożny. Patrz *Sprawdzanie hamulca nożnego na stronie 71.*
2. Wyłączyć bęben frezujący. Patrz *Włączanie i wyłączanie bębna frezującego na stronie 80.*

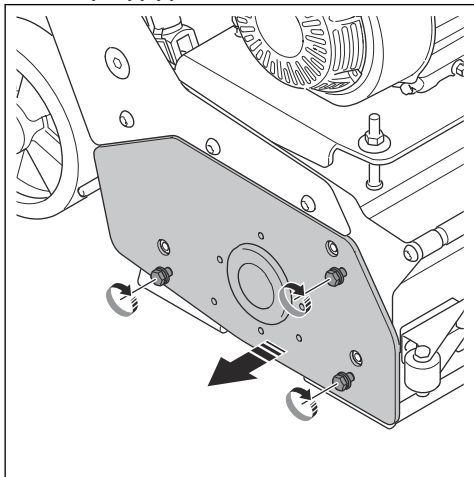
3. Wykręcić 3 śruby i zdjąć 3 podkładki z pokrywki bocznej.



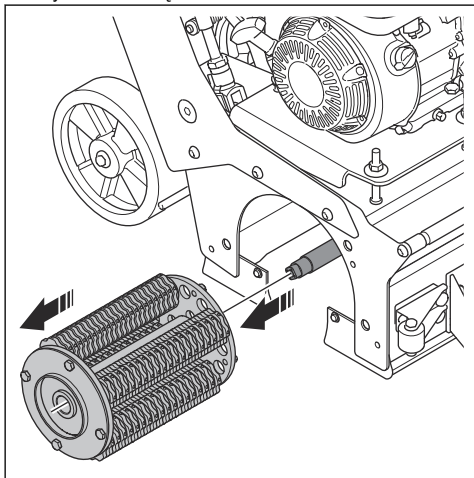
4. Wkręcić 3 śruby z podkładkami w sąsiadujące otwory (A) w pokrywce bocznej.

¹¹ Przeglądy serwisowe należy przeprowadzać częściej, jeżeli produkt jest używany w miejscach o dużym zapyleniu.

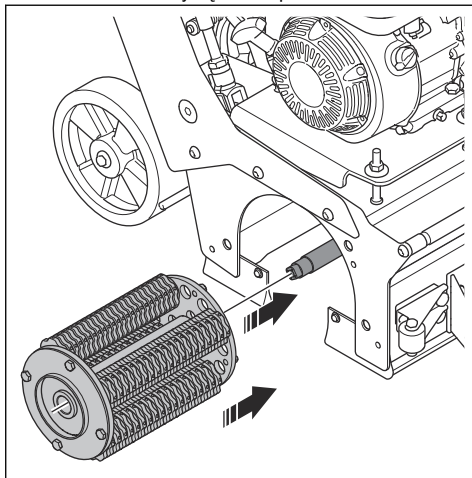
5. Obrócić śruby w prawo, aby poluzować pokrywę boczną i zdjąć ją.



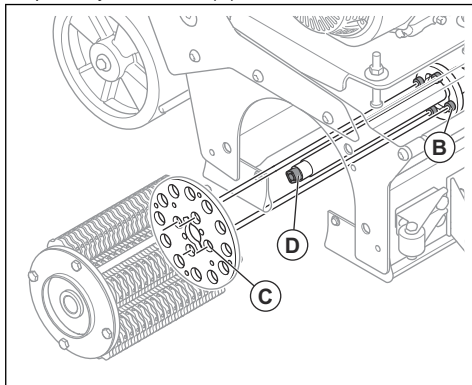
6. Wymontować bęben.



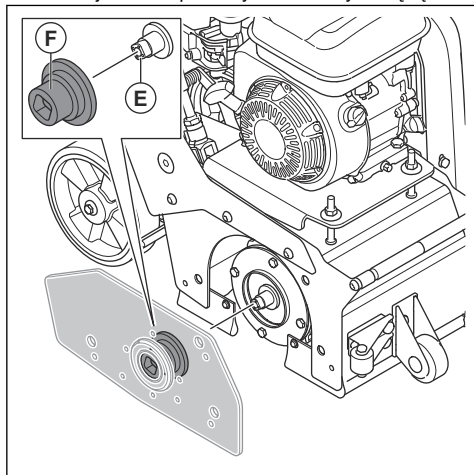
7. Zamontować nowy bęben na produkcie.



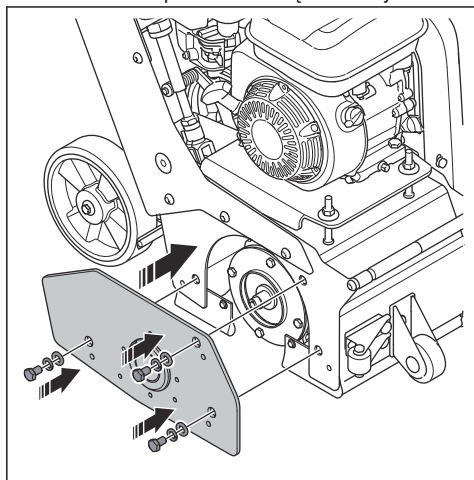
8. Upewnić się, że 4 sworznie (B) w obudowie bębna są wyrównane z 4 otworami (C) w bębnie. W razie potrzeby obrócić wał (D) kluczem 16 mm.



9. Założyć pokrywę boczną na produkt. Upewnić się, że kwadratowy koniec wału (E) jest wyrównany z kwadratowym otworem (F) w łożysku na pokrywie bocznej. W razie potrzeby obrócić łożysko ręką.



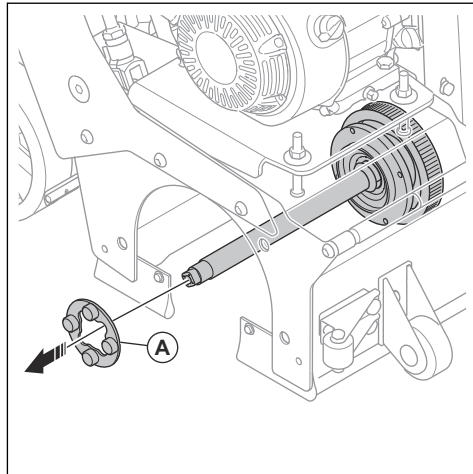
10. Zamontować 6 podkładek i wkręcić 3 śruby.



Wymiana amortyzatora widelca

1. Wymontować bęben frezujący. Patrz *Wymiana bębna frezującego na stronie 83*.

2. Wymontować amortyzator widelca (A) z osi.



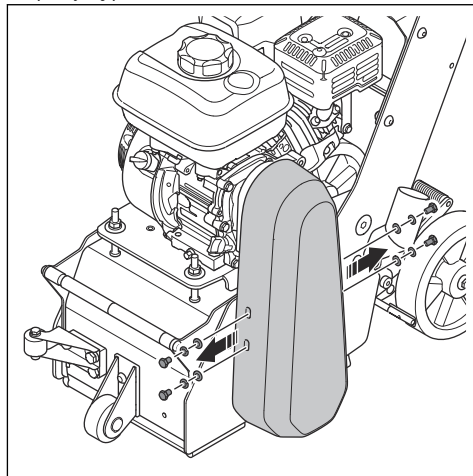
3. Zamontować nowy amortyzator widelca, wykonując działania w odwrotnej kolejności.

Sprawdzanie naprężenia paska

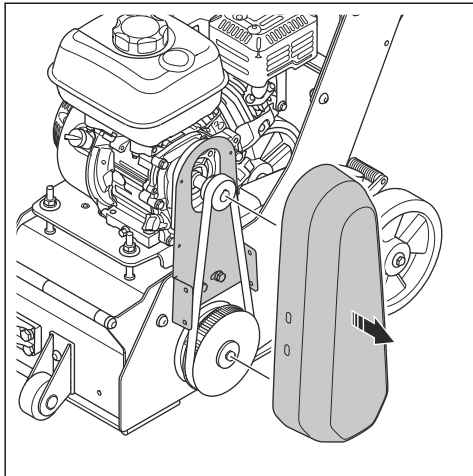


OSTRZEŻENIE: Nie uruchamiać produktu bez zamontowanej osłony paska.

1. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 81*.
2. Odkręcić 4 śruby, zdjąć 8 podkładek i wymontować pokrywę paska.

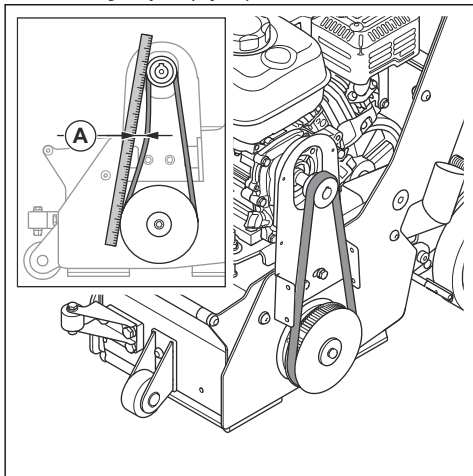


3. Zdjąć pokrywę paska.



4. Sprawdzić pasek pod kątem uszkodzeń i zużycia. W razie potrzeby wymienić pasek.

5. Naciśnąć pasek kciukiem, aby sprawdzić napięcie. Wyregulować napięcie paska, jeśli odległość (A) podczas naciskania przekracza 5 mm. Patrz *Regulacja napięcia paska na stronie 86*.

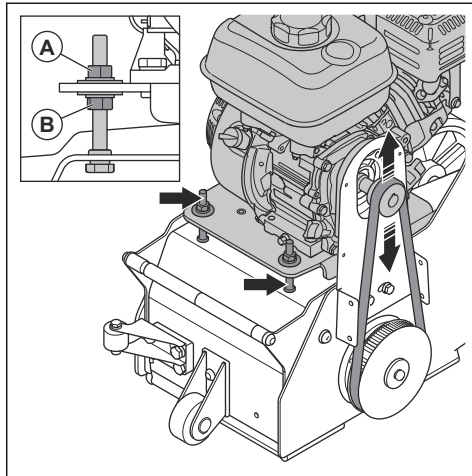


6. Zamontować pokrywę paska.

Regulacja napięcia paska

1. Zdjąć pokrywę paska. Patrz *Sprawdzanie napięcia paska na stronie 85*.

2. Poluzować 2 przeciwnakrętki (A).

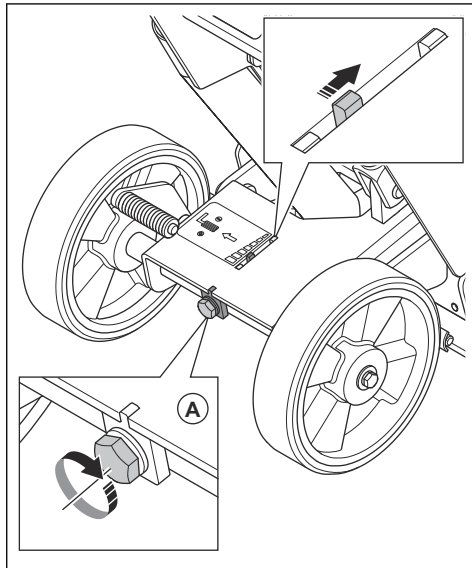


3. Za pomocą 2 nakrętek ustalających (B) wyregulować napięcie paska. Nie naprężać paska zbyt mocno.

4. Zamontować pokrywę paska.

Regulacja hamulca nożnego

1. Obrócić śrubę regulacyjną (A) w prawo, aby zwiększyć siłę hamulca nożnego.



Wymiana uszczeltek gumowych

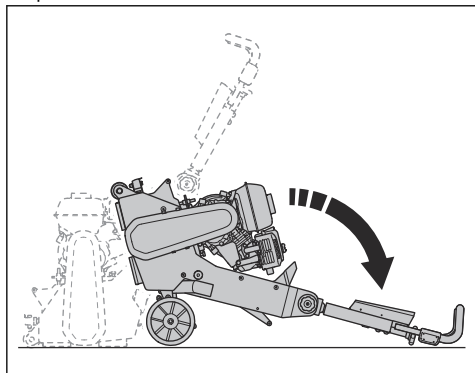


UWAGA: Nie należy trzymać produktu w pozycji przechylonej przez dłuższy czas.

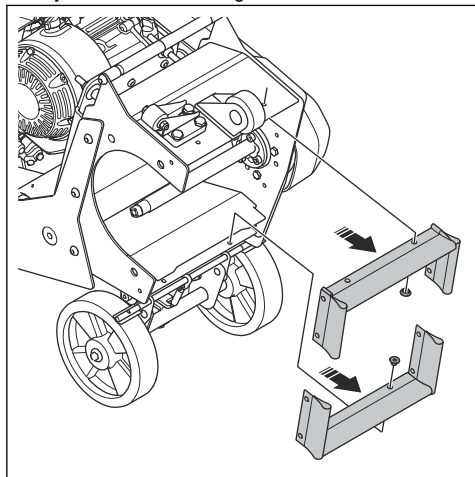
Olej w skrzyni korbowej może uniemożliwić uruchomienie silnika.

do panującej temperatury otoczenia. Patrz tabela poniżej:

1. Pochylić produkt do tyłu, aż kółka i uchwyt dotkną podłoża.



2. Wymontować uszczelki gumowe.



3. Zamontować nowe uszczelki gumowe, wykonując tę procedurę w odwrotnej kolejności.

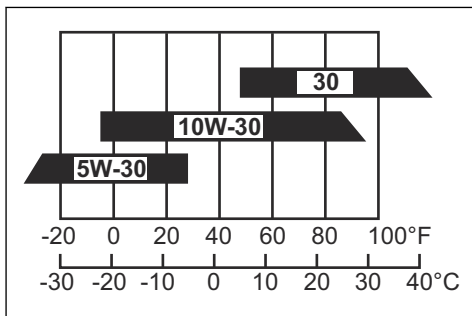
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego



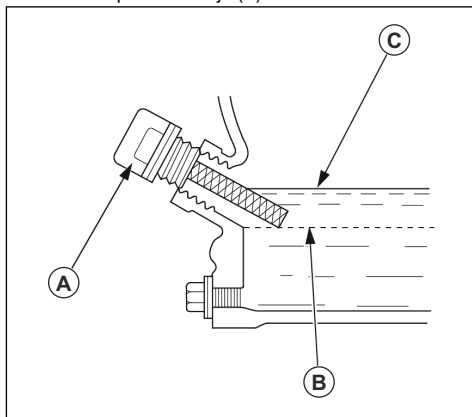
UWAGA: Nie wolno używać produktu przy niskim poziomie oleju silnikowego. Może to spowodować uszkodzenie silnika.



UWAGA: Należy stosować olej silnikowy przeznaczony do silników 4-suwowych. Należy stosować olej silnikowy o klasie lepkości co najmniej 10W-30, odpowiedniej



1. Zatrzymać produkt na równym podłożu. Zadbać o to, by produkt był stabilny i stał na wszystkich kołach.
2. Odkręcić korek zbiornika oleju i wyjąć prętowy wskaźnik poziomu oleju (A).



3. Zetrzeć olej z prętowego wskaźnika poziomu oleju.
4. Włożyć prętowy wskaźnik całkowicie do zbiornika oleju.
5. Wyjąć prętowy wskaźnik poziomu oleju.
6. Sprawdzić poziom oleju silnikowego na wskaźniku prętowym.
7. Jeśli poziom oleju silnikowego jest niski (B), napełnić silnik olejem do krawędzi otworu w zbiorniku oleju (C).
8. Sprawdzić ponownie poziom oleju silnikowego.
9. Wkręcić korek zbiornika oleju i włożyć prętowy wskaźnik poziomu oleju.

Wymiana oleju silnikowego



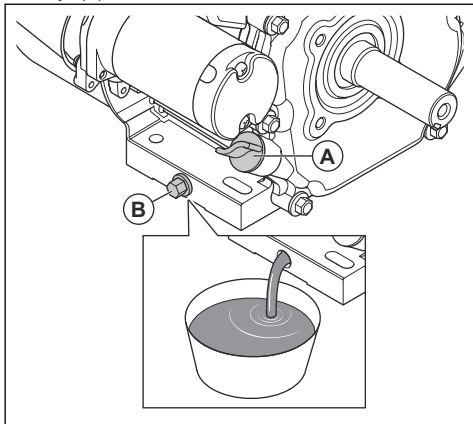
OSTRZEŻENIE: Podczas pracy olej silnikowy staje się bardzo gorący. Począć

na ostygnięcie silnika przed spuszczeniem oleju silnikowego.



OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne. W przypadku rozlania oleju silnikowego na skórę zmyć go wodą z mydłem.

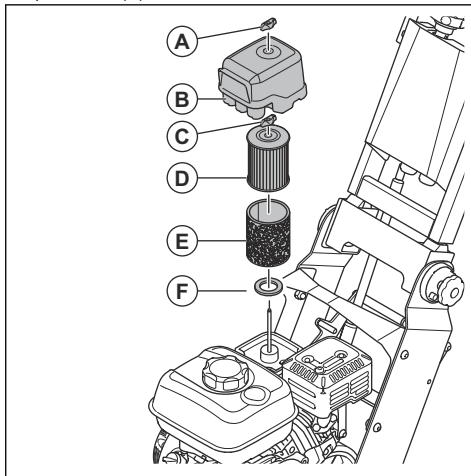
1. Umieścić pojemnik pod korkiem spustowym oleju silnikowego.
2. Wyjąć korek zbiornika oleju (A) i korek spustowy oleju (B).



3. Spuścić olej silnikowy do pojemnika.
4. Po spuszczeniu oleju silnikowego założyć ponownie korek spustowy oleju.
5. Napelnić silnik nowym olejem silnikowym. Zalecany olej silnikowy, patrz *Dane techniczne na stronie 92*.
6. Skontrolować poziom oleju. Patrz *Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego na stronie 87*.
7. Przykręcić korek zbiornika oleju.

Demontaż i montaż filtra powietrza

1. Wymontować nakrętkę motylkową (A) i pokrywę filtra powietrza (B).



2. Odkręcić nakrętkę motylkową (C).
3. Wymontować wkład filtra papierowego (D) z wkładu filtra piankowego (E).
4. Sprawdzić uszczelkę (F). Wymienić, jeśli jest uszkodzona.
5. Zamontować filtr powietrza, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Czyszczenie filtra powietrza

1. Wyjąć filtr powietrza. Patrz *Demontaż i montaż filtra powietrza na stronie 88*.
2. Ostukać wkład filtra papierowego o twardą powierzchnię lub użyć odkurzacza budowlanego, aby usunąć cząsteczki brudu.
3. Oczyszczyć wkład filtra piankowego roztworem wody z mydłem lub niepalnym rozpuszczalnikiem.
4. Nałożyć olej silnikowy na wkład filtra piankowego. Przycisnąć do filtra piankowego czystą ściereczkę w celu usunięcia nadmiaru oleju.
5. Ostukać pokrywę filtra o twardą powierzchnię lub użyć odkurzacza budowlanego, aby usunąć cząsteczki brudu.
6. Wyczyścić ściereczką powierzchnię wewnętrzną pokryw filtra.

Kontrola świecy zapłonowej



OSTRZEŻENIE: Przed wymianą świecy zapłonowej należy poczekać na jej ostygnięcie.



UWAGA: Należy zawsze używać odpowiedniej świecy zapłonowej. Patrz *Dane techniczne na stronie 92.*



UWAGA: Upewnić się, że świeca zapłonowa ma odpowiedni odstęp i że jest czysta.

1. Odłączyć fajkę świecy zapłonowej i usunąć zanieczyszczenia z okolic świecy zapłonowej.
2. Wymontować świecę zapłonową za pomocą klucza do świec.
3. Skontrolować świecę zapłonową. Wymienić, jeśli jest uszkodzona, jeśli elektroda jest zużyta lub jeśli podkładka uszczelniająca jest w złym stanie.
4. Zmierzyć odstęp między elektrodami za pomocą szczelinomierza do przewodów. Upewnić się, że odstęp jest prawidłowy. Patrz *Dane techniczne na stronie 92.*

5. W razie potrzeby ostrożnie zgąć boczną część elektrody, aby skorygować odstęp.
6. Ostrożnie wkręcić świecę zapłonową ręką.
7. Dokręcić świecę zapłonową kluczem w celu ściśnięcia podkładki.
 - a) W przypadku wkręcania nowej świecy zapłonowej po jej osadzeniu na ściśniętej podkładce należy dokręcić o $\frac{1}{2}$ obrotu.
 - b) W przypadku wkręcania tej samej świecy zapłonowej po jej osadzeniu na ściśniętej podkładce należy dokręcić o $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ obrotu.



UWAGA: Poluzowana świeca zapłonowa może stać się zbyt gorąca i spowodować uszkodzenie silnika. Zbyt mocne dokręcenie świecy zapłonowej może spowodować uszkodzenie górnej części cylindra.

8. Zamocować fajkę świecy zapłonowej do świecy.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie uruchamia się.	Czujnik kontroli obecności operatora nie jest włączony.	Podczas uruchamiania produktu przytrzymać czujnik obecności operatora na uchwycie sterowniczym.
	Brak paliwa lub zawór paliwa jest zamknięty.	Upewnić się, że zawór paliwa jest otwarty. W razie potrzeby dolać paliwo.
	Świeca zapłonowa jest zabrudzona.	Sprawdzić świecę zapłonową. Patrz <i>Kontrola świecy zapłonowej na stronie 88.</i>
	Przełącznik WŁ./WYŁ. silnika jest ustawiony w położeniu WYŁ.	Ustawić przełącznik silnika w położeniu WŁ.
	Silnik jest uszkodzony.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym Husqvarna.
Pogorszenie lub brak wydajności frezowania.	Narzędzia są zużyte lub uszkodzone.	Wymienić zużyte części.
	Typ narzędzi jest nieprawidłowy do danej powierzchni.	Wymienić narzędzia na odpowiednie do danej powierzchni.
Produkt jest włączony, ale bęben nie obraca się.	Pasek jest uszkodzony.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym Husqvarna.
	Bęben jest zablokowany.	Zatrzymać produkt i sprawdzić bęben. Usunąć przedmiot, który blokuje bęben.
Produkt nie uruchamia się z łatwością.	Bęben dotyka powierzchni.	Podnieść bęben. Patrz <i>Włączanie i wyłączanie bębna frezującego na stronie 80.</i>
Nieprawidłowe działanie przy gwałtownych ruchach i wibracjach.	Bęben znajduje się zbyt nisko.	Sprawdzić mocowanie bębna, łożyska i amortyzatora widelca.
	Narzędzia są zużyte.	Wymienić bęben narzędzia.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt wydaje nietypowe wibracje.	Nietypowe zużycie na frezach.	Sprawdzić ruch obrotowy frezów na wszystkich 4 wałkach. Sprawdzić amortyzator widelca. W razie potrzeby wymienić bęben lub frezy.
	Napięcie paska nie jest prawidłowe.	Sprawdzić napięcie paska napędowego. Patrz <i>Sprawdzanie napięcia paska na stronie 85</i> .
Produkt zatrzymuje się po chwili pracy.	Brak paliwa.	Uzupełnić paliwo.
	Silnik jest uszkodzony.	Sprawdzić silnik.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transportowanie



OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas transportu. Produkt jest ciężki i może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie, jeżeli spadnie lub poruszy się podczas transportu.



UWAGA: Nie wolno holować produktu za pojazdem.

- Upewnić się, że bęben frezujący został wyłączony. Patrz *Włączanie i wyłączanie bębna frezującego na stronie 80*.
- Zamknąć zawór paliwa przed transportem.
- Przed transportem odłączyć przewód odkurzacza budowlanego.
- Kółka umożliwiają transportowanie produktu na krótsze odległości. W przypadku większych odległości należy podnieść produkt, aby go przenieść lub umieścić go w samochodzie.
- Na czas transportu zabezpieczyć produkt od zewnątrz pokrowcem lub plandeką. Zabezpieczenie chroni produkt przed czynnikami atmosferycznymi, takimi jak np. śnieg i deszcz.

Podnoszenie produktu



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że sprzęt do podnoszenia ma odpowiednie parametry, aby bezpiecznie podnieść produkt. Na tabliczce znamionowej urządzenia podana jest masa produktu.



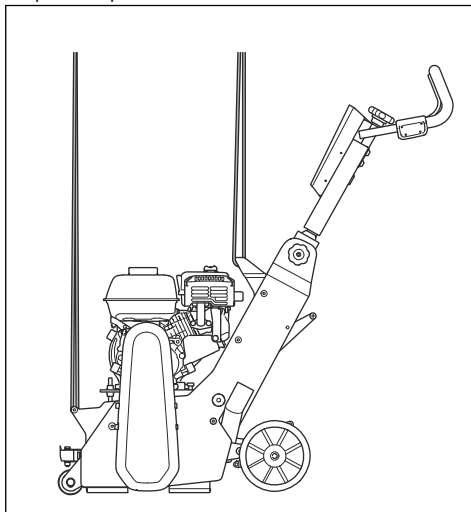
OSTRZEŻENIE: Nie przechodzić ani nie stać pod podnoszonym produktem ani w jego pobliżu. Nie wolno dopuszczać,

aby osoby postronne zbliżały się do obszaru roboczego.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać uszkodzonego produktu.

1. Przymocować wyposażenie do podnoszenia do punktów podnoszenia.



2. Bezpiecznie podnieść urządzenie.

Odcyłanie urządzenia

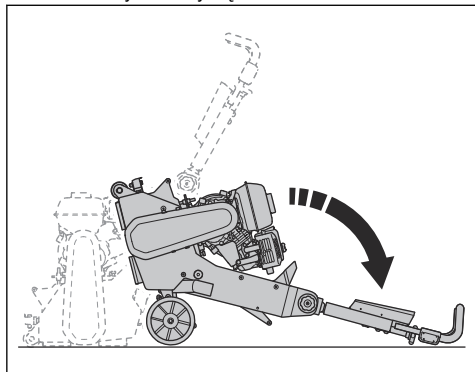


OSTRZEŻENIE: Nosić obuwie ochronne ze stalowymi noskami i antypoślizgowymi podeszwami.



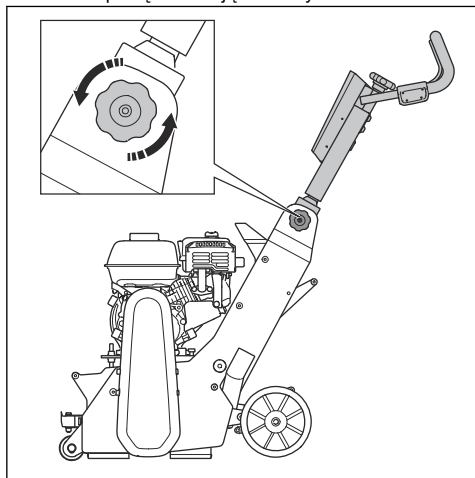
UWAGA: Nie należy trzymać produktu w pozycji przechylonej przez dłuższy czas. Olej w skrzyni korbowej może uniemożliwić uruchomienie silnika.

1. Przechylić produkt do tyłu tak, aby kółka i uchwyt sterowniczy znalazły się na ziemi.

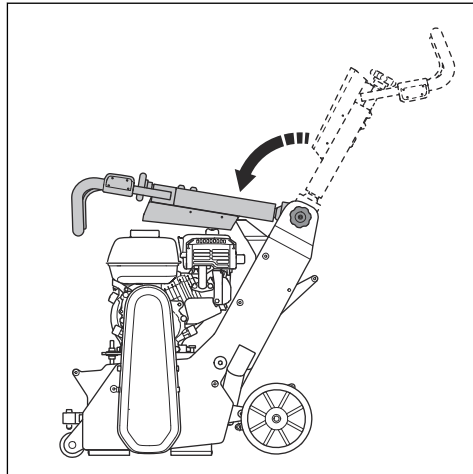


Składanie uchwytu

1. Obrócić pokrętkę blokującą uchwyt w lewo.



2. Złożyć rękojeść do przodu.



Przemieszczanie produktu w górę i w dół rampy



OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność przy wjeżdżaniu urządzeniem na rampy i zjeżdżaniu z nich. Produkt jest ciężki i istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w przypadku jego upadku lub zbyt szybkiego ruchu.



OSTRZEŻENIE: W przypadku ramp o dużym kącie nachylenia należy zawsze używać wciągarki. Nie przechodzić ani nie stawać pod urządzeniem lub w jego pobliżu.

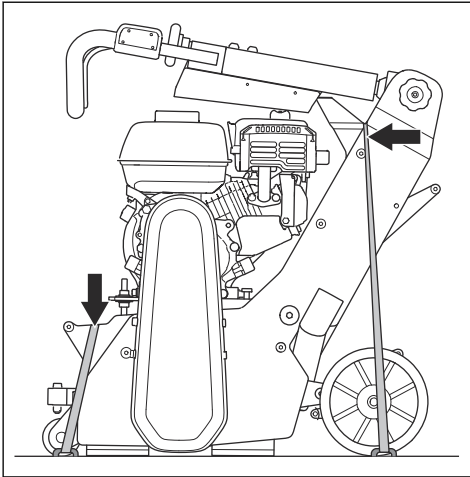
- W celu zjechania urządzeniem z rampy należy je powoli przemieszczać do przodu.
- W celu wjechania urządzeniem na rampę należy je powoli przemieszczać do tyłu.
- Nie obracać urządzenia w lewo ani w prawo na rampie o więcej niż 45°.

Zabezpieczenie produktu w pojeździe transportowym

Przymocować produkt podczas transportu w celu uniknięcia wypadków i uszkodzenia wyposażenia. Za pomocą pasów mocujących przymocować produkt do pojazdu transportującego.

1. Umieścić urządzenie na pojeździe transportowym.

2. Zamocować pasy mocujące wokół urządzenia.



3. Zamocować i dociągnąć pasy mocujące do pojazdu transportowego.

- Produkt przechowywać w suchym miejscu nie narażonym na przymrozki.
- Przed odstawieniem produktu do przechowywania należy go wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby uniemożliwić dostęp do niego dzieciom i osobom nieupoważnionym.
- : Opróżnić zbiornik paliwa przed odłożeniem maszyny na dłuższy okres. Utylizacja paliwa musi odbywać się w odpowiednim miejscu.
- : Zawsze należy korzystać z zatwierdzonych pojemników do przechowywania i transportu paliwa.

Utylizacja

- Przestrzegać lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz wszystkich innych obowiązujących przepisów.
- Zutylizować wszelkie środki chemiczne, takie jak olej silnikowy i paliwo, w centrum serwisowym lub w odpowiednim miejscu utylizacji.
- Gdy produkt nie jest już użytkowany, należy go odesłać Husqvarna do dealera lub zutylizować w centrum utylizacji.

Przechowywanie



UWAGA: Nie przechowywać produktu na zewnątrz. Produkt należy zawsze przechowywać w pomieszczeniu.

Dane techniczne

	Petrol GX 160	Petrol GX 270
Typ silnika	4-suwowy, OHV, jednocylindrowy	
Przemieszczenie, [średnica × skok], cm ³ / cale ³	163 / 9,9	270 / 16,5
Przemieszczenie, [średnica × skok], mm/cale	68 × 45 / 2,7 × 1,8	77 × 58 / 3 × 2,3
Moc użyteczna (zgodnie z SAE J1349), kW przy 3600 min ⁻¹ (obr./min)	3,6	6,3
Pojemność zbiornika oleju silnikowego, l/uncje	0,58 / 19	1,1 / 37,2
Pojemność zbiornika paliwa, l/uncje	3,1 / 104,8	5,3 / 179,2
Paliwo	Benzyna bezołowiowa (maks. 10% etanolu)	
Moc silnika, W	3700	6300
Prędkość obrotowa bębna, min ⁻¹	-	-
Szerokość robocza, mm/cale	225 / 9	
Maks. liczba frezów węglkowych na 1. osi	24	
Maks. liczba frezów modułowych na 1. osi	7	
Maks. liczba frezów gwiazdowych na 1. osi	45	
Maks. liczba osi na bębnie	6	

	Petrol GX 160	Petrol GX 270
Maks. zdolność pokonywania wzniesień podczas czyszczenia, stopnie/%	10 / 18	
Masa, kg	95	105
Całkowita masa maszyny, kg	99	111
Temperatura robocza, °C	-10–+45	
Średnica złącza węża do odsysania pyłu, mm	51	
Odkurzacz przemysłowy	DE120H, DE130H. Dodatkowe informacje można uzyskać w punkcie serwisowym Husqvarna.	
Świeca zapłonowa	BPR6ES (NGK), W20EPR-U (DENSO)	
Odstęp między elektrodami, mm/cale	0,028–0,031/0,7–0,8	
Emisja spalin (CO2 EU V) 4, g/kWh ¹²	757	762
Poziom hałas		
Zmierzony poziom mocy akustycznej, L _W (dB(A)) ¹³	99	
Poziomy głośność		
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, L _p (dB(A)) ¹⁴	89	
Poziom drgań (lewa ręka), m/s ² ¹⁵	5,8	
Poziom drgań (prawa ręka), m/s ²	8,0	

Deklaracja dotycząca emisji hałasu i drgań

Deklarowane wartości zostały uzyskane w badaniach laboratoryjnych zgodnie z podaną dyrektywą lub normami i można je porównać z deklarowanymi wartościami innych produktów testowanych zgodnie z tą samą dyrektywą lub normami. Deklarowane wartości

mogą być wykorzystywane do wstępnej oceny ryzyka, ale wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości narażenia i ryzyko wystąpienia szkód, jakie może odnieść użytkownik, są unikatowe i zależą od sposobu działania użytkownika, materiału użytego w produkcie, czasu ekspozycji, stanu fizycznego użytkownika oraz stanu produktu.

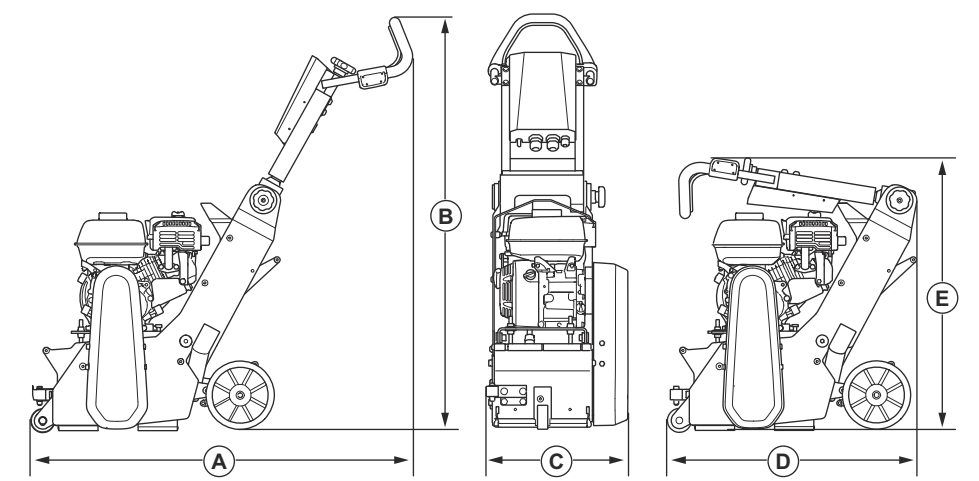
¹² Ten pomiar CO2 jest wynikiem badań przeprowadzonych w stałym cyklu badawczym w warunkach laboratoryjnych na silniku (macierzystym) reprezentatywnym dla typu silnika (rodziny silników) i nie stanowi wyrażnej ani dorozumianej gwarancji działania danego silnika.

¹³ Poziom mocy akustycznej zmierzony zgodnie z normą EN ISO 3744. Pomiar na powierzchni betonowej. Współczynnik niepewności K_{wa} 2,5 dB

¹⁴ Poziom ciśnienia akustycznego zmierzony zgodnie z normą EN ISO 11202. Pomiar na powierzchni betonowej. Współczynnik niepewności K_{pa} 2,5 dB

¹⁵ Ważone efektywne przyspieszenie zmierzone na uchwycie zgodnie z normą EN ISO 20643. Pomiar na powierzchni betonowej. Niepewność K=1 m/s²

Wymiary produktu



A	Długość, mm/cale	1147/45
B	Wysokość, mm/cale	1136/44,7
C	Szerokość, mm/cale	381/15
D	Długość, mm/cale	741/29,2
E	Wysokość, mm/cale	722/28,4

Akcesoria

Zatwierdzone akcesoria

Osprzęt boczny	
Koło naprowadzania na ścianę	
Pusty bęben	

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

Firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Szwecja, tel.: +46-36-146500, deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Frezarka do posadzek
Marka	Husqvarna
Typ/model	CP9
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2026 i nowsze

spełnia wszystkie wymagania określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE	„dotycząca maszyn”
2014/30/UE	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi
normami i specyfikacjami technicznymi;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Partille, 2026-05-04

Christian Nyberg

Christian Nyberg

Starszy dyrektor ds. badań i rozwoju sprzętu ciężkiego

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Obsah

Úvod.....	96	Riešenie problémov.....	121
Bezpečnosť.....	99	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	122
Montáž.....	105	Technické údaje.....	124
Prevádzka.....	108	Príslušenstvo.....	126
Údržba.....	113	Vyhlásenie(-a) o zhode.....	127

Úvod

Popis výrobku

CP9 Petrol je podlahová fréza s kráčajúcou obsluhou poháňaná spaľovacím motorom

Plánované použitie

Tento výrobok je určený na zdrsňovanie povrchov a na odstraňovanie vrstiev a vodorovného dopravného značenia. Výrobok možno používať na povrchoch ako betón, asfalt, kameň a ocel.

Výrobok používajú profesionálni operátori v obchodných prevádzkach.

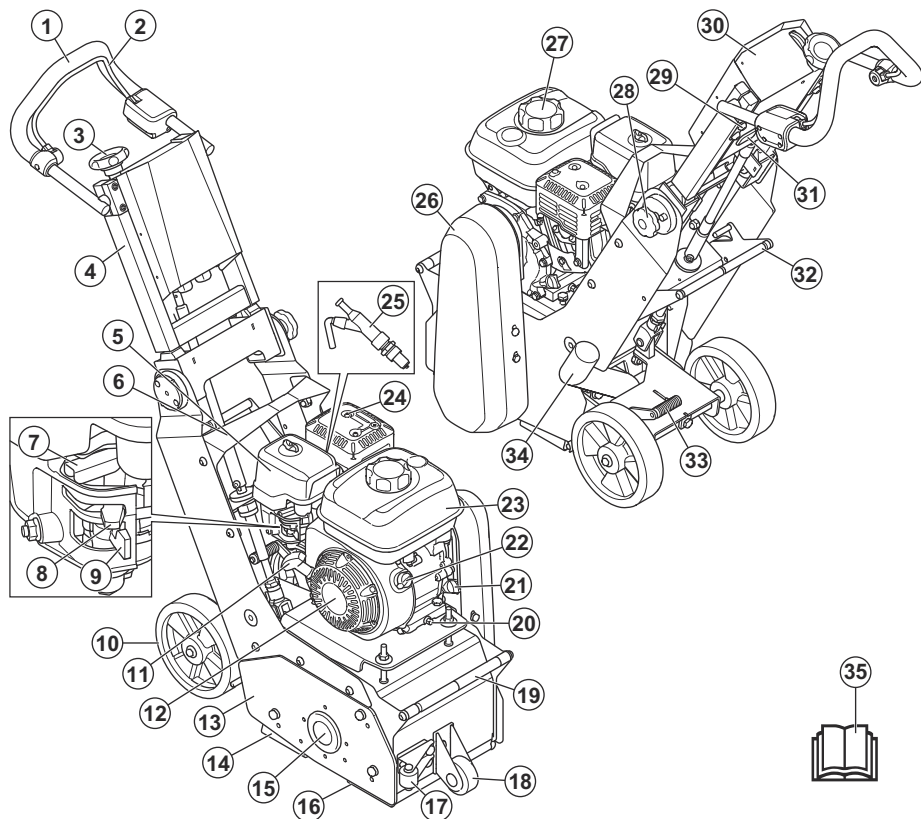
Výrobok nepoužívajte na iné účely.

Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opráv výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Prehľad výrobku



- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Riadičlá | 16. Predné gumové tesnenie |
| 2. Kontrola prítomnosti obsluhy (OPC) | 17. Vedenie popri stene (voliteľné) |
| 3. Nastavovacie kolesko prerezú | 18. Predné koleso |
| 4. Sklopňá horná rukoväť | 19. Upevňovací bod |
| 5. Vzduchový čistič | 20. Zátka na vypustenie oleja |
| 6. Zdvíhací držiak | 21. Veko plniaceho otvoru oleja |
| 7. Plynová páčka | 22. Hlavný vypínač motora |
| 8. Páčka sýtiča | 23. Palivová nádrž |
| 9. Páčka palivového ventilu | 24. Tlmič výfuku |
| 10. Zadné kolesá | 25. Zapaľovacia sviečka |
| 11. Rukoväť štartovacieho lanka | 26. Kryt remeňa |
| 12. Štartovacie lanko | 27. Uzáver palivovej nádrže |
| 13. Bočný kryt | 28. Poistné kolesko rukoväte |
| 14. Zadné gumové tesnenie | 29. Nastavovacie skrutky riadičiel |
| 15. Ložisková jednotka | |



30. Ovládací panel. Pozrite si časť *Pohľad na ovládací panel na strane 98.*

31. Počítadlo hodín

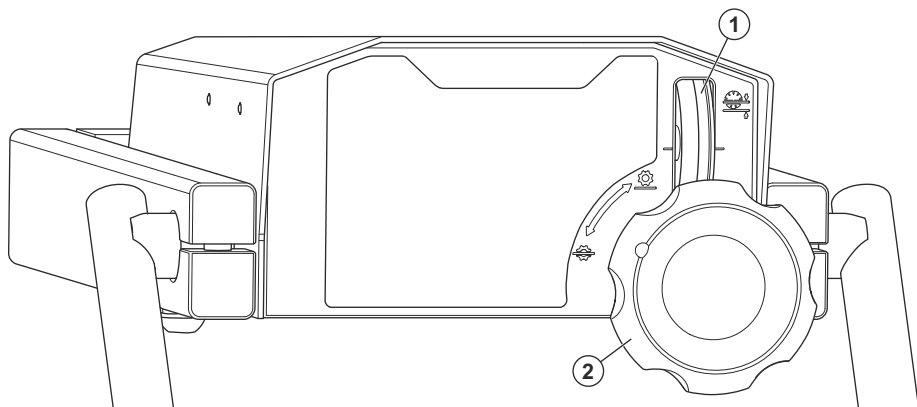
32. Nožný pedál rýchleho zdvíhania

33. Brzdový pedál

34. Pripojenie hadice odsávača prachu

35. Návod na obsluhu

Pohľad na ovládací panel



1. Indikátor hĺbky rezu

2. Nastavovacie koliesko prerezu

Symbols na výrobku



Upozornenie: Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.



Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.



Používajte schválené chrániče sluchu.



Používajte schválené chrániče očí.



Používajte schválené ochranné rukavice.



Používajte schválenú ochrannú obuv.



Používajte schválenú prilbu.



UPOZORNENIE: Prach môže spôsobiť problémy s dýchaním. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Vždy zabezpečte dostatočné prúdenie vzduchu.



Vysoké napätie.



Všetky části těla udržívejte mimo horoucích ploch.



Pri zdvíhaní výrobku pripojte zdvihacie zariadenie k zdvihaciemu bodu výrobku.



Na pripevnenie výrobku k prepravnému vozidlu použite upevňovacie body.



Riziko privretia. Nepribližujte sa časťami tela k pohyblivým častiam.



Udržiavajte ruky mimo dosahu rotujúcich častí.



Produkt nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo plynov.

Max gradient: 10°

=18%

Maximálny sklon.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.



Tento výrobok spĺňa požiadavky systému EESS a orgánu ACMA pre Nový Zéland a Austráliu.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými predpismi Ukrajiny.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

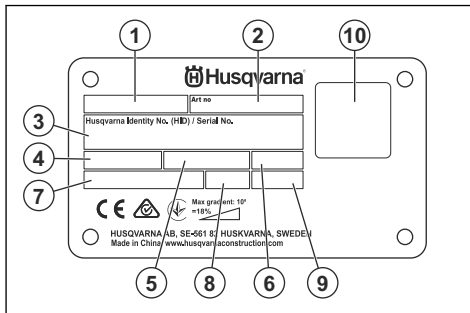
Špecifikácia HID

Husqvarna Identifikačné číslo má 5 častí a celkovo 25 znakov: [PNC] [Výroba a linka] [Dátum] [Č. sekvencie] [kontrolný znak].

Dátum má 7 znakov.

- Formát: RRRRTTD
- RRRR = rok
- TT = číslo týždňa
- D = číslo dňa

Typový štítok



1. Model (CP = fréza na betón)
2. Číslo výrobku
3. Identifikačné číslo Husqvarna
4. Napätie (V)
5. Frekvencia (Hz)
6. IPXX
7. Výkon (W)
8. Hmotnosť
9. Rok
10. QR kód

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie obzvlášť dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Pred použitím výrobku si musíte prečítať tento návod na obsluhu a porozumieť jeho obsahu.
- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami či znalosťami.
- Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny.
- Dodržiavajte všetky platné zákony a predpisy.
- Obslužný personál aj jeho zamestnávateľ musia poznať a predchádzať rizikám počas prevádzky výrobku.
- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Nepoužívajte výrobok, ak ste pred použitím neabsolvovali príslušné školenie. Zabezpečte vyškolenie všetkých operátorov.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Za nehody, pri ktorých dôjde k poškodeniu zdravia osôb alebo majetku, nesie zodpovednosť prevádzkovateľ.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Vždy zachovávajte opatrnosť a riadte sa zdravým úsudkom.
- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho poranenia alebo usmrtienia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekárskeho pomôckami poradili so svojím lekárom a výrobcom danej lekárskeho pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.
- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Ak je výrobok poškodený alebo nefunguje správne, nepoužívajte ho.
- Výrobok neupravujte.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.
- Nástroje sa počas používania môžu zahriať. Pri výmene bubna alebo keď sa dotýkate nástrojov používajte rukavice.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 102*.
- Nadmerné vystavenie vibráciám môže spôsobiť narušenie krvného obehu alebo poškodenie nervov u osôb, ktoré majú zhoršený krvný obeh. Ak máte príznaky nadmerného vystavenia vibráciám, obráťte sa na svojho lekára. Príkladmi týchto symptómov sú: znecitlivenie, stratu citu, brnenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny farby alebo stavu pokožky. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.
- Výrobok nepoužívajte, ak nie sú nainštalované všetky ochranné kryty.
- Naučte sa, ako v prípade núdze rýchlo zastaviť motor.
- Predtým, ako sa vzdialíte od výrobku, zastavte motor. Uistite sa, že nehrozí nebezpečenstvo neúmyselného spustenia.
- Dbajte na to, aby sa oblečenie, dlhé vlasy alebo šperky nezachytili v pohyblivých častiach.
- Počas používania musíte byť v bezpečnej a stabilnej polohe.
- Výrobok používajte len na vodorovných povrchoch.
- Skontrolujte, či žiadne skrutky ani matice nie sú uvoľnené.
- Výrobok nepoužívajte, ak v prípade nehody nebude k dispozícii pomoc.
- Vždy používajte schválené príslušenstvo. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu Husqvarna.
- Ak cítite vibrácie vo výrobku alebo je hladina hluku z výrobku neobyčajne vysoká, okamžite výrobok zastavte. Skontrolujte, či nie je výrobok poškodený. Opravte poškodenie alebo kontaktujte autorizovaného servisného predajcu.
- Na odstraňovanie prachu výrobok vždy pripojte k odsávaču prachu.
- Neťahajte za hadicu odsávača prachu. Výrobok môže spadnúť a spôsobiť zranenie alebo škody.
- Odsávač prachu ponechajte zapnutý, až kým sa motor úplne nezastaví.
- Dávajte pozor, aby sa pri spustení výrobku zdrsnovací bubon nedotýkal povrchu.
- Výrobok používajte len zozadu s rukami na rukoväti.
- Uistite sa, že sa na rukovätiach nenachádza žiaden olej ani mazadlo.
- Skontrolujte gumové tesnenia, či nie sú poškodené.
- Počas prevádzky musia byť kolesá na zemi.
- Výrobok vždy používajte zozadu s rukami na rukovätiach.
- Počas prevádzky udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od rotujúceho náradia.

Ochrana proti vibráciám



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas používania sa z výrobku prenášajú vibrácie na obslužný personál. Pri pravidelnom alebo častom používaní výrobku môže dôjsť k poškodeniu zdravia obslužného personálu alebo k zvýšeniu závažnosti poškodenia. Poškodenie zdravia sa môže týkať prstov, rúk, zápästí, ramien, pliec alebo nervov a prívodu krvi do iných častí tela. Poškodenie zdravia môže viesť k dočasnému oslabeniu alebo mať trvalý charakter a môže sa s postupom času (týždňov, mesiacov alebo rokov) zhoršovať. Medzi možné poškodenia zdravia patrí narušenie krvného obehu, nervovej sústavy, kĺbov a iných štruktúr tela.
- Príznaky sa môžu prejaviť počas používania výrobku alebo inokedy. Ak sa prejavia príznaky a vy budete naďalej používať výrobok, intenzita príznakov sa môže zvyšovať alebo nadobudnú trvalý charakter. Ak sa prejavia nasledujúce alebo iné príznaky, vyhľadajte lekársku pomoc:
 - znečítivlenie, strata citu, šteklenie, pichanie, bolesť, páľivé pocity, pulzujúca bolesť, stuhnutosť, ťažkopádnosť, pokles sily, zmena sfarbenia alebo stavu pokožky.
- Intenzita príznakov sa môže zvýšiť v chladnom počasí. Ak výrobok používate v chladnom prostredí, noste teplé oblečenie a uchovávajte ruky v teple a suchu.
- Na udržanie správnej úrovne vibrácií vykonávajte údržbu a prevádzku výrobku v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Výrobok je vybavený systémom na tmenie vibrácií, ktorý znižuje prenášanie vibrácií z rukoväte na obslužný personál. Nechajte pracovať výrobok. Netlačte výrobok nasilu. Výrobok jemne pridržajte za rukoväť, no uistite sa, že ho pritom máte neustále pod kontrolou a dokázate ho bezpečne používať. Netlačte rukoväť na koncové dorazy viac, ako je potrebné.
- Ruky majte vždy položené iba na rukoväti alebo rukovätiach. Nedotýkajte sa výrobku žiadnymi inými časťami tela.
- Ak náhle dôjde k silným vibráciám, výrobok okamžite vypnite. Výrobok nepoužívajte, až kým neodstránite príčinu zvýšeným vibrácií.

Bezpečnosť a ochrana pred prachom



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

Pri používaní tohto nástroja môže vzniknúť kremenný prach (kremeň je základná zložka piesku, kremenného skla, tehliarskej hliny, žuly a mnohých ďalších minerálov a hornín). Vystavenie nadmernému množstvu

kremenného prachu môže spôsobiť ochorenia dýchacích ciest, ako je chronická bronchitída, silikóza a pľúcna fibróza, ktoré môžu byť smrteľné. Na zníženie vystavenia kremennému prachu odporúča spoločnosť Husqvarna rôzne možnosti, ako napríklad:

- používanie vody na zachytenie prachu počas rezania alebo brúsenia,
- používanie systému na odsávanie prachu v kombinácii s rezacím alebo brúsnym nástrojom,
- používanie systému na čistenie vzduchu v kombinácii s odsávačom prachu,
- používanie vhodnej dýchacej masky podľa materiálu, ktorý sa reže alebo brúsi.

Požiadavky na OOP týkajúce sa kremenného prachu alebo iných vdychovateľných látok sa môžu líšiť v závislosti od miestnych a štátnych zákonov a predpisov. Informácie o prípustných expozičných limitoch a požiadavkách na OOP nájdete v týchto zákonoch a predpisoch. Na zmiernenie vystavenia vždy používajte vhodné postupy a OOP.

Bezpečnosť a ochrana pred hlukom



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vysoké hladiny hluku a dlhodobé vystavenie hluku môžu spôsobiť stratu sluchu v dôsledku hluku.
- Aby ste zachovali čo najnižšiu hladinu hluku, používajte výrobok a vykonávajte jeho údržbu v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Počas prevádzky výrobku používajte schválené chrániče sluchu.
- Pri používaní chráničov sluchu venujte pozornosť výstražným signálom a hlasom. Po zastavení výrobku si zložte chrániče sluchu, pokiaľ nie je potrebné používať chrániče sluchu kvôli úrovni hluku na pracovisku.

Bezpečnosť a ochrana pred výfukovými plynmi



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý. Ide o plyn bez zápachu, ktorý je jedovatý a veľmi nebezpečný. Dýchanie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť smrť. Keďže je oxid uhoľnatý bez zápachu a neviditeľný, nie je možné zistiť jeho prítomnosť ľudskými zmyslami. Príznakom otravy oxidom uhoľnatým je závrat, no pri dostatočnom množstve a koncentrácii oxidu uhoľnatého môžu osoby stratiť vedomie aj bez predchádzajúcich varovných príznakov.

- Výfukové plyny tiež obsahujú nespálené uhlíkovíky vrátane benzénu. Dlhodobé vdychovanie môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Oxid uhoľnatý obsahujú aj výfukové plyny, ktoré vidíte alebo cítite čuchom.
- Nepoužívajte výrobok so spaľovacím motorom v interiéri ani v oblastiach bez dostatočného vetrania.
- Nevdychujte výfukové plyny.
- Dbajte na dostatočné prúdenie vzduchu v pracovnej oblasti. Toto je veľmi dôležité pri používaní výrobku vo výkopoch alebo iných stiesnených pracovných priestoroch, kde sa môžu ľahko nahromadiť výfukové plyny.

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Požiadajte svojho predajcu, aby vám pomohol pri výbere správnych osobných ochranných prostriedkov.
- Pravidelne vykonávajte kontrolu stavu osobných ochranných prostriedkov.
- Používajte schválenú ochrannú prilbu.
- Používajte schválené chrániče sluchu.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.
- Používajte chrániče očí s bočnou ochranou zraku.
- Používajte ochranné rukavice.
- Používajte topánky s oceľovou špičkou a protišmykovou podrážkou.
- Používajte schválené pracovné oblečenie alebo podobný, tesne priliehajúci odev s dlhými rukávami a dlhými nohavcami.

Hasiaci prístroj

- Počas prevádzky majte vždy na blízku hasiaci prístroj.
- Používajte práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s kyslíčnikom uhlíčitým.

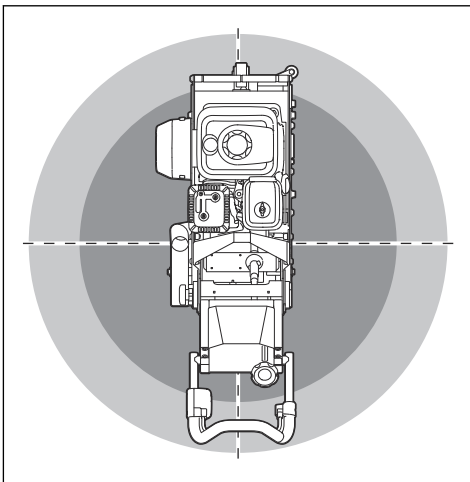
Bezpečnosť na pracovisku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používateľ je zodpovedný za posúdenie povrchu, ktorý chce opraviť. Používateľ má vykonať posúdenie rizika na základe informácií získaných o povrchu, ktorý chce opraviť, a prijať náležité opatrenia pre plánovanú prácu.

- Výrobok nepoužívajte v hmle, daždi, silnom vetre, studenom počasí, pri vysokom riziku blesku alebo za iných nepriaznivých poveternostných podmienok.
- Dávajte pozor na osoby, predmety a situácie, ktoré môžu zamedziť bezpečnej prevádzke výrobku.
- Výrobok nepoužívajte v oblastiach, kde môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu. Výrobok vytvára iskry a horľavý materiál sa môže vznietiť v spojení s prachom alebo výparmi.
- Zabezpečte, aby sa deti, okolostojace osoby a zvieratá nachádzali mimo pracovnej oblasti a v bezpečnej vzdialenosti od výrobku. Bezpečná vzdialenosť je 5 m.



- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- V pracovnej oblasti udržiavajte čistotu a zabezpečte v ňom plné osvetlenie. Neporiadok aj tmavé osvetlenie vedú k nehodám.
- Pred používaním výrobku odstráňte z pracovnej oblasti predmety, ako sú napr. skrutky, matice, drôty a kamene.
- Uistite sa, že sa v smere prevádzky výrobku nenachádzajú káble ani hadice.
- Uistite sa, že v pracovnom priestore je dostatočné prúdenie vzduchu.
- Uistite sa, že v pracovnej oblasti alebo rezanom materiáli nie sú vedené žiadne potrubia alebo elektrické káble.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte s bezpečnostnými zariadeniami, ktoré sú poškodené alebo nefungujú správne.

- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne, obráťte sa na servisného zástupcu Husqvarna.
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte.

Kontrola prítomnosti obsluhy (OPC)

Keď sa aktivuje funkcia OPC, motor sa zastaví. Pozrite si časť *Kontrola funkcie OPC na strane 103*.

Kontrola funkcie OPC

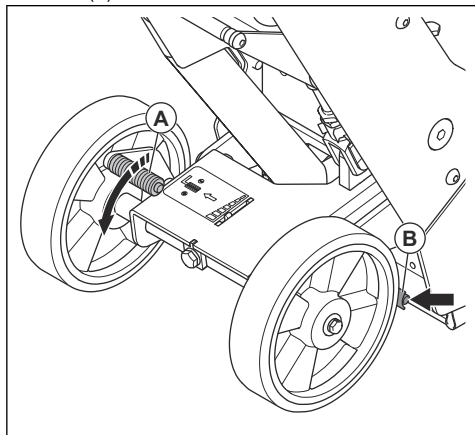
1. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 109*.
2. Pustite rukoväť OPC. Informácie o tom, kde sa na výrobku nachádza OPC, nájdete v časti *Prehľad výrobku na strane 97*. Ak sa motor nezastaví do 3 sekúnd, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Husqvarna.

Nožná brzda

Nožná brzda zastaví kolesá a pomáha obsluhu ovládať výrobok počas prevádzky. Po uvoľnení nožnej brzdy sa kolesá môžu voľne pohybovať.

Kontrola nožnej brzdy

1. Stlačenie pedála nožnej brzdy (A) aktivuje nožnú brzdú (B).



2. Uistite sa, že sa výrobok nedá ľahko posunúť. Ak sa produkt začne pohybovať, nastavte nožnú brzdú. Pozrite si časť *Nastavenie nožnej brzdy na strane 117*.

Spínač zapnutia/vypnutia motora

Motor je možné naštartovať iba keď je spínač zapnutia/vypnutia motora prepnutý do polohy „ON“ (Zap.). Motor sa zastaví, keď spínač zapnutia/vypnutia motora nastavíte na možnosť „OFF“ (Vyp.)

Kontrola spínača zapnutia/vypnutia

1. Naštartujte motor. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 109*.
2. Uvedte spínač zapnutia/vypnutia motora do polohy OFF (Vyp.). Motor sa zastaví.

Tlmič výfuku

Tlmič výfuku slúži na udržiavanie minimálnej hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od operátora.

Výrobok nepoužívajte, ak tlmič výfuku chýba alebo je poškodený. Poškodený tlmič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečenstvo požiaru.



VÝSTRAHA: Tlmič výfuku je veľmi horúci počas prevádzky, po nej a tiež počas behu motora na voľnobeh. Zachovávajte opatrnosť v okolí horľavých materiálov alebo výparov, aby ste nespôsobili požiar.

Kontrola tlmiča výfuku



VÝSTRAHA: Nepoužívajte výrobok s poškodeným tlmičom výfuku. Poškodený tlmič výfuku vždy vymeňte.



VÝSTRAHA: Hrozí nebezpečenstvo popálenia alebo požiaru. Tlmiče výfuku s katalyzátorom sa počas prevádzky veľmi zahrievajú.



VÝSTRAHA: Hrozí nebezpečenstvo požiaru. Tlmič výfuku znižuje hladinu hluku a smeruje výfukové plyny motora mimo obsluhu. Výfukové plyny sú horúce a môžu obsahovať iskry.



VAROVANIE: Ak je sitko lapača iskier poškodené, musí sa vymeniť. Výrobok nepoužívajte, ak sitko lapača iskier na tlmiči výfuku chýba alebo je poškodené.



VAROVANIE: Ak je kryt na ochranu pred iskrami zanesený, výrobok sa bude prehrievať, čo spôsobuje poškodenie valca a piesta.

1. Skontrolujte, či tlmič výfuku nie je poškodený.
2. Skontrolujte, či je tlmič výfuku správne pripevnený k výrobku.

Bezpečnosť paliva



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Palivo je horľavé a jeho výpary sú výbušné. Pri manipulácii s palivom buďte opatrní, aby ste predišli zraneniu, požiaru a výbuchu.
- Nevdychujte palivové výpary. Palivové výpary sú jedovaté a môžu poškodiť zdravie. Uistite sa, že je prítok vzduchu dostatočný.
- Nedávajte dolu uzáver palivovej nádrže a nedolievajte palivo, keď je motor spustený.
- Pred dopĺňaním paliva sa uistite, že motor vychladol.
- Palivo nedolievajte v interiéri ani v uzatvorených priestoroch. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže spôsobiť poranenie alebo smrť v dôsledku udusenía alebo otravy oxidom uhoľnatým.
- V blízkosti paliva alebo motora nefajčite. Zahaste všetky cigarety, cigary, fajky a iné zápalné zdroje.
- Do blízkosti paliva alebo motora neumiestňujte horúce predmety.
- Nedoplňajte palivo v blízkosti zdroja iskier alebo otvoreného plameňa.
- Pred dopĺňaním paliva pomaly otvorte veko palivovej nádrže a opatrne uvoľnite tlak.
- Palivo môže pri styku s pokožkou spôsobiť jej podráždenie. Pri kontakte pokožky s palivom umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom.
- Ak vylejete palivo na odev, okamžite sa prezlečte.
- Palivovú nádrž nedoplňajte úplne doplna. Teplo spôsobuje expanziu paliva. Uchovajte miesto navrchu palivovej nádrže.
- Uzáver palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
- Pred spustením výrobku ho presuňte do vzdialenosti aspoň 3 m/10 st od miesta dopĺňania paliva.
- Výrobok neštartujte, ak sú na ňom zvyšky paliva alebo motorového oleja. Odstráňte nežiaduce palivo a motorový olej. Nechajte výrobok vyschnúť a než naštartujete motor, počkajte, kým sa výpary paliva úplne neodparia.
- Pravidelne kontrolujte výskyt netesností na motore. Ak je palivový systém netesný, neštartujte motor, kým sa netesnosti neopravia.
- Výskyt netesností na motore nikdy nekontrolujte prstami.
- Palivo uchovávajte iba v schválených nádobách.
- Pri uskladnení výrobku a paliva dbajte na to, aby palivo ani výpary z paliva nemohli spôsobiť poškodenie.

- Palivo vypúšťajte vonku do schválenej nádoby a mimo zdrojov iskier a otvoreného plameňa.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



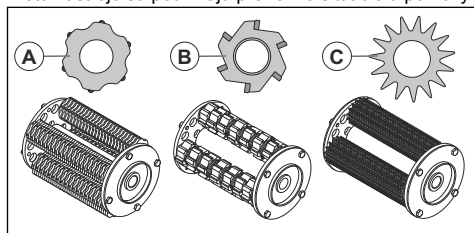
VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 102*.
- Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode na obsluhu. Všetky ostatné servisné úkony nechajte vykonať autorizovanému servisnému predajcovi.
- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Pred vykonávaním údržby nastavte ovládanie plynu do polohy zastavenia.
- Nepoužívajte poškodený výrobok.
- Pred výmenou nástrojov zastavte výrobok.
- Pred vykonávaním kontroly a/alebo údržby vypnite motor.
- Pred vykonávaním údržby nechajte motor vždy vychladnúť.
- Pred vykonávaním údržby vyčistením odstráňte z výrobku nebezpečné materiály.
- Pred začatím údržby vypnite motor a spínač zapnutia/vypnutia prepnite do polohy OFF (Vyp.).
- Údržbu výrobku vykonávajte v stabilnej polohe na rovnej zemi.
- Výrobok nenechávajte dlhší čas v naklonenej polohe. Olej v kľukovej skrini môže zabrániť naštartovaniu motora.
- Nepokúšajte sa výrobok upravovať. Úpravy, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely. Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Používajte len čistiace utierky, ktoré nezanechávajú vlákna.
- Po údržbe kontrolujte na výrobku úroveň vibrácií. Ak nie je správna, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu.
- Nechajte pravidelne vykonať servis výrobku u autorizovaného servisného predajcu.

Montáž

Výber správnych nástrojov

Pre zdrsňovací bubon sú k dispozícii rôzne nástroje. Tieto nástroje sa používajú pre rôzne situácie a povrchy.

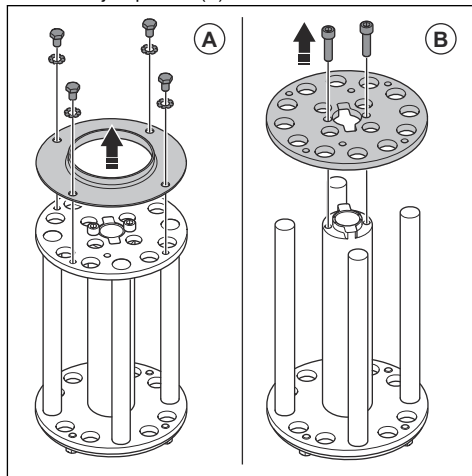


- **Karbidový čep (A)** vytvára povrchový profil s drsnosťou približne CSP 6 a používa sa na:
 - zdrsňovanie a textúrovanie tvrdých betónových a asfaltových povrchov,
 - odstraňovanie tvrdých náterov a vytvrdených lepidiel.
- **Fréza (B)** sa používa na odstraňovanie pružných náterov, mäkkých lepidiel a iných mäkkých materiálov.
- **Hviezdicová fréza (C)** vytvára povrchový profil s drsnosťou približne CSP 4 a používa sa na:
 - čistenie a odstraňovanie tenkých vrstiev epoxidových náterov, oleja, glejov, lepidiel a termoplastických materiálov,
 - zdrsňovanie mäkkého betónu.

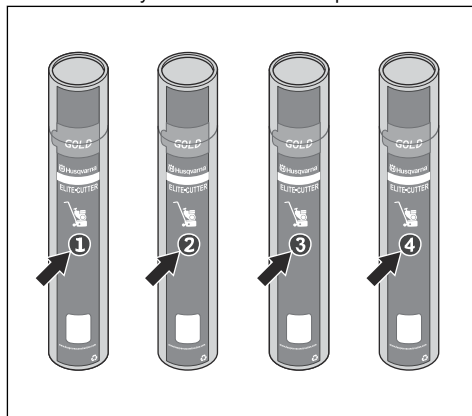
Montáž nástrojov na bubon

Poznámka: Aby sa dosiahli čo najlepšie pracovné výsledky, nedávajte rovnaký počet dištančných vložiek na každý nosný hriadeľ.

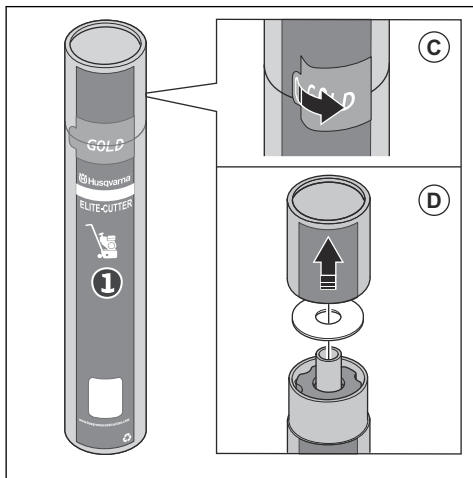
1. Odskrutkujte 4 skrutky M8×12, vyberte 4 podložky a vonkajšiu prírubu (A).



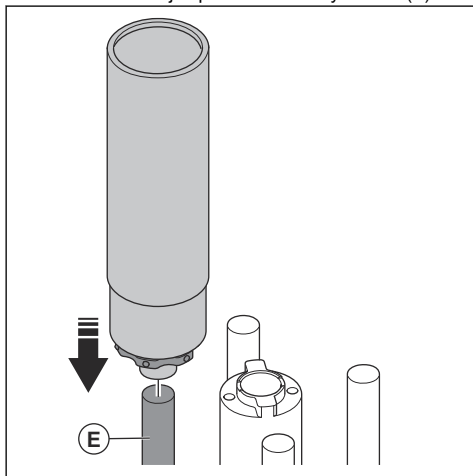
2. Odskrutkujte 2 skrutky M8×25 a vyberte podpornú prírubu (B).
3. Nainštalujte na bubon 4 trubice s rezacími zubami. Rezacie zuby sa musia inštalovať v poradí 1 až 4.



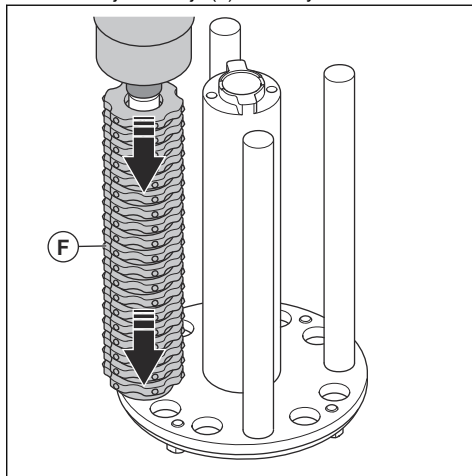
4. Otvorte trubicu na nástroje (C) a vyberte veko (D) z trubice.



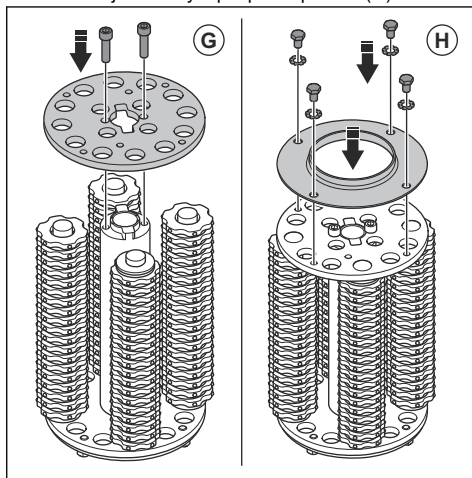
5. Trubicu s nástrojmi položte na nosný hriadeľ (E).



6. Nainštalujte nástroje (F) na nosný hriadeľ.



7. Postup zopakujte aj pre zostávajúce 3 nosné hriadele bubna.
8. Na 2 skrutky M8×25 naneste prípravok Loctite 243. Namontujte skrutky a podpornú prírubu (G).



9. Na 4 skrutky M8×12 naneste prípravok Loctite 243. Namontujte skrutky, podložky a vonkajšiu prírubu (H).

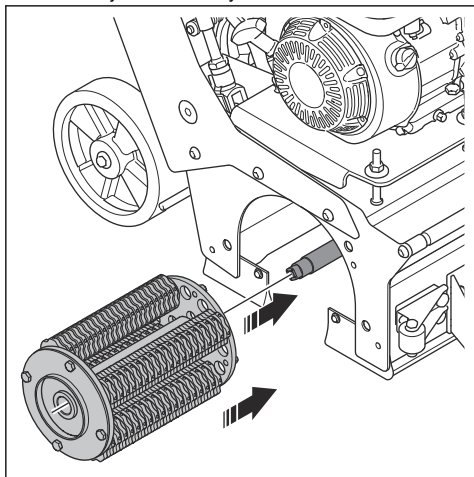
Montáž zdršňovacieho bubna



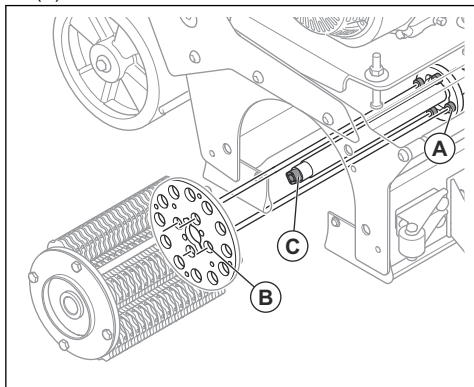
VÝSTRAHA: Pred inštaláciou zdršňovacieho bubna výrobok zastavte.

1. Aktivujte nožnú brzdu. Pozrite si časť *Kontrola nožnej brzdy na strane 103.*

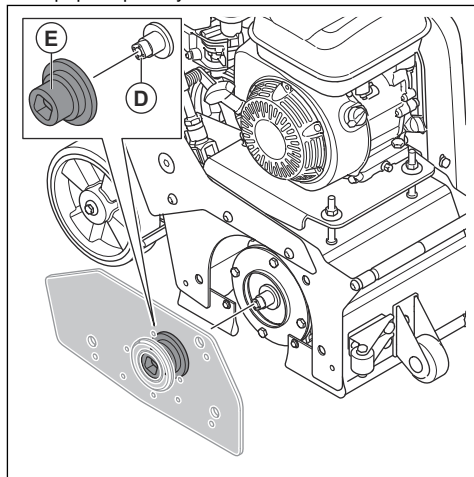
2. Odpojte zdršňovací bubon. Pozrite si časť *Zapojenie a uvoľnenie zdršňovacieho bubna na strane 112*.
3. Odstráňte bočný kryt. Pozrite si časť *Výmena zdršňovacieho bubna na strane 114*.
4. Namontujte bubon do výrobku.



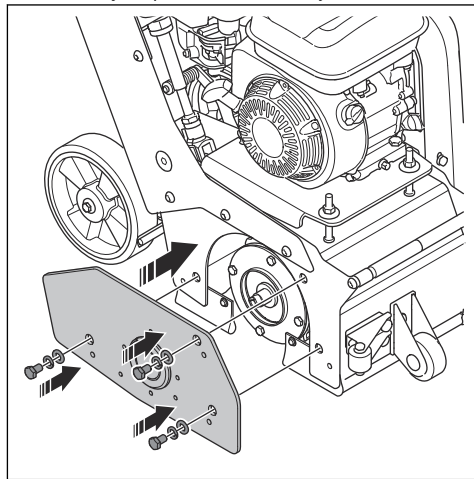
5. Skontrolujte, či 4 kolíky (A) v skrini bubna sú zarovnané so 4 otvormi (B) v bubne. Ak je to potrebné, pomocou 16 mm kľúča otáčajte hriadeľ (C).



6. Nasadíte bočný kryt na výrobok. Skontrolujte, či je štvorcový koniec hriadeľa (D) zarovnaný so štvorcovým otvorom (E) v ložisku na bočnom kryte. V prípade potreby rukou otočte ložisko.



7. Namontujte 6 podložiek a 3 skrutky.



Pripojenie odsávača prachu



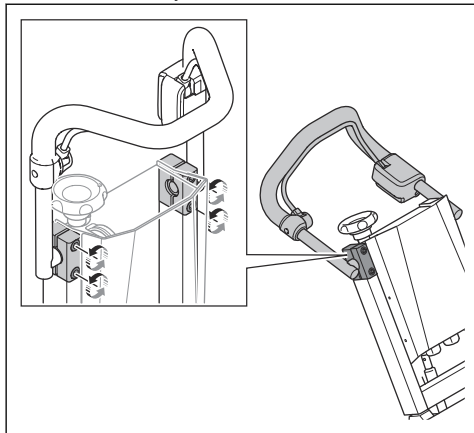
VÝSTRAHA: Ak je hadica odsávača prachu poškodená, odsávač prachu nepoužívajte. Zvyšuje sa riziko vdychovania prachu, ktorý je nebezpečný pre vaše zdravie. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.

1. Skontrolujte, či nie je hadica odsávača prachu poškodená.

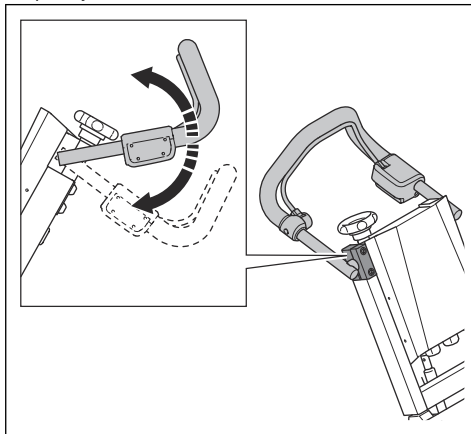
2. Skontrolujte, či sú filtre v odsávači prachu čisté a nepoškodené.
3. Pripojte hadicu odsávača prachu k pripojeniu odsávača prachu. Informácie o umiestnení pripojenia odsávača prachu na výrobku nájdete v časti *Prehľad výrobku na strane 97*.

Nastavenie riadiel

1. Uvoľnite 4 skrutky.



2. Nastavte rukoväť do použiteľnej prevádzkovej polohy.



3. Utiahnite 4 skrutky.

Prevádzka

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Postup pred používaním výrobku

1. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
2. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu spaľovacieho motora a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
3. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu odsávača prachu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
4. Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 102*.
5. Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
6. Vykonávajte dennú údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 113*.
7. Skontrolujte, či je výrobok správne zostavený a nie je poškodený.
8. Uistite sa, že sú všetky skrutky a matice dotiahnuté.

9. Položte výrobok na pracovnú plochu. Skontrolujte, či je povrch rovný. Uistite sa, že preprava výrobku na pracovisko a v rámci neho je prevedená bezpečne a správne. Pozrite si časť *Preprava na strane 122*.
10. Skontrolujte nosné hriadele bubna, rezacie zuby a tesnenia, či nie sú poškodené alebo opotrebované.
11. Uistite sa, že sa nástroje nedotýkajú zeme.
12. Uistite sa, že sa zdršňovací bubon nedotýka zeme.
13. Uistite sa, že sa rezacie zuby môžu voľne pohybovať po nápravách zdršňovacieho bubna.
14. Pripojte odsávač prachu k výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie odsávača prachu na strane 107*.
15. Nastavte riadidlá. Pozrite si časť *Nastavenie riadiel na strane 108*.
16. Pred spustením výrobku uvoľnite bubon. Pozrite si časť *Zapojenie a uvoľnenie zdršňovacieho bubna na strane 112*.
17. Nalejte palivo do palivovej nádrže. Informácie o správnom type paliva sú uvedené v časti *Technické údaje na strane 124*.
18. Skontrolujte hladinu oleja. Pozrite si časť *Kontrola hladiny motorového oleja na strane 118*.

Doplňanie paliva

Ak je to možné, používajte alkylátový benzín s nízkymi emisiami. Ak nemáte k dispozícii alkylátový benzín s nízkymi emisiami, použite vysokokvalitný bezolovnatý benzín alebo olovnatý benzín s oktanovým číslom minimálne 90.



VAROVANIE: Nepoužívajte benzín s oktanovým číslom menším než 90 RON (87 AKI). Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

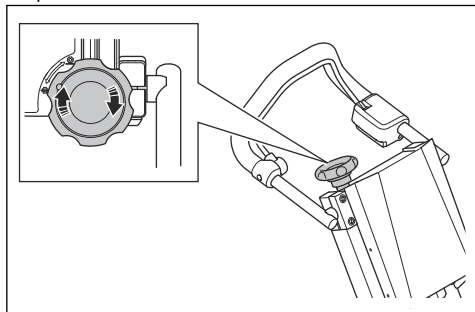
1. Pomalým otvorením veka palivovej nádrže uvoľnite tlak.
2. S použitím kanistra opatrne doplňte palivo. Ak sa palivo vyleje, pomocou handričky ho utrite a zvyšné palivo nechajte vyschnúť.
3. Vyčistite priestor okolo veka palivovej nádrže.
4. Uzáver palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
5. Pred spustením premiestnite výrobok minimálne 3 m od miesta, na ktorom ste doplňali palivo do nádrže.

Zapnutie výrobku

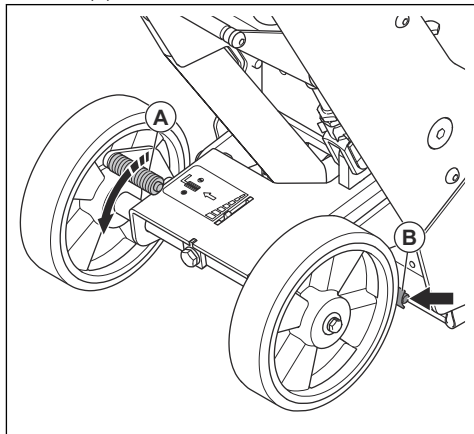


VAROVANIE: Pri štartovaní výrobku zapnite brzdový systém. Ak je brzdový systém uvoľnený, výrobok sa môže pohnúť.

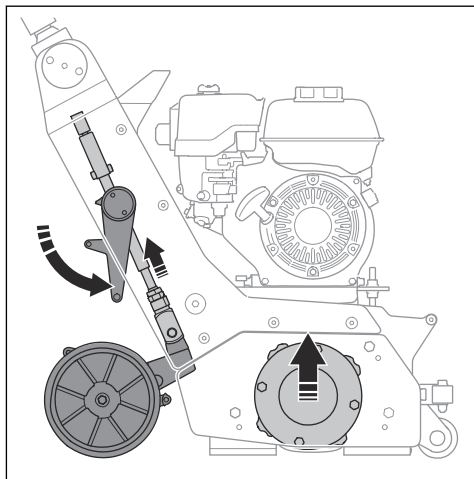
1. Skontrolujte, či výrobok stojí stabilne na všetkých kolesách.
2. Kolesko nastavenia hĺbky otočte v smere hodinových ručičiek. Bubon sa nesmie dotýkať povrchu.



3. Stlačením pedála nožnej brzdy (A) aktivujete nožnú brzdú (B).

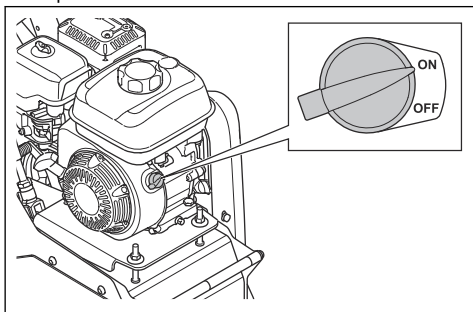


4. Odpojte zdrsňovací bubon. Pozrite si časť *Zapojenie a uvoľnenie zdrsňovacieho bubna na strane 112*.

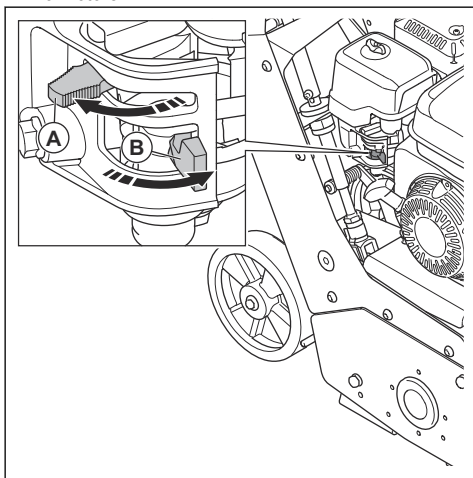


5. Spustíte odsávač prachu.

6. Nastavte spínač zapnutia/vypnutia motora do polohy Zap.

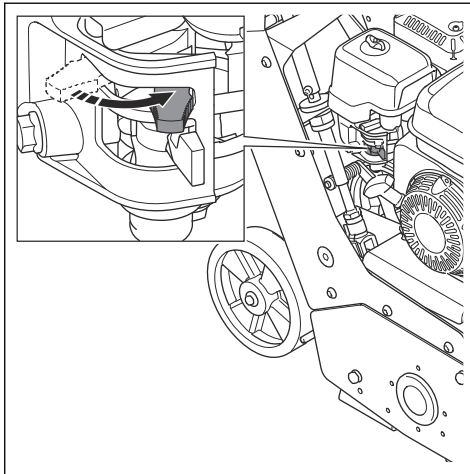


7. Zatvorte ventil sýtiča (A) a otvorte palivový ventil (B) na motore.



8. Stlačte rukoväť OPC nadol a podržte ju stlačenú. Informácie o tom, kde sa na výrobku nachádza OPC, nájdete v časti *Prehľad výrobku na strane 97*.
9. Potiahnutím štartovacieho lanka naštartujte motor. Informácie o tom, kde sa na výrobku nachádza štartovacie lanko, nájdete v časti *Prehľad výrobku na strane 97*.
10. Presuňte plynovú páčku z polohy MIN do polohy MAX.

11. Presuňte páčku sýtiča do otvorenej polohy.



Obsluha výrobku

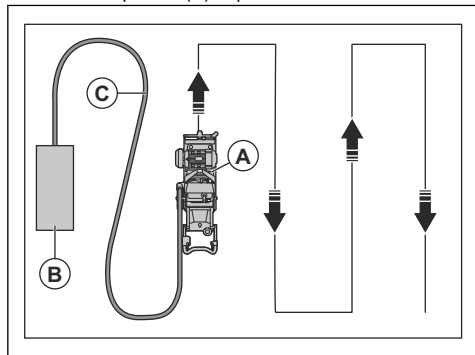


VÝSTRAHA: Vždy používajte osobné ochranné prostriedky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 102*.

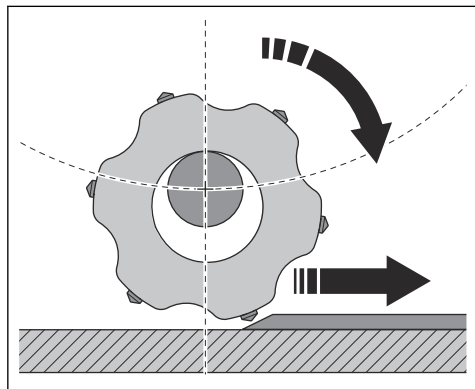
Poznámka: Prerez je maximálne 3 mm.

1. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 109*.
2. Aktivujte nožnú brzdú *Kontrola nožnej brzdy na strane 103*.
3. Zapojte zdršňovací bubon. Pozrite si časť *Zapojenie a uvoľnenie zdršňovacieho bubna na strane 112*.
4. Upravte prerez, kým sa zdršňovací bubon nedotkne povrchu. Pozrite si časť *Nastavenie hĺbky rezania na strane 112*.
5. Prepňte indikátor hĺbky do polohy 0. Pozrite si časť *Pohľad na ovládací panel na strane 98*.
6. Opatrne tlačte výrobok dopredu.

7. S výrobkom (A) pracujte v rovnobežných dráhach. Začnite v blízkosti zberača prachu (B) a pracujte v rovnobežných dráhach. Dávajte pozor, aby hadica odsávača prachu (C) neprekážala.



8. Uistite sa, že sa nástroj zdrsňovacieho bubna dotýka zeme dostredivou silou.



9. Prispôbte rýchlosť povrchu. Na nerovnom povrchu pracujte nižšou rýchlosťou.
10. Skontrolujte povrch pracovnej plochy.

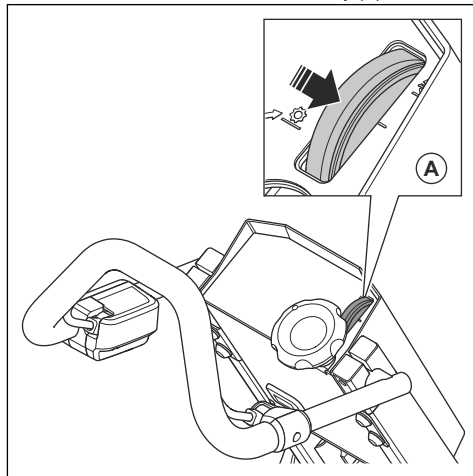
Zdrsňovanie povrchu

Poznámka: Prerez je maximálne 3 mm.

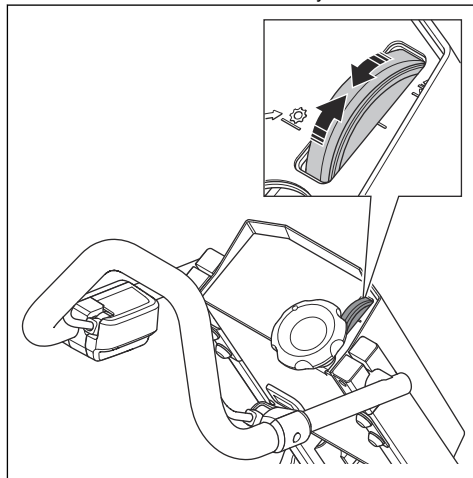
1. Pracujte s výrobkom po povrchu pracovnej plochy.
2. Skontrolujte povrch pracovnej plochy.

Nastavenie indikátora hĺbky

1. Stlačte nadol koliesko indikátora hĺbky (A).

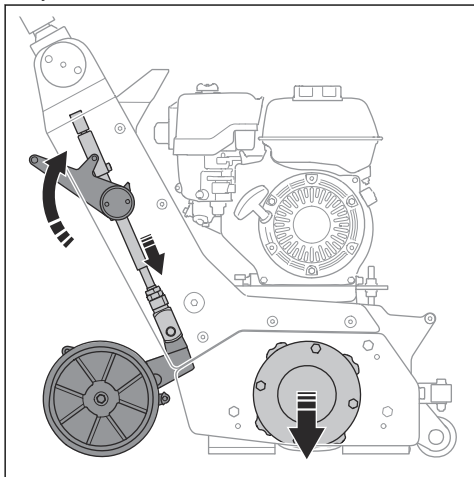


2. Otáčaním kolieska indikátora hĺbky nastavte hĺbku.

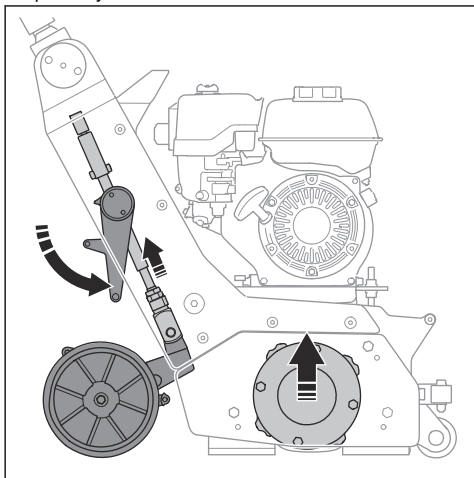


Zapojenie a uvoľnenie zdršňovacieho bubna

- Zdršňovací bubon sa zapojí zdvihnutím páčky rýchleho zdvíhania nohou.

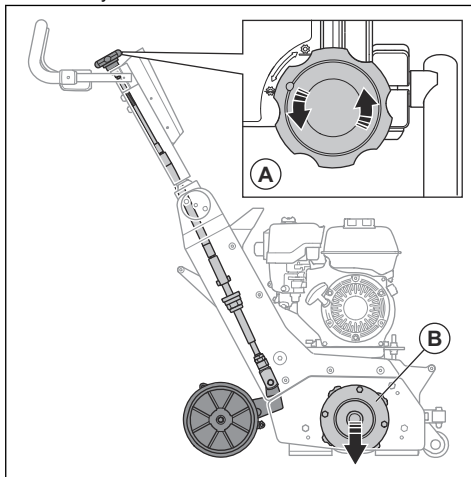


- Ak chcete uvoľniť zdršňovací bubon, nohou stlačte páčku rýchleho zdvíhania nadol.

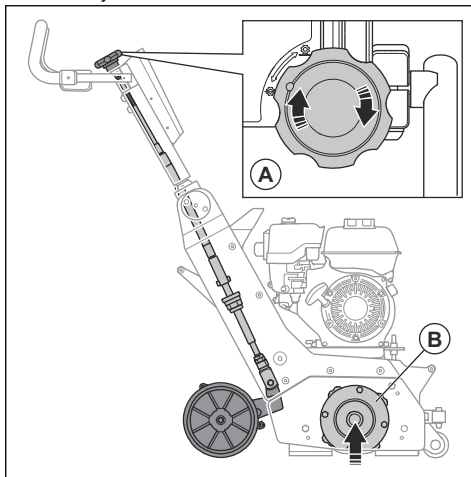


Nastavenie hĺbky rezania

- Ak chcete zdršňovací bubon (B) spustiť, otočte koliesko nastavenia hĺbky (A) proti smeru hodinových ručičiek.



- Ak chcete zdršňovací bubon (B) zdvihnúť nahor, otočte koliesko nastavenia hĺbky (A) v smere hodinových ručičiek.



Zastavenie výrobu

1. Odpojte zdršňovací bubon. Pozrite si časť *Zapojenie a uvoľnenie zdršňovacieho bubna na strane 112*.
2. Uvoľnením rukoväte OPC zastavíte motor. Pozrite si časť *Kontrola funkcie OPC na strane 103*.
3. Skontrolujte, či sa zastavili všetky pohyblivé diely.

4. Nastavte spínač zapnutia/vypnutia motora do vypnutej polohy. Informácie o tom, kde sa na výrobku nachádza spínač zapnutia/vypnutia, nájdete v časti *Prehľad výrobku na strane 97*.

5. Zatvorte palivový ventil. Informácie o tom, kde sa na výrobku nachádza palivový ventil, nájdete v časti *Prehľad výrobku na strane 97*.
6. Vypnite odsávač prachu.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť jej.



VÝSTRAHA: Pri servise a údržbe používajte osobné ochranné prostriedky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 102*.



VÝSTRAHA: Plán údržby nájdete v používateľskej príručke benzínového motora.

Údržba a opravné práce na výrobku si vyžadujú špeciálne školenie. Zaručujeme dostupnosť profesionálnych opravných prác a údržby. Ak váš predajca nie je servisný predajca spoločnosti Husqvarna, informujte sa u neho o najbližšom servisnom predajcovi spoločnosti Husqvarna.

Podrobnejšie informácie nájdete na stránke .

Plán údržby

* = Všeobecná údržba vykonávaná operátorom. Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu.

X = Pokyny sa uvádzajú v tomto návode na obsluhu.

O = Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu. Opravu zverte autorizovanému servisnému predajcovi.

Všeobecná údržba výrobku	Denne	Prvý mesiac alebo po 20 h	Každé 3 mesiace alebo po 50 h	Každých 6 mesiacov alebo po 100 h	Každý rok alebo po 300 h
Skontrolujte gumové tesnenia, či nie sú opotrebované.	*				
Skontrolujte bubon, nástroje a skriňa bubna, či nie sú opotrebované.	*				
Vyčistite výrobok.	X				
Skontrolujte všetky bezpečnostné zariadenia.	X				
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.	*	*			
Skontrolujte pripojenia hadíc. Skontrolujte všetky hadice na výrobku, či nie sú opotrebované alebo netesné.	*				
Uistite sa, že hadice na prach nie sú poškodené a zablokované.	*				
Uistite sa, že je zberač prachu prázdny a správne pripojený.	*				
Skontrolujte napnutie remeňa.		X		X	
Vykonajte úplný servis a čistenie výrobku.					O

Všeobecná údržba výrobku	Denne	Prvý mesiac alebo po 20 h	Každé 3 mesiace alebo po 50 h	Každých 6 mesiacov alebo po 100 h	Každý rok alebo po 300 h
Skontrolujte opotrebovanie tlmiča vidlice.				*	
Skontrolujte hladinu motorového oleja.	*				
Skontrolujte, či nedochádza k úniku oleja alebo paliva.	*				
Skontrolujte vzduchový filter.	*				
Vyčistite vzduchový filter.			O ¹⁶		
Vymeňte vzduchový filter.					X
Vymeňte olej.		O		O	
Skontrolujte zapáľovaciu sviečku.				O	
Vymeňte zapáľovaciu sviečku.					O

Čistenie výrobku

- Všetko vybavenie vždy po použití vyčistite. Použite vysávač.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.
- Zabezpečte, aby boli všetky vzduchové otvory čisté a voľné, aby teplota výrobku bola vždy dostatočne nízka.
- Po prevádzke na vlhkých povrchoch očistite bubon.

Kontrola zdršňovacieho bubna

- Skontrolujte zdršňovací bubon, či nie je opotrebovaný. V prípade poškodenia vykonajte výmenu, pozrite si časť *Výmena zdršňovacieho bubna na strane 114*.

Výmena zdršňovacieho bubna



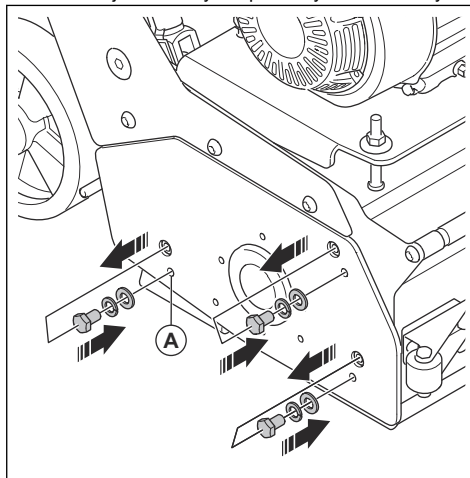
VÝSTRAHA: Pred výmenou zdršňovacieho bubna zastavte výrobok.



VÝSTRAHA: Nástroje môžu byť po používaní horúce. Pri výmene zdršňovacieho bubna vždy noste ochranné rukavice.

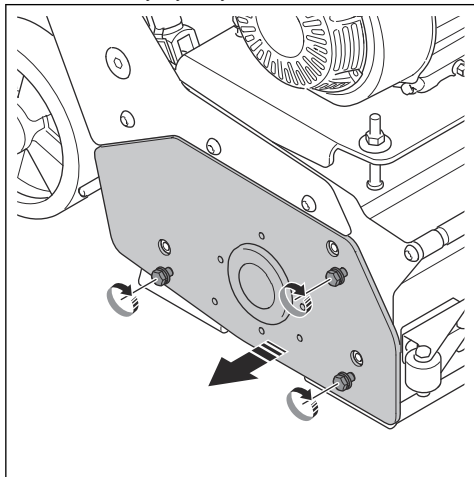
- Aktivujte nožnú brzdú. Pozrite si časť *Kontrola nožnej brzdy na strane 103*.
- Odpojte zdršňovací bubon. Pozrite si časť *Zapojenie a uvoľnenie zdršňovacieho bubna na strane 112*.

- Odmontujte 3 skrutky a 3 podložky z bočného krytu.

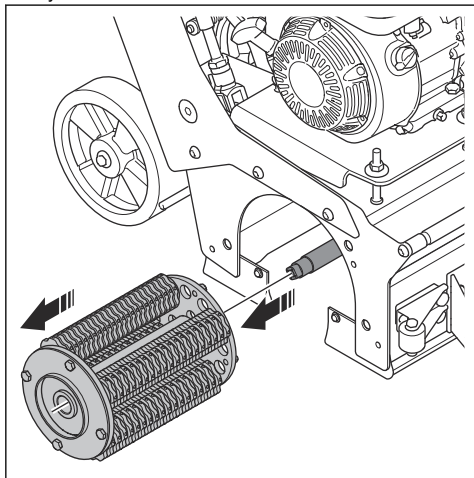


- Namontujte 3 skrutky a podložky do susediacich otvorov (A) na bočnom kryte.

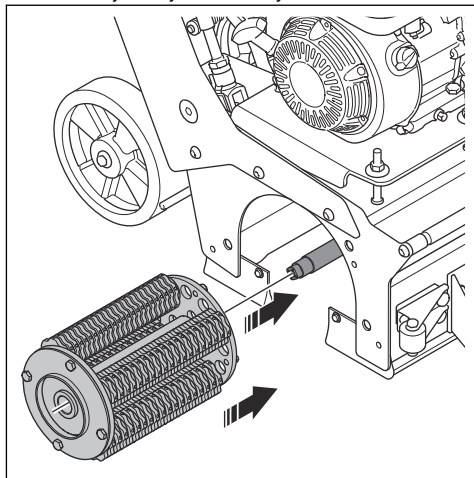
5. Otáčaním skrutiek v smere hodinových ručičiek uvoľníte bočný kryt a vytiahnete ho.



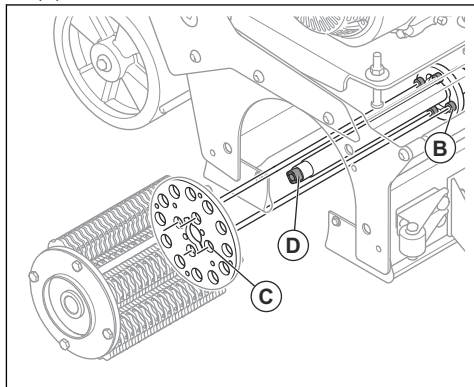
6. Vyberte bubon.



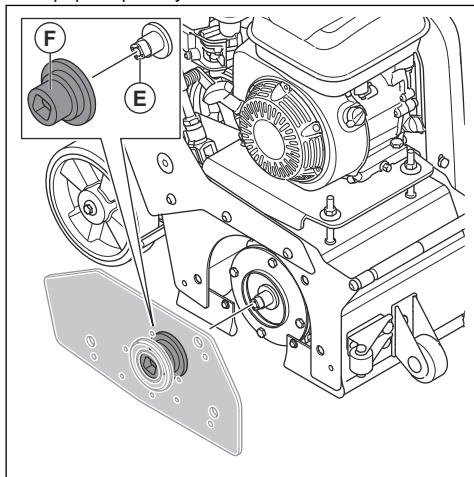
7. Nainštalujte nový bubon na výrobok.



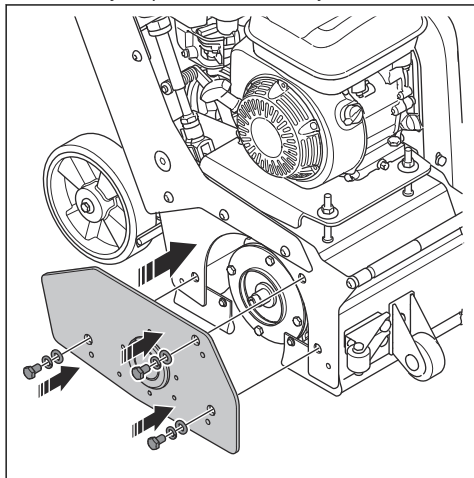
8. Skontrolujte, či 4 kolíky (B) v skrini bubna sú zarovnané so 4 otvormi (C) v bubne. Ak je to potrebné, pomocou 16 mm kľúča otáčajte hriadeľ (D).



9. Nasadte bočný kryt na výrobok. Skontrolujte, či je štvorcový koniec hriadeľa (E) zarovnaný so štvorcovým otvorom (F) v ložisku na bočnom kryte. V prípade potreby rukou otočte ložisko.



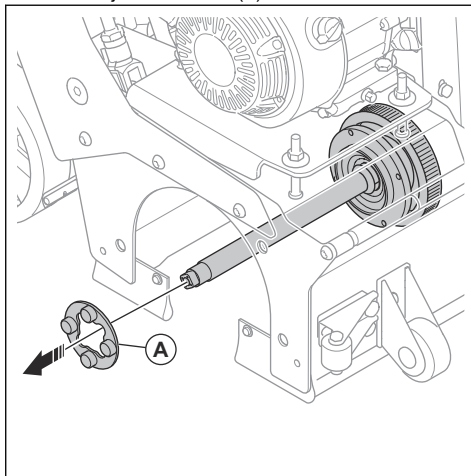
10. Namontujte 6 podložiek a 3 skrutky.



Výmena tlmiča vidlice

1. Demontujte zdrsňovací bubon. Pozrite si časť *Výmena zdrsňovacieho bubna na strane 114.*

2. Odmontujte tlmič vidlice (A) z nosného hriadeľa.



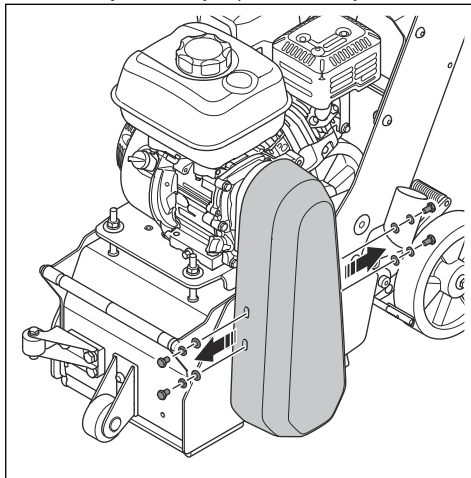
3. Pri inštalácii nového tlmiča vidlice postupujte v opačnom poradí.

Kontrola napnutia remeňa

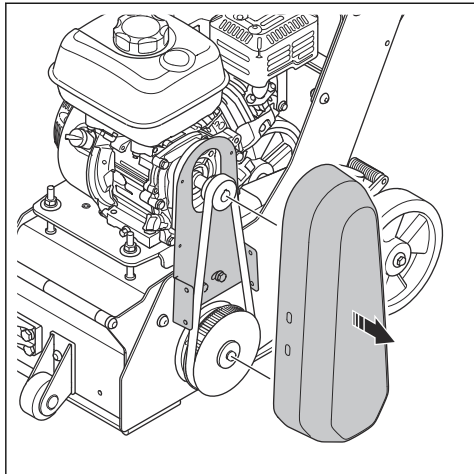


VÝSTRAHA: Výrobok nepoužívajte, ak na ňom nie je namontovaný kryt remeňa.

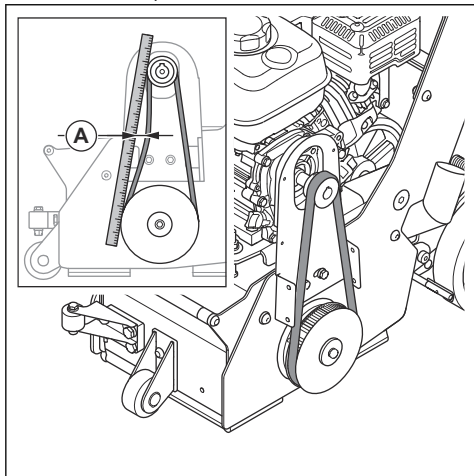
1. Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 112.*
2. Odmontujte 4 skrutky, 8 podložiek a kryt remeňa.



3. Zložte kryt remeňa.



4. Skontrolujte, či nie je remeň poškodený alebo opotrebovaný. V prípade potreby remeň vymeňte.
5. Stlačte remeň a vyskúšajte napnutie. Ak je vzdialenosť (A) pri stlačení remeňa väčšia ako 5 mm, nastavte napnutie remeňa. Pozrite si časť *Nastavenie napnutia remeňa na strane 117.*

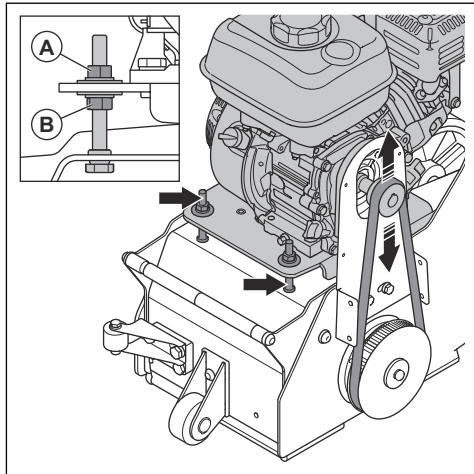


6. Nasadte kryt remeňa.

Nastavenie napnutia remeňa

1. Zložte kryt remeňa. Pozrite si časť *Kontrola napnutia remeňa na strane 116.*

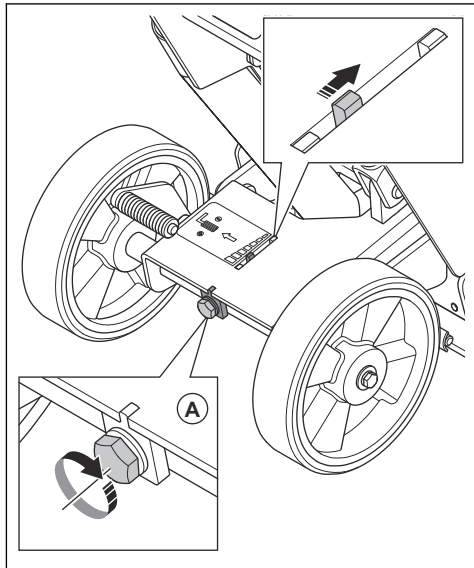
2. Uvoľnite 2 poistné matice (A).



3. Napnutie remeňa sa nastavuje 2 maticami (B). Remeň nenapínajte nadmerne.
4. Nasadte kryt remeňa.

Nastavenie nožnej brzdy

1. Otáčaním nastavovacej skrutky (A) v smere hodinových ručičiek sa sila nožnej brzdy zvyšuje.



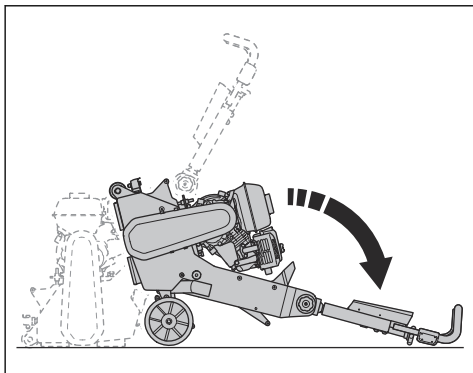
Výmena gumových tesnení



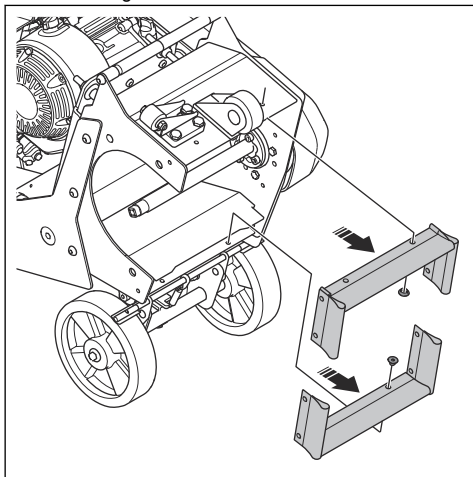
VAROVANIE: Výrobok nenechávajte dlhší čas v naklonenej polohe. Olej

v klukovej skrini môže zabrániť
naštartovaniu motora.

1. Nakloňte výrobok dozadu, kým kolesá a rukoväť nedosadnú na zem.



2. Odstráňte gumové tesnenia.



3. Pri inštalácii nových gumových tesnení postupujte v opačnom poradí.

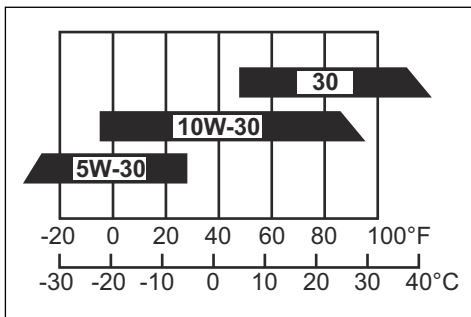
Kontrola hladiny motorového oleja



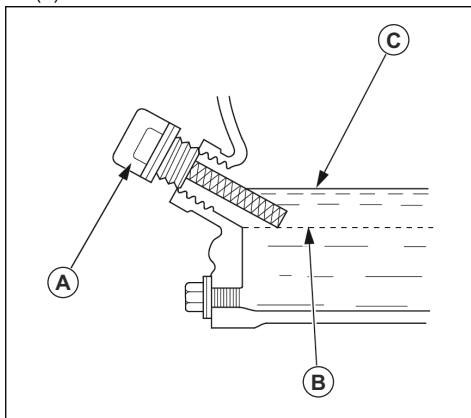
VAROVANIE: Nepoužívajte výrobok, ak je hladina motorového oleja nízka. Môže to spôsobiť poškodenie motora.



VAROVANIE: Pre 4-taktné motory používajte detergentný motorový olej. Používajte motorový olej s minimálnou viskozitou 10W-30, ktorá je vhodná pre teplotu prostredia. Pozrite si nasledujúcu tabuľku:



1. Zastavte výrobok na rovnom povrchu. Skontrolujte, či výrobok stojí stabilne na všetkých kolesách.
2. Odstráňte uzáver nádrže na olej a olejovú mierku (A).



3. Očistite olej z olejovej mierky.
4. Ponornú mierku zasunite celú späť do nádrže na olej.
5. Vytiahnite olejovú mierku.
6. Skontrolujte hladinu motorového oleja na mierke.
7. Ak je hladina motorového oleja nízka (B), doplňte motorový olej po okraj otvoru nádrže na olej (C).
8. Opätovne skontrolujte hladinu motorového oleja.
9. Nasaďte uzáver nádrže na olej a olejovú mierku.

Výmena motorového oleja

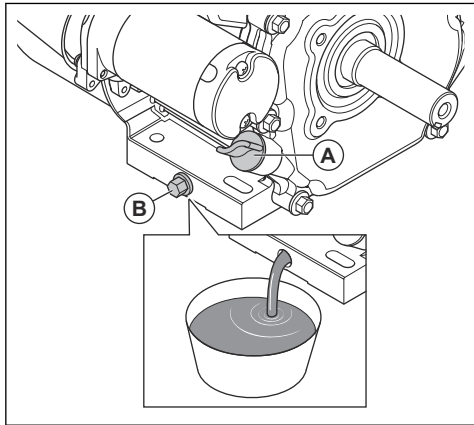


VÝSTRAHA: Počas prevádzky sa motorový olej výrazne zahreje. Nechajte motor vychladnúť pred vypustením oleja.



VÝSTRAHA: Používajte ochranné rukavice. Ak sa motorový olej dostane na pokožku, očistite ju mydlom a vodou.

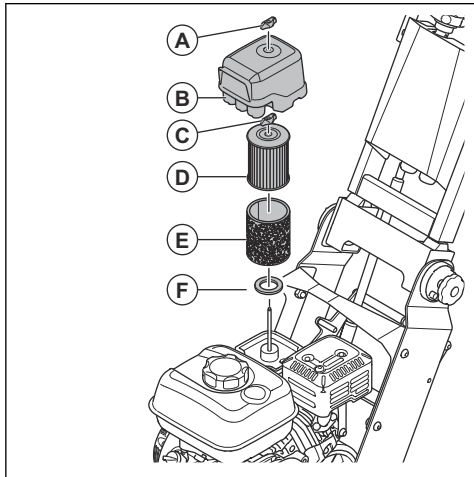
1. Pod vypúšťacíu skrutku motorového oleja podložte nádobu.
2. Odmontujte zátku olejovej nádrže (A) a vypúšťací uzáver oleja (B).



3. Vypustite motorový olej do nádoby.
4. Po úplnom vypustení oleja nasadte vypúšťací uzáver oleja.
5. Motor naplňte novým motorovým olejom. Informácie o odporúčanom motorovom oleji nájdete v časti *Technické údaje na strane 124*.
6. Skontrolujte hladinu oleja. Pozrite si časť *Kontrola hladiny motorového oleja na strane 118*.
7. Nasadte uzáver nádrže na olej.

Demontáž a montáž vzduchového filtra

1. Odmontujte krídlovú maticu (A) a kryt vzduchového filtra (B).



2. Odmontujte krídlovú maticu (C).

3. Vyberte papierovú vložku filtra (D) a penovú vložku filtra (E).
4. Skontrolujte tesnenie (F). V prípade poškodenia vykonajte výmenu.
5. Namontujte nový vzduchový filter postupom v opačnom poradí.

Čistenie vzduchového filtra

1. Vyberte vzduchový filter. Pozrite si časť *Demontáž a montáž vzduchového filtra na strane 119*.
2. Poklepte papierovou vložkou filtra o tvrdý povrch alebo o odsávač prachu, aby sa odstránili častice nečistôt.
3. Penovú vložku filtra vyčistíte vodným mydlovým roztokom alebo nehorľavým rozpúšťadlom.
4. Na penovú vložku filtra naneste motorový olej. Na penovú vložku filtra pritlačte čistú tkaninu, aby sa odstránil nadbytočný olej.
5. Poklepte krytom filtra o tvrdý povrch alebo o odsávač prachu, aby sa odstránili častice nečistôt.
6. Keľkou očistite vnútorný povrch krytu filtra.

Kontrola zapalovacej sviečky



VÝSTRAHA: Pred výmenou nechajte zapalovaciu sviečku vychladnúť.



VAROVANIE: Vždy používajte správnu zapalovaciu sviečku. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 124*.



VAROVANIE: Zapalovacia sviečka musí mať správnu vzdialenosť a nesmie byť znečistená usadeninami.

1. Odpojte kryt zapalovacej sviečky a odstráňte nečistoty z priestoru zapalovacej sviečky.
2. Pomocou kľúča na zapalovacie sviečky demontujte zapalovaciu sviečku.
3. Skontrolujte zapalovaciu sviečku. Sviečku vymeňte, ak je poškodená, ak je elektróda opotrebovaná alebo ak je tesniaca podložka v zlom stave.
4. Zmerajte medzeru medzi elektródami pomocou štrbinomeru na káble. Skontrolujte, či je medzera správna. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 124*.
5. Ak je to potrebné, opatrne ohnite bočnú elektródu, aby sa upravila vzdialenosť.
6. Opatrne, rukou, namontujte zapalovaciu sviečku.
7. Utiahnite zapalovaciu sviečku pomocou kľúča na zapalovacie sviečky tak, aby sa stlačila podložka.

- a) Ak inštalujete novú zapalovaciu sviečku, utiahnite ju o $\frac{1}{2}$ otáčky po tom, ako sviečka dosadne na stlačenú podložku.
- b) Ak nainštalujete pôvodnú zapalovaciu sviečku, dotiahnite ju o $\frac{1}{4}$ – $\frac{1}{2}$ otáčky po tom, ako sviečka dosadne na stlačenú podložku.

zahriať a spôsobiť poškodenie motora. Ak je zapalovacia sviečka príliš tesná, môže spôsobiť poškodenie hornej časti valca.

-
- 8. Pripojte kryt zapalovacej sviečky k zapalovacej sviečke.



VAROVANIE: Uvoľnená zapalovacia sviečka sa môže príliš

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Výrobok sa nedá spustiť.	Kontrola prítomnosti obsluhy nie je aktivovaná.	Pri štartovaní výrobku pridržte kontrolu prítomnosti obsluhy pri riadičoch.
	Chýba palivo alebo je uzavretý palivový ventil.	Skontrolujte, či je otvorený palivový ventil. V prípade potreby doplňte palivo.
	Zapaľovacia sviečka je znečistená.	Skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Pozrite si časť <i>Kontrola zapaľovacej sviečky na strane 119</i> .
	Spínač zapnutia/vypnutia motora je nastavený do polohy OFF (Vyp.).	Prepnite spínač motora do polohy ON (Zap.).
	Motor je poškodený.	Obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu Husqvarna.
Znížený alebo nulový výkon zdršňovania.	Nástroje sú opotrebované alebo poškodené.	Vymeňte opotrebované diely.
	Typ nástrojov je nesprávny pre daný povrch.	Vymeňte nástroje za správne nástroje pre daný povrch.
Výrobok je zapnutý, ale bubon sa neotáča.	Remeň je poškodený.	Obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu Husqvarna.
	Bubon je zablokovaný.	Výrobok zastavte a skontrolujte bubon. Vyberte predmet, ktorý blokuje bubon.
Výrobok sa nedá jednoducho spustiť.	Bubon sa dotýka povrchu.	Zdvihnite bubon. Pozrite si časť <i>Zapojenie a uvoľnenie zdršňovacieho bubna na strane 112</i> .
Neuspokojivá prevádzka s náhlými pohybmi a vibráciami.	Poloha bubna je príliš nízka.	Skontrolujte upevnenia bubna, ložiská a tlmíč vidlice.
	Nástroje sú opotrebované.	Vymeňte bubon alebo nástroje.
Výrobok nezvyčajne vibruje.	Nezvyčajné opotrebovanie rezacích zubov.	Skontrolujte otáčanie rezacích zubov na 4 hriadeľoch. Skontrolujte tlmíč vidlice. V prípade potreby vymeňte bubon alebo rezacie zuby.
	Napnutie hnacieho remeňa nie je správne.	Skontrolujte napnutie hnacieho remeňa. Pozrite si časť <i>Kontrola napnutia remeňa na strane 116</i> .
Výrobok sa po chvíli zastaví.	V nádrži nie je žiadne palivo.	Doplňte palivo.
	Motor je poškodený.	Skontrolujte motor.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava



VÝSTRAHA: Počas prepravy buďte opatrní. Výrobok je ťažký a ak počas prepravy spadne alebo sa pohne, môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie.



VAROVANIE: Výrobok nikdy neťahajte za vozidlom.

- Zdrsnovací bubon musí byť odpojený. Pozrite si časť *Zapojenie a uvoľnenie zdrsnovacieho bubna na strane 112*.
- Pred prepravou zatvorte palivový ventil.
- Pred prepravou odpojte hadicu odsávača prachu.
- Na krátke vzdialenosti je možné výrobok premiestňovať na kolieskach. Pri dlhších vzdialenostiach výrobok počas prepravy nadvihnite alebo ho položte na vozidlo.
- Počas prepravy chráňte produkt nejakým druhom ochranného materiálu. Ochranný materiál ma chrániť produkt pred poveternostnými vplyvmi, ako je dážď a sneh.

Zdvíhanie výrobku



VÝSTRAHA: Uistite sa, že zdvíhacie vybavenie má správne technické parametre na bezpečné zdvihnutie výrobku. Hmotnosť výrobku je uvedená na jeho typovom štítku.

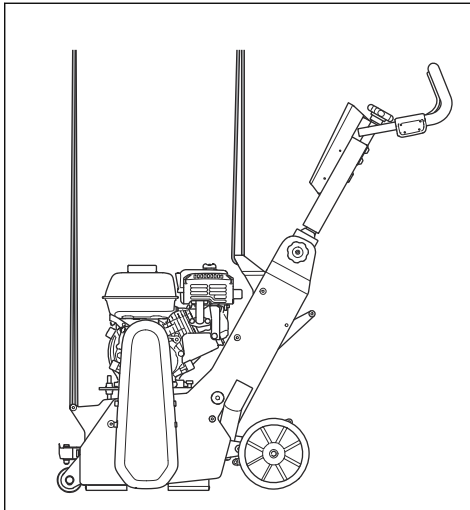


VÝSTRAHA: Neprechádzajte popod ani sa nezdržiavajte pod ani v blízkosti zdvihnutého výrobku. Okolostojace osoby zadržte v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej oblasti.



VÝSTRAHA: Nedvíhajte poškodený výrobok.

1. Zdvíhacie zariadenie pripevnite k závesným bodom.



2. Výrobok zdvíhajte bezpečným spôsobom.

Naklonenie výrobku

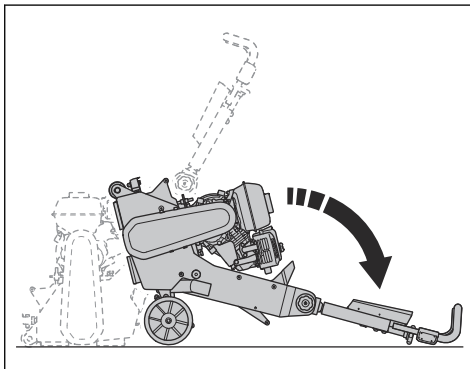


VÝSTRAHA: Používajte ochrannú obuv s oceľovou špičkou a protišmykovými podrážkami.



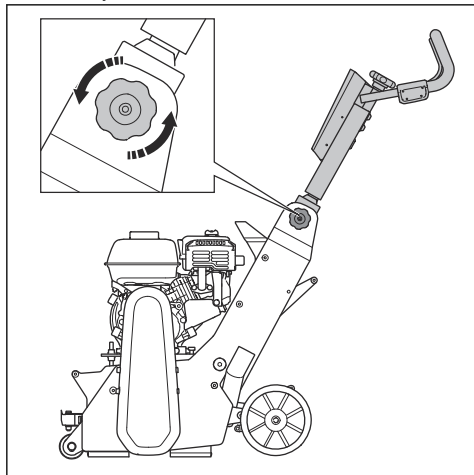
VAROVANIE: Výrobok nenechávajte dlhší čas v naklonenej polohe. Olej v klukovej skriní môže zabrániť naštartovaniu motora.

1. Nakloňte výrobok dozadu, kým zadné kolesá a riadidlá nedosadnú na zem.

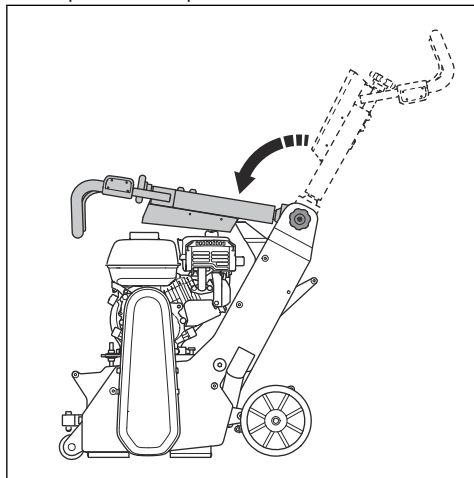


Sklopenie rukoväte

1. Otočte uzamykacie koliesko rukoväte proti smeru hodinových ručičiek.



2. Skopce držadlo dopredu.



Premiestňovanie výrobku nahor a nadol po rampe



VÝSTRAHA: Pri premiestňovaní výrobku nahor a nadol po rampách postupujte veľmi opatrne. Výrobok je ťažký a ak spadne alebo sa pohybuje veľmi rýchlo, hrozí riziko zranenia.



VÝSTRAHA: V prípade rámp so strmým sklonom vždy používajte navijak.

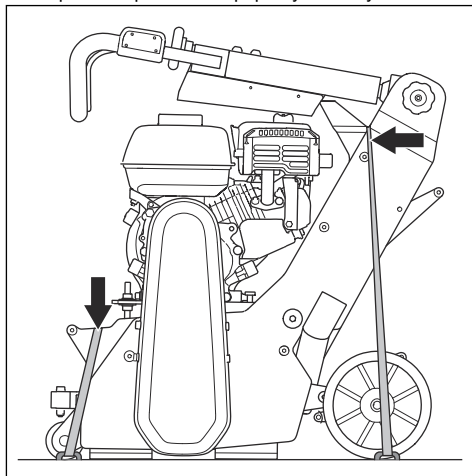
Neprechádzajte popod výrobok ani sa nezdržujte pod výrobkom ani v jeho blízkosti.

- Výrobkom, ktorý sa premiestňuje nadol po rampe, pohybujte pomaly dopredu.
- Výrobok, ktorý sa premiestňuje nahor po rampe, ovládajte pomaly dopredu.
- Na rampe výrobok neotáčajte o viac ako 45 ° doľava alebo doprava.

Upevnenie výrobku na prepravné vozidlo

Pri preprave výrobok upevnite, aby ste zabránili nehodám a poškodeniu zariadenia. Výrobok pripojíte k prepravnému vozidlu pomocou uväzovacích popruhov.

1. Položte výrobok na prepravné vozidlo.
2. Pripevnite upevňovacie popruhy okolo výrobku.



3. Upevňovacie popruhy pripevnite k prepravnému vozidlu a utiahnite.

Skladovanie



VAROVANIE: Výrobok neskladujte vonku. Výrobok vždy uchovávajte v interiéri.

- Výrobok skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Pred uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- : Pred uskladnením výrobku na dlhšiu dobu vyprázdňte palivovú nádrž. Palivo zlikvidujte v príslušnom zariadení na likvidáciu.

- : Na uskladnenie a prepravu paliva vždy používajte schválené kanistre.

Likvidácia

- Dodržiavajte miestne požiadavky v oblasti recyklácie a platné predpisy.

- Všetky chemikálie, ako napr. motorový olej alebo palivo, zlikvidujte v servisnom stredisku alebo v príslušnom zariadení na likvidáciu.
- Keď už výrobok nepoužívate, pošlite ho predajcovi spoločnosti Husqvarna alebo ho zlikvidujte v zariadení na recykláciu.

Technické údaje

	Petrol GX 160	Petrol GX 270
Typ motora	4-taktný, OHV, jednovalcový	
Zdvihový objem, [vrtanie x zdvih], cm ³ /in ³	163/9,9	270/16,5
Zdvihový objem, [vrtanie x zdvih], mm/palce	68 × 45/2,7 × 1,8	77 × 58/3 × 2,3
Užitočný výkon (podľa SAE J1349), kW pri 3600 min ⁻¹ (ot./min)	3,6	6,3
Objem motorového oleja, l/tekuté unce	0,58/19	1,1/37,2
Objem palivovej nádrže, l/tekuté unce	3,1/104,8	5,3/179,2
Palivo	Bežný bezolovnatý benzín (maximálne 10 % etanolu)	
Výkon motora, W	3700	6300
Otáčky bubna, min ⁻¹	-	-
Prevádzková šírka, mm/palce	225/9	
Max. počet čepov na 1 osi	24	
Max. počet rezacích zubov na 1 nosnom hriadeľi	7	
Max. počet zubov hviezdicovej frézy na 1 nosnom hriadeľi	45	
Max. počet nosných hriadeľov na bubne	6	
Maximálna stúpavosť pri čistení, stupne/%	10/18	
Hmotnosť, kg	95	105
Celková hmotnosť vozidla, kg	99	111
Prevádzková teplota °C	-10 – +45	
Priemer pripojenia hadice na prach, mm	51	
Odsávač prachu	DE120H, DE130H. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu spoločnosti Husqvarna.	
Zapaľovacia sviečka	BPR6ES (NGK), W20EPR-U (DENSO)	
Medzera medzi elektródami, mm/palce	0,7 – 0,8/0,028 – 0,031	
Emisie výfukových plynov (CO ₂ EU V) 4, g/kWh ¹⁷	757	762
Emisie hluku		

¹⁷ Toto meranie CO₂ je výsledkom testovania počas pevného skúšobného cyklu v laboratórnych podmienkach (základného) motora predstavujúceho typu motora (skupinu motorov) a neznamená ani nevyjadruje žiadnu záruku výkonu konkrétneho motora.

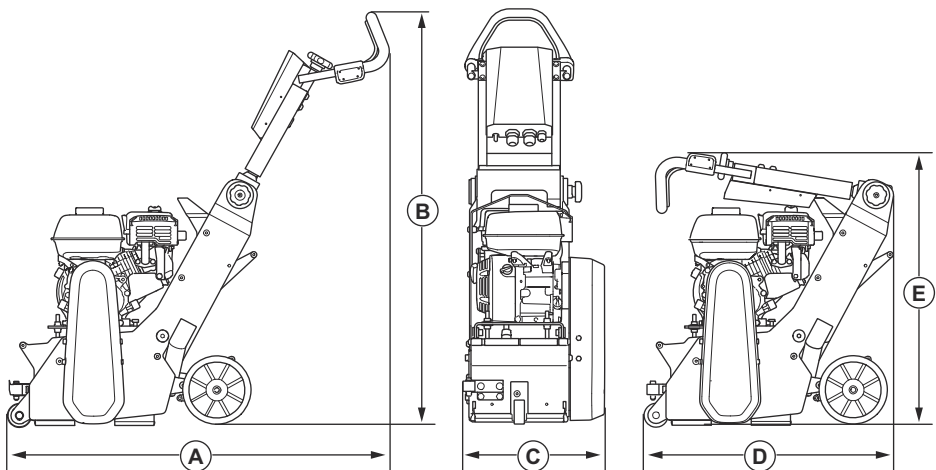
	Petrol GX 160	Petrol GX 270
Nameraná úroveň hlučnosti L_W (dB(A)) ¹⁸	99	
Úrovně hlučnosti		
Hladina akustického tlaku při uchu obslužného personálu, L_p , dB (A) ¹⁹	89	
Úroveň vibrací (ľavá ruka), m/s^{220}	5,8	
Úroveň vibrací (pravá ruka), m/s^2	8,0	

Vyhlasenie o úrovni hluku a vibrácií

Tieto deklarované hodnoty boli získané laboratórnymi typovými skúškami v súlade s uvedenou smernicou alebo normami a sú vhodné na porovnanie s deklarovanými hodnotami iných výrobkov testovaných v súlade s tou istou smernicou alebo normami. Tieto deklarované hodnoty sa môžu použiť na

predbežné hodnotenie rizík, ale hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Skutočné hodnoty expozície a riziko poškodenia u jednotlivých používateľov sú jedinečné a závisia od spôsobu, akým používateľ pracuje, v akom materiáli sa výrobok používa, ako aj od času vystavenia a fyzického stavu používateľa a stavu samotného výrobku.

Rozmery výrobku



A	Dĺžka, mm/pal.	1147/45
B	Výška, mm/palce	1136/44,7

¹⁸ Hladina akustického tlaku určená podľa normy EN ISO 3744. Merané na betónovom povrchu. Neistota Kwa 2,5 dB.

¹⁹ Hladina akustického tlaku určená podľa normy EN ISO 11202. Merané na betónovom povrchu. Neistota Kpa 2,5 dB.

²⁰ Vážené efektívne zrýchlenie merané na rukoväti podľa normy EN ISO 20643. Merané na betónovom povrchu. Neistota K=1 m/s^2

C	Šírka, mm/palce	381/15
D	Dĺžka, mm/palce	741/29,2
E	Výška, mm/palce	722/28,4

Príslušenstvo

Schválené príslušenstvo

Bočný nadstavec	
Kolieska vedenia popri stene	
Prázdny bubon	

Vyhlásenie(-a) o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou
zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Zdrsňovač
Značka	Husqvarna
Typ/model	CP9
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2026 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a
technické špecifikácie;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Partille, 2026-05-04



Christian Nyberg

Riaditeľ výskumu a vývoja pre ťažké stroje

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction
Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP



www.husqvarnaconstruction.com

Původní pokyny
Eredeti útmutatás
Oryginalne instrukcje
Pôvodné pokyny

1144862-50



2026-05-12